

Aunque en la "cumbre" de Washington no se habla de España

# La OTAN nos

# está esperando

LUNS, secretario general de la Organización declara a "A/e":

"LA DECISION DEBE SER DE ESPAÑA; NO QUEREMOS INFLUIR EN EL GOBIERNO Y EN SU PUEBLO"

(Págs. 12 y 13)

**ARAGON**  
expres **DIARIO DE ZARAGOZA**

Director:  
Eduardo FUENBUENA COMIN

MIÉRCOLES, 31 MAYO 1978  
Precio: 18 PESETAS  
Año VIII - Núm. 2.566

48  
MESES

exclusivas  
**LOPEZ**  
MODERNO. CASA JIMENEZ 6  
CLASICO. INDEPENDENCIA. 28

muebles

SIN AVALES  
SIN ANTICIPO  
DIRECTAMENTE  
CON NOSOTROS

**MLOBEL**

GENERAL FRANCO, 142  
SALVADOR MINGUIJON, 19

El asunto "COBASA"

*Querrelas criminales  
contra dos altos cargos  
del Banco de España*

● (Como presuntos implicados en delitos de cohecho y amenazas)

(Pág. 3)

LOS NUEVOS UNIFORMES DE LA POLICIA



Ayer, y con asistencia del ministro del Interior Martín Villa, se celebró en la Academia Especial de la Policía Armada la presentación de los nuevos uniformes que sustituirán a los tradicionales de los agentes del orden a partir del próximo año, coincidiendo también con su cambio de denominación, que pasará a ser la de "Policía Nacional".

De izquierda a derecha figuran los uniformes de actos oficiales, de diario, de la Compañía de Reserva General, Grupo Especial de Operaciones (antiterrorista), de verano, con manga larga y manga corta (y los tres últimos) de invierno.

Esta mañana

**"interview"  
otra vez  
secuestrado**

Reproducía el famoso artículo sobre Rosón Pérez

(Pág. 5)

# LOS ULTIMOS DEL FRANQUISMO

Por más vueltas que le damos al magín no acabamos de asimilar esos gritos ultradiestros y cavernícolas tanto en el «Día de la Bandera» como en el «Día de las Fuerzas Armadas». Por ejemplo ese de «Suárez, canalla, has traicionado a España» o el de «Aquí no se ve ni a marxistas ni a UCD». Muy original no parece, no.

Pero con ser graves los alaridos en sí mismos, aún lo son más por el contexto en que fueron lanzados. Diríase que los intérpretes del «Cara al Sol» siguen convencidos de que más que el «Día de la Bandera» o el «Día de las Fuerzas Armadas», se trataba del «Día del Caudillo». Intentaron hacer de todo ello una sola cosa. Y no tuvimos por menos que recordar —ya que así quiso RTVE que fuera— al teniente de «los últimos de Filipinas» haciendo poco menos que la guerra por su cuenta, ajeno a todo lo que ocurría fuera de su ámbito;

haciendo un flaco favor a la idea de acercamiento Fuerzas Armadas-pueblo? Precisamente quizá sea lo que intentan: que las Fuerzas Armadas sean sólo «suyas» también y utilizarlas cuando les venga en gana.

Pero no. Eso afortunadamente está tocando a su fin. En el homenaje a los Ejércitos estaban presentes Suárez y los marxistas. Porque tanto Suárez como los marxistas son conscientes de que el proceso democratizador ha de contar con la «neutralidad multidireccional» de las Fuerzas Armadas.



«Diario 16» titulado «Balance de un año», con moti-

experiencia de este año ha sido: vivir la democracia. Vivir en —respetar el— sistema nacido el 15 de junio. Con todos sus errores. Con todas sus servidumbres. Y, dentro de ello, aceptar y acoger cordialmente a las Comisiones de Defensa del Parlamento, en la conciencia de que sus miembros son, ante todo, tan patriotas como los militares.»

el popular. La gente gritaba, entre otras muchas cosas: «España entera y sólo una bandera», acaso porque en la Plaza de la Armería estaban muchos políticos responsables de la atomización de España, de la fractura de su unidad y hasta de los menosprecios o agravios sufridos por el símbolo de la Nación española.»

## polémica

Por Angel Sánchez

(De «Mundo Diario»)

ajeno al espacio y al tiempo. Pero si «los últimos de Filipinas» actuaron en un clima bélico que lo justificaba todo, estos «últimos del franquismo» parece que añoran «su» guerra y «su» paz. ¿Son conscientes de que están

### COMPLICES PASIVOS

El comandante de Ingenieros Santiago Perinat nos ha obsequiado con un extraordinario artículo en

vo de la efemérides que comentamos.

«Las dos más importantes medidas del Mando, a punto de fructificar las dos, son la modificación del Código de Justicia Militar y la promulgación de unas nuevas Ordenanzas. El primero nos convirtió en cómplices pasivos (no había manera de oponerse a la «máquina») de la represión. Y las Ordenanzas de Carlos III eran un texto arcaizante, un verdadero lastre para cualquier evolución.

Por encima de cuantas medidas haya podido tomar la autoridad militar, la gran

### ULTRAJES Y MENOSPRECIOS

En el otro polo hay que situar estas líneas del bunkeriano «El Alcázar».

«Era justo este desagravio a la enseña nacional que ha recibido en los últimos dos años un sinfín de ultrajes y menosprecios. Televisión Española, que retransmitió el acto, no pudo evitar que llegase hasta los receptores el clamor de una calle a la que no se aludió de palabra ni se recogió en imagen. Eran como dos desagravios distintos o como dos homenajes: uno, el oficial; otro,

### MIEDO A LAS AUTONOMIAS

«El País», recoge este punto en su editorial.

«Donde resulta preciso reconocer que todavía hay una cuestión capaz de sensibilizar negativamente a las Fuerzas Armadas contra las instituciones democráticas es en el tema de las reivindicaciones autonómicas, Cataluña y el País Vasco. Los esfuerzos de comprensión realizados por los altos mandos militares han sido notables y han terminado de forma resueltamente favorable.

**Estas vacaciones, tumbese al sol que "más caliente".**

Deje de aburrirse soberanamente y tumbese en una de nuestras playas al sol que más calienta o vaya a descubrir Londres al anochecer. Estas pueden ser unas vacaciones a su medida.

**CANARIAS, MALLORCA Y COSTA DEL SOL**

En vuelo directo desde Zaragoza, con estancias de una y dos semanas.

Precios desde 8.700 ptas.

**IBIZA Y MENORCA**  
Salidas desde Zaragoza, una y dos semanas.

Precios desde 7.650 Ptas.

**LONDRES**

4 y 5 días y una o dos semanas.  
Precios desde 9.675 Ptas.

**ATENAS**

Una y dos semanas.  
Precios desde 13.950 Ptas.

**NUEVA YORK**

Una y dos semanas, con  
Precios desde 19.950 Ptas.

**CALIFORNIA**

Una y dos semanas  
Precios desde 44.950 ptas.

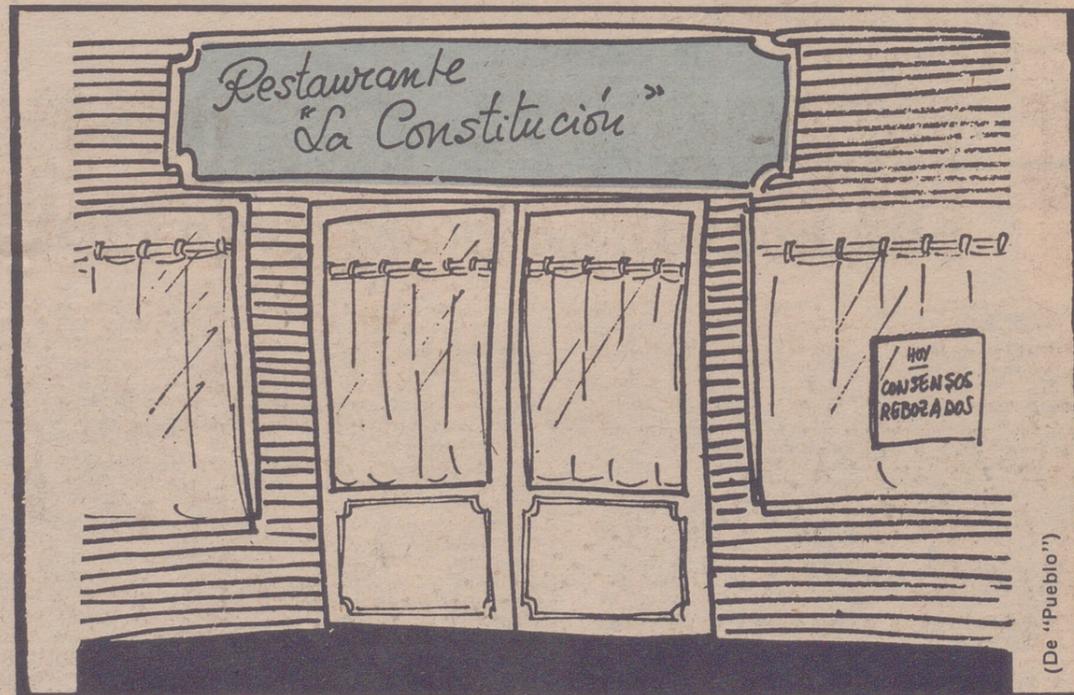
Solicite información sobre el pago aplazado de sus viajes.

**VACACIONES**

**AGENCIA DE VIAJES MARSANS**

ZARAGOZA. Calvo Sotelo, 33. Tel. 21 92 05

Pº Independencia, 18, 20. Tel. 23 69 68



(De «Pueblo»)

**ARAGON**  
expres

**DIARIO DE LA TARDE**

Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2  
Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99

De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas.

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)

## El asunto "COBASA"

# Querrelas criminales contra dos altos cargos del Banco de España

(Como presuntos implicados en delitos de cohecho y amenazas)

MADRID (Europa Press).—En el Juzgado Municipal de Carabanchel, ayer por la mañana se celebró un acto de conciliación, sin avenencia, entre el grupo mayoritario de accionistas del Banco Cantábrico, y el Banco de España, la Corporación Bancaria y don Rafael Termes, en su condición de presidente de la asociación española de Banca privada.

El grupo accionarial del Banco Cantábrico estuvo representado por el procurador señor Pinilla y por su abogado don Gregorio Peces Barba del Brío, mientras los demandados estuvieron representados por el procurador don Juan Corujo López Villamil, actuando de hombre bueno el abogado don Juan Ignacio Valdés de Murúa.

Los demandantes, sociedades representadas en el Banco Cantábrico, han sido Puertomadero, Monte Orduña, Pico del Moncayo, Pico de Abando, Monte Jaizquibel, Ayllón. Tres Fronteras y Caracoch.

Los demandados son dos José Ramón Álvarez Rendueles, gobernador del Banco de España; don Mariano Rubio Jiménez, subgobernador, y los funcionarios don José María Jiménez de la Iglesia y señores García Vigara, Fernández de la Riva, Sanz Castillejo y Rufas López. También están demandados don Aristóbulu de Juan, presidente de la Corporación Bancaria; don Rafael Termes, presidente de la Asociación Española de la Banca

## Acto de conciliación sin avenencia entre los Bancos Cantábrico y el de España, la Corporación Bancaria y Rafael Termes'

Privada, y el señor García Arango, que no compareció en el acto de conciliación.

Los demandantes pedían la nulidad, de pleno derecho, entre otras cosas, de las pólizas y demás documentos de transmisión del Banco Cantábrico.

—La venta de acciones del Banco Cantábrico por parte del Banco de España a los señores Jiménez de la Iglesia, García Vigara y Fernández de la Riva (venta efectuada para poder actuar como consejeros del Banco Cantábrico).

—La venta de las acciones del Banco Cantábrico a la Corporación Bancaria.

—Los acuerdos del nuevo Consejo de Administración adoptados el 8 de febrero y el 30 de marzo, sobre renovación y nombramientos de nuevos consejeros.

Los demandados, de acuerdo con su procurador, y en presencia del Juez sustituto del distrito de Carabanchel, don Augusto Goyanes, se opusieron al acto de conciliación "por las razones que se alegarán en su día". Los demandados no hicieron acto de presencia en el Juzgado.

Al término del acto de conciliación, y al no producirse avenencia, los demandantes tienen un período de dos meses para formular un pleito contra los demandados.

### QUERRELA CRIMINAL CONTRA DOS ALTOS CARGOS DEL BANCO DE ESPAÑA

El grupo mayoritario del Banco Cantábrico presentó ayer una querrela criminal contra dos altos cargos del Banco de España, presuntos implicados en delitos de cohecho y de amenazas.

En fuentes bien informadas se ha señalado que esta querrela fue dirigida contra don Mariano Rubio, subgobernador del Banco de España, y contra don Angel Madroñero, director general del Banco de España.

Asimismo, el Banco Cantábrico ha presentado una querrela criminal contra Alfredo Echevarría, por supuestos delitos de apropiación indebida y de falsedad en documentos oficiales. La querrela criminal por apropiación indebida se ha calificado como de "cuantía importante".

## Cambios en los modelos de pelotas de goma y botes de humo de la Policía Armada

# SE REDUCEN RIESGOS

MADRID, 31 (Europa Press).—Técnicos en material antidisturbios de la Policía Armada han introducido una serie de cambios en los modelos de pelotas de goma

y en los botes de humo, al objeto de evitar en todo lo posible que produzcan heridas graves.

En cuanto a las pelotas de goma, que se disparan

con fusiles a los que se aplica una bocacha especial, hay tres tipos, con variaciones de peso y dureza en el material empleado para su fabricación. Las de mayor peso (90 gramos) son también de una mayor dureza. Para evitar que el impacto produzca lesiones (que según la parte del cuerpo humano a la que afectan pueden ser graves), han de ser disparadas a una distancia no inferior a los 50 metros. Sin embargo, no siempre es fácil conseguir un disparo a la distancia reglamentaria por la dispersión de los manifestantes en acción.

Con la reducción de peso a unos 25 gramos, y de dureza en la fabricación se consigue reducir el riesgo en los efectos del impacto, aunque sigue manteniéndose el objetivo disuasorio.

### BOTES DE HUMO

En cuanto a los botes de humo, en dos, cuatro o cinco tipos a disposición de la Po-

licía Armada, se ha conseguido matar las aristas del bote en la parte que puede producir heridas al caer desde una altura considerable sobre el cuerpo humano. Para ello, se ha rodeado en toda la base del bote por un aro de goma, lo que quita la producción de brechas o cortes si cae sobre la cabeza de una persona.

En cuanto a las balas de goma, la Policía Armada española no emplea este material, aunque es utilizado en varios países en la lucha antidisturbios. Tampoco son de uso frecuente los bastones eléctricos que llevan unas pilas para producir una descarga de 300 voltios sobre la persona a que se aplica. Si alguien coge el bastón con la mano, intentando arrebatárselo al agente, también se produce una descarga eléctrica. No es peligroso porque es perfectamente controlable por quien lo maneja. Así se consigue no prolongar el tiempo en que el sujeto está sufriendo la descarga.

Confidencialísimo

Pérez-Varela



## Bochornoso

VERA usted: esta columna que está leyendo —la de hoy— es la más laboriosa de cuantas he publicado. Por cinco veces he tenido que romper las cuartillas, porque durante ese tiempo no han cesado de sonar los teléfonos para desmentir las noticias anteriores o para dar informaciones nuevas. La última llamada fue para anunciarme que se había roto el consenso constitucional, a pesar de los amañios de Abril Martorell y a pesar de las esperanzas que los líderes políticos habían depositado en el futuro después de la entrevista que mantuvieron con el Rey don Juan Carlos, en el palacio de La Zarzuela. Esto no hay quien lo entienda. Y creo, de verdad, que los periodistas vamos a tener que disfrazarnos de frívolos para seguir las frivolidades de nuestros políticos. El espectáculo al que estamos asistiendo es bochornoso. Y difícilmente, va a salir algo bueno de esta situación.

### 10 de la mañana

Esta mañana me dicen a mí que las alas derechistas de la UCD están hasta el gorro de Abril Martorell y de su látigo. El látigo, parece, lo empleó ayer Abril Martorell en la reunión que mantuvo ayer con la UCD en el edificio de semillas selectas. Es decir, que las alas más derechistas de la UCD quieren deshacerse, como sea, de Abril Martorell. Y, al contrario que Abril Martorell, se lleva fenomenalmente con Múgica Herzog y Alfonso Guerra. Que discuten. Que se ríen. Y que llegan a acuerdos la mar de bien. Alguien me insinúa (y ya contaré con pelos y señales esta operación) que Abril y, por supuesto, Adolfo Suárez podrían llevar a la UCD hacia la izquierda con el fin de encontrarse con las alas socialdemócratas del PSOE que, mientras no se demuestre lo contrario, son las más numerosas. Y que en la operación están, entre otros, los señores Garrigues Walker y Fernández Ordóñez, que a esa hora daban un recital (hacían unas declaraciones) en el diario "ABC". Cuelgo el teléfono y no entiendo nada.

### 12 de la mañana

A las doce, un destacado miembro de UCD me comunica que el sector "rodolfista" del partido está que echa humo por las declaraciones de Garrigues y Fernández Ordóñez en "ABC". Y que lo que tiene que hacer esos ministros es trabajar más en el Gobierno y dejarse de ser las "vedettes" en la Prensa. Y que si no están contentos que abandonen la UCD. "¿Pero Abril Martorell no está con ellos?", pregunto. Pues sí, pero no. Abril hará lo que diga Adolfo Suárez, y Adolfo Suárez aún no se ha decidido. Tiene dudas. Pero puede decir que Adolfo Suárez no dejará en la cuneta a los independentes y mucho menos a Martín Villa. Así que sigo sin entender nada.

### 3 de la tarde

Me voy a almorzar al hotel Los Galgos. Allí se presentan los Clubs de Opinión. Allí está Alfonso Osorio, sin ambiciones personales, pero con un gran prestigio en el seno de UCD, sobre todo en el sector más conservador. Voy esperanzado. ¿Si hay algún indicio racional —me pregunto— de lo que me han dicho a las diez de la mañana, aquello puede ser una fiesta? Pues bien, allí hay muchas ausencias. Efectivamente, había cuatro diputados de UCD en la presentación, pero no estaba, por ejemplo, como habíamos anunciado los periódicos, ni Ruiz Navarro, ni Carriles, ni De la Mata Gorostiza. Efectivamente, estaba Osorio, que llenó ese enorme vacío con su prestigio. Pero ¿las alas conservadoras de UCD no estaban contra Abril Martorell? Pues sí, pero no, me contestan. Pero éste no era el momento. Salgo convencido de todas las maneras de que "Nueva Mayoría" y los Clubs de Opinión son viables.

Pero a las cinco de la tarde el PSOE rompe el consenso en el Congreso de Diputados. Así que vuelvo a preguntar, ¿cuál es la línea de convergencia de Abril Martorell, Garrigues y Fernández Ordóñez, con los socialistas?

Total, que todo esto es una frivolidad. Y nuestro políticos son como niños. Pero como niños de pecho.

## CARLOS OLLERO:

### EL FUTURO DEL SENADO EN LA CONSTITUCION ES MAS BIEN MODESTO

MADRID, 31 (Europa Press).—El senador por designación real don Carlos Ollero ha declarado a un redactor de Europa Press que el futuro del Senado en la Constitución es más bien modesto, ya que se dejan para una ley orgánica posterior su composición y gran parte de sus funciones.

Acerca de la propuesta de algunos grupos de que el Senado sea la Cámara de las Nacionalidades, el señor Ollero dijo: "Creo, precisamente, que en la medida en que el Senado se nutre de representantes de las nacionalidades, será conveniente que estuviera presente una representación de tipo nacional". Añadió que este podría ser el caso de los senadores de designación real, pero que no había explicitado nada al respecto y que este era un tema abierto todavía.

# INAUGURACION



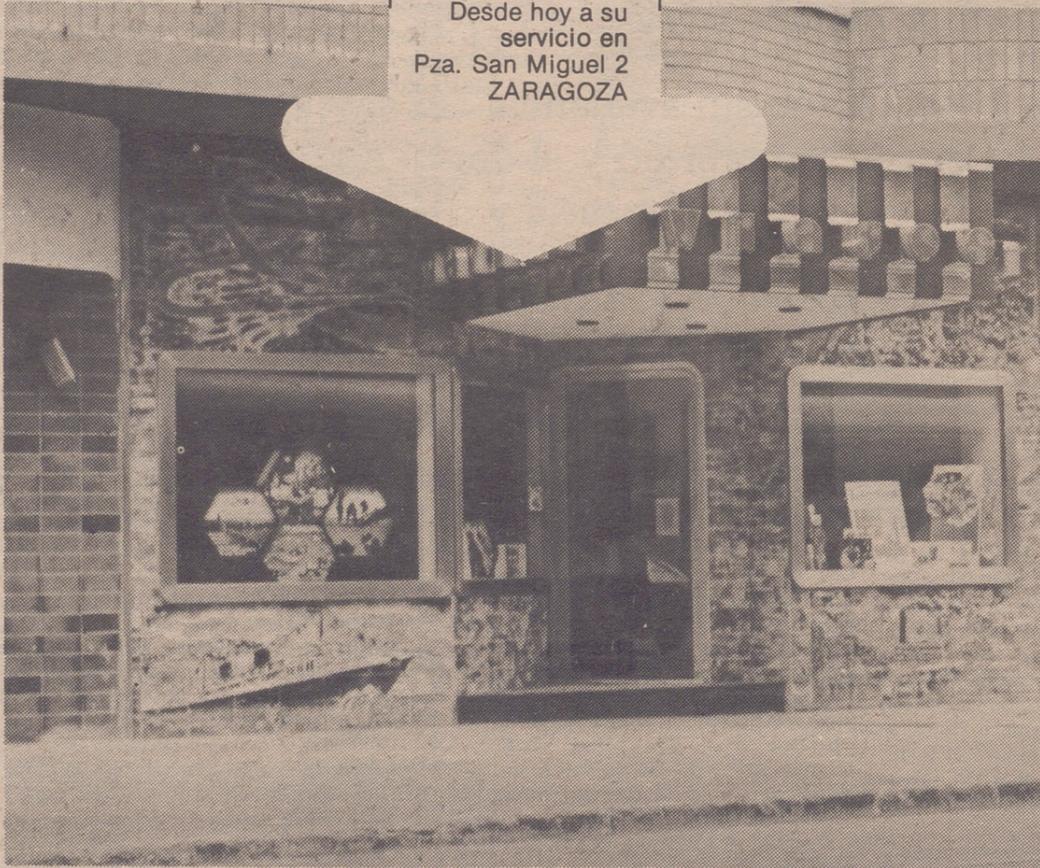
## marina, s.a.

AGENCIA DE VIAJES

Cumplimos un antiguo deseo de ampliar nuestra red comercial a las principales ciudades de España.

Marina, S.A., una agencia que acerca la costa a los Aragoneses, promueve los grandes viajes y ofrece su revolucionario sistema social al servicio de la empresa.

Desde hoy a su servicio en  
Pza. San Miguel 2  
ZARAGOZA



AGOSA

De un delicioso fin de semana a un maravilloso viaje a lo más atractivo del mundo



## marina, s.a.

Agencia de viajes - Grupo A - Título 150  
Plaza San Miguel, 2 - Teléfono 39 27 50  
ZARAGOZA

### MALAGA

## DOS VIDAS SALVADAS POR DONACION DE SANGRE

(la de una niña de 8 años  
y la de un recién nacido)

MALAGA, 31 (Efe).— Gracias a las generosas donaciones de sangre de un estudiante y de un policía armada se han podido salvar las vidas de una niña de ocho años y de un recién nacido.

Todo empezó en la residencia sanitaria "Carlos Haya", cuando se apreció la necesidad de transfusiones de granulocitos a la niña Esperanza Gil Millán, que presentaba un cuadro séptico muy intenso.

En estas circunstancias, es preciso que el donante sea un familiar de primer grado o una persona con características muy afines.

En vista de que la sangre de los familiares no era apropiada, el padre de la niña, Francisco Gil Romero, se lanzó a la calle, en busca de un amigo cuya sangre pudiera ser utilizada.

No lo encontró, pero hallándose en un bar de la Alameda de Colón refiriendo lo que sucedía, un estudiante de segundo de Medicina, Jerónimo Mota Godoy, se ofreció para donar su sangre a la niña.

Dado que el bar se encuentra próximo al acuartelamiento de la Policía Armada, varios miembros de este cuerpo, que también conocieron la necesidad de la pequeña, brindaron igualmente su sangre.

Inmediatamente se trasladaron a "Carlos Haya" Jerónimo Mota y varios miembros de la Policía Armada en un vehículo del cuerpo.

Hechos los análisis correspondientes se utilizó la sangre del estudiante y de entre los policías armadas se seleccionó la de Alfonso Palomo González, que quedó en reserva por si la pequeña Esperanza necesitaba una nueva transfusión.

Se le practicó con la sangre de Mota Godoy, quedando sensiblemente mejorada. Pero en ese momento otro caso se presentó en "Carlos Haya": Un recién nacido al que por el factor RH había que cambiar inmediatamente la sangre.

Sin pérdidas de tiempo se acudió al policía seleccionado, Palomo González, haciéndose el cambio sanguíneo, felizmente, por lo que el recién nacido se encuentra ya fuera de peligro.

### el día

**SANTORAL:** Visitación Ntra. Señora y Sta. Petronila, Virgen.

**EL SOL:** sale a las 4,47 y se pone a las 19,37 (hora solar).

**LA LUNA:** sale a las 1,50 y se pone a las 14,29 (hora solar)



\* Cuando Moncayo se acerca, el agua se aleja.

\* Cuando mucho arde el sol, ni mujer, ni col, ni caracol.

\* Cuando mucho, cuando ná, cuando maldita la cosa.

\* Cuando muere la centella, entonces más brillante y bella.

### efemérides

1713.— Tratado de Utrecht, que pone fin a la guerra de Sucesión española, convertida en una guerra europea que duro doce años. Felipe V fue reconocido como Rey de España y las Indias, pero cedió Gibraltar y Menorca a Inglaterra. Los países Bajos, Nápoles, Milán y Cerdeña, a la casa de Austria, Sicilia, al duque de Saboya y se suscribieron obligaciones políticas y comerciales.

1847.— El ministro de Hacienda, José de Salamanca, implanta un nuevo sistema monetario en España. Se adoptó el real como unidad monetaria.

1871.— Inauguración oficial del primer servicio de tranvías, de tracción animal, que funcionó en Madrid. Iba desde la puerta del Sol al extremo del barrio de Salamanca.

1885.— Recuperación de José Zorrilla en la Real Academia Española. Su discurso fue un romance endecasílabo.

1906.— Boda en Madrid del rey Alfonso XIII con la princesa inglesa Victoria Eugenia de Battenberg. El anarquista Mateo Morral arrojó una bomba de gran potencia contra la comitiva a su paso por la calle mayor, disimulada en un ramo de flores. Hubo numerosas víctimas entre el público.

1910.— Inauguración en Buenos Aires de la academia de correspondientes de la Real de Lengua Española.

1937.— Alemania e Italia se retiran del comité de no intervención en la guerra civil española, alegando el ataque al crucero alemán "Deutschland" por la aviación republicana.

1949.— Rotura de relaciones comerciales de Yugoslavia y los países comunistas, tras la acusación de Tito a la URSS, de intromisión en los asuntos internos yugoslavos.

1949.— Fallece en nueva York el político socialista español Fernando de los Ríos.

1970.— El Papa Pablo VI proclama santo al beato Juan de Avila en una ceremonia a la que asistieron numerosas representaciones españolas.

1976.— Fallece en Tokio Mistou Fuchida, el hombre que comandó la fuerza aérea que atacó a la Armada norteamericana en Pearl Harbour, en 1941.

1977.— Dimite Torcuato Fernández Miranda como presidente de las Cortes. El Rey le concedió el título de duque de Fernández-Miranda y el Toisón de oro.

### el tiempo

**MADRID, 31 (Efe).—** Mañana jueves, habrá cielo nuboso con neblinas matinales en Galicia, Cantábrico y Alto Ebro.

La nubosidad será de evolución diurna en las demás regiones de la Península y Baleares, con chubascos y tormentas, principalmente en el cuadrante nordeste, y en Canarias habrá intervalos nubosos al norte de las Islas.

Las temperaturas continuarán estacionarias.

A/E  
 B A  
 (Efe)  
 Guard  
 anoch  
 Barcel  
 carga  
 buque  
 huelga  
 de l  
 portu  
 "Efe"  
 Por  
 trabaja  
 tres  
 donde  
 los r  
 dialo  
 para  
 mani  
 descar  
 Di  
 estu  
 duran  
 hasta  
 Guard  
 de pr  
 tras d  
 de t  
 retra  
 reinici  
 La  
 1.700  
 puert  
 en c  
 rendir  
 un me  
 petic  
 que t  
 traba  
 cubi  
 portu  
 VICTO  
 EN "C  
 MAS  
 DE DI  
 M  
 (Efe)  
 ha ob  
 "U  
 CO  
 SIS  
 MA  
 Press  
 Salgar  
 manife  
 relació  
 ruptur  
 artícu  
 consti  
 con s  
 consti  
 electo  
 juicio  
 Estad  
 "Si  
 sistem  
 h a b r  
 Constit  
 MA  
 B  
 SA  
 Dev  
 Sala  
 BO  
 7

### Huelga de portuarios en Barcelona

BARCELONA, 31 (Efe).—Efectivos de la Guardia Civil intervinieron anoche en el puerto de Barcelona, para facilitar la carga y descarga de tres buques, afectados por la huelga de bajo rendimiento de los trabajadores portuarios, informaron a "Efe" fuentes sindicales.

Por la mañana, grupos de trabajadores se dirigieron a tres buques "ROLL-N", donde ante el portalón de los mismos, sin entrar, dialogaron con el oficial para que paralizara las maniobras de carga y descarga.

Dichas operaciones estuvieron paralizadas durante tres horas y media, hasta que efectivos de la Guardia Civil hicieron acto de presencia en la zona, y tras discutir con los grupos de trabajadores, estos se retiraron, por lo que se reiniciaron los trabajos.

La casi totalidad de los 1.700 trabajadores del puerto de Barcelona se encuentran en bajo rendimiento desde hace casi un mes, en apoyo a diversas peticiones encaminadas a que todos los puestos de trabajo del puerto sean cubiertos por obreros portuarios.

VICTORIA DE CC.OO EN "CHRYSLER" CON MAS DEL 50 POR CIENTO DE DELEGADOS

MADRID, 31 (Efe).—Comisiones Obreras ha obtenido 49 de los 92

## LA GUARDIA CIVIL INTERVINO EN LA CARGA Y DESCARGA DE BUQUES

delegados de personal en las elecciones sindicales celebradas ayer en la empresa "Chrysler", lo que significa un 53,2 por ciento del total de dicha candidatura.

Ha votado un 90 por ciento de los 14.000 trabajadores de "Chrysler" y las elecciones se celebraron sin ningún incidente.

La Unión General de Trabajadores consiguió 28 delegados (30,4 por ciento), seguida a gran distancia de la Confederación de Sindicatos Unitarios de Trabajadores con 5 delegados y un 5,4

por ciento.

Como se recordará, uno de los afiliados a Comisiones Obreras de "Chrysler" fue herido el pasado domingo en la Casa de Campo por disparos de un grupo de jóvenes, cuando los trabajadores de esta empresa celebraban una fiesta pre-elecciones. CC.OO cuenta con casi 7.000 afiliados en "Chrysler".

### EL METAL DECIDIRA HOY SU POSTURA ANTE EL CONVENIO

BARCELONA, 31 (Efe).—Los trabajadores del

sector metalúrgico de Barcelona decidirán hoy su postura ante las negociaciones del convenio colectivo y la iniciación o no de una huelga a partir de mañana, 1 de junio.

Las centrales CC.OO; U.G.T., U.S.O y S.O.C han convocado a una asamblea de delegados, en el palacio de Congresos de la Feria de Muestras, que decidirá las acciones a tomar.

Sin embargo, no todas las centrales que han negociado el convenio coinciden con las anteriores, la C.S.U.T., por su parte, ha convocado a otra asamblea paralela.

## EL SENADOR RAMON BAJO ABANDONA LA COMISION DE TRANSFERENCIAS DEL PAIS VASCO

VITORIA, 31 (Efe).— El senador alavés Ramón Bajo presentó la dimisión como miembro de la comisión mixta de transferencias, debido a unas recientes declaraciones del consejero del Interior, Txiki Benegas, que acusaban de haber perdido el tiempo en tecnicismos.

"Tenemos la sensación —había dicho Benegas— de que en la comisión mixta de transferencias se ha perdido excesivamente el tiempo en tecnicismos. El Gobierno debe decir claramente lo que está dispuesto a transferir. En esta cuestión, se impone una negociación política permanente".

Ante estas declaraciones, el señor Bajo presentó su dimisión de la comisión mixta y manifestó: "Pensámoslo que estábamos haciendo una labor eficaz y bastante ágil, ateniéndonos a las circunstancias que nos rodean, considerándonos unos mandatarios del CGV".

El señor Bajo se queja asimismo de la falta de directrices del Consejo General Vasco para la labor desarrollada hasta ahora por las comisiones técnicas, y estima que no es adecuado haberse inhibido primero y luego acusarles de haber caído en tecnicismos.

La dimisión con carácter irrevocable, ha sido comunicada al presidente del CGV, Ramón Rubial, y al ministro de la Presidencia, José Manuel Otero Novas.

ARIAS SALGADO:

## "UCD CONSIDERA UN ERROR CONSTITUCIONALIZAR EL SISTEMA ELECTORAL"

MADRID, 31 (Europa Press).—Don Rafael Arias Salgado, número dos de UCD ha manifestado a Europa Press, en relación con el tema de la ruptura del consenso por el artículo 63 del anteproyecto constitucional, que "UCD considera un error constitucionalizar el sistema electoral, que pondría en tela de juicio el propio aparato del Estado".

"Si se constitucionaliza el sistema electoral —añadió— habría que revisar la Constitución cada vez que se

plantearan unas elecciones generales, según el grupo que estuviera en el poder. Esto —dijo— hay que regularlo al margen de la Constitución".

El señor Arias Salgado, que se mostraba partidario de encontrar una solución, señaló que, a su entender, es un error introducir el sistema de proporcionalidad pura, porque llevaría a un pluripartidismo de tipo italiano, en el que habría una gran cantidad de partidos representados en el Parlamento".

Por culpa de los intermediarios:

## ESPAÑA PUEDE QUEDARSE SIN PETROLEO MEJICANO

Nos lo vende a través de la URSS y la venta pelagra por la tirantez existente entre USA y Cuba por la situación en Zaire

MEJICO, 31 (Por Rubén C. Jauregui, de Efe).—Méjico y la Unión Soviética prosiguen negociaciones para intercambiar entregas petroleras a Cuba y España, afirman fuentes cercanas al Gobierno.

Entre tanto, círculos diplomáticos aseguran que el resurgimiento de la tirantez entre Estados Unidos y Cuba por la situación en Zaire parece un obstáculo para el convenio.

Las fuentes próximas al Gobierno indican que el proyecto se abordó durante el reciente viaje que el presidente José López Portillo realizó a la URSS con un grupo de colaboradores. Sin embargo, el avance de las gestiones no se mencionó en el comunicado conjunto que se emitió al fin de la visita del presidente mejicano.

De acuerdo con el proyecto, la Unión Soviética entregaría a España el petróleo que Méjico gestiona vender a este país, a cambio de la entrega de crudo mejicano a Cuba.

Esferas diplomáticas recuerdan que el consejero presidencial norteamericano Zbigniew Brezinski advirtió recientemente que el bloque comercial a Cuba podría resurgir si Fidel Castro mantiene su actitud en Africa.

### DESAGRADO NORTEAMERICANO

En tales condiciones, entregas mejicanas de petróleo a Cuba no serían vistas con mucho agrado por los norteamericanos, según las fuentes diplomáticas.

Estados Unidos, que adquiere casi el 90 por ciento de las exportaciones petroleras mejicanas, es el principal cliente de Méjico no sólo en ese renglón, sino en todo el intercambio comercial.

"Petróleos Mexicanos" (PEMEX), la empresa estatal que controla los hidrocarburos, mantiene negociaciones con España y otros países para la venta de crudo.

La operación prevista con España convertiría a ese país en el segundo comprador de petróleo local.

El año pasado, Méjico vendió a España unos 300.000 barriles de crudo, en una operación aislada que se concretó al aprovechar el retorno de barcos españoles desde Estados Unidos.

España adquiere actualmente más del 90 por ciento de sus importaciones petroleras en el Medio Oriente, y compra a la URSS sólo el dos por ciento de ellas. Cuba, por su parte, se abastece de energéticos a través de la Unión Soviética.

Méjico realizó ya entregas de petróleo a Cuba, por cuenta de la URSS, hace unos dos años.

## El corral

El cacareado "PLAN NEO-MARS-HALL" que la C.E.E. podría prepararnos a los aspirantes pobres a europeos parece que se va a quedar en el terreno de los sueños, a modo de un enrevesado cuento de la lechera. Vamos, que el anunciado cantarrillo de eurodólares no va a venir a manar a esta fuente, a esta orgullosa fuente de la que no mana nada, como de los ojos de la Dulcinea de don Alonso de Quijano. Y bien empieza a ser cierto eso de que no le mana nada; y no por orgullo nacional, no, sino por crisis económica, que es bien distinto.

Ese plan de reactivación económica pre-Mercado Común que decían que nos iban a preparar tenía como objetivos prioritarios la explotación agraria y la pequeña y mediana empresa. Bueno, pues nada; que no hay eurodólares ni para unos ni para otros; que de momento se tendrán que conformar los pequeños industriales españoles con ver crecer el número de expedientes de crisis a un ritmo récord (uno cada hora, en Cataluña, según me comentaban anoche entendidos en la materia) y con esperar a que el gran capital tenga a bien sacudirse los miedos políticos y regresar al ruedo de la economía libre de mercado.

Pues eso; que no va a haber plan reactivador de la C.E.E. para España. Lo único que hay es la prosecución de los cauces burocráticos ordinarios para el análisis de nuestra candidatura. Primero deberán mirar —dicen— si tenemos o no tenemos aquí madera de europeos, y luego, sólo luego, analizar nuestras capacidades de financiación, producción, etcétera. Mientras en Europa estudian todo eso, no pensarán en impulsar reactivaciones. Mientras en Europa no vean bien si del ojo del Dulcinea mana o no mana algo, no le prestarán afeites para que se acicale. Otra cosa sucedería si, en la espera, a nuestra Dulcinea se le ocurriera liarse la manta a la cabeza y coger la espada para matar infieles; la imagen se transformaría notablemente y hasta puede que las ayudas llegaran. Pero eso de tomar de la noche a la mañana la espada de la O.T.A.N. no parece que deba ser decisión nacida de un "repente", o sea, de uno de esos consensos Gobierno-oposición a que tan acostumbrados empezamos a estar.



Y a propósito del CONSENSO parlamentario, he visto con extrañeza cómo la ruptura de ayer en el Congreso está moviendo a coña no sólo a los órganos de opinión independientes, sino también a los de obediencia oficial. Esto es una prueba más de que ni la Administración ni sus órganos terminan de ajustar sus intereses a una mínima estrategia común.



Madrid puede perder en las próximas horas la imagen viva de uno de sus símbolos populares más característicos: la de SANTIAGO BERNABEU. Don Santiago, a quien esa popularidad ha encasillado ya para siempre, se encuentra ahora en ese momento en el que su vida y obra despiertan los recuerdos de todos o casi todos sus conciudadanos, a quienes jamás ha importado un ápice que su nacimiento y origen no fueran estrictamente madrileños. Allá, en el Foro, no se acostumbra a recordarle a la gente ese insignificante detalle; por no hacerlo no lo hacen ni los del "bunker" capitalino.

J. L. Costa Velasco

## MAÑANA ESTRENO

multicines

# Buñuel 4

ARTE Y ENSAYO  
C. Francisco Vitoria, 30

SALA 2 Martes 11,30 Tarde 4-6,05-8,15 Noche 10,20

Devoraras al prójimo, para que éste no te devore a tí

Una película situada bajo el signo de la antropofagia

Una desmadrada sátira social muy distinta a cualquier otra

## MACUNAIMA

JOAQUIN PEDRO DE ANDRADE

Grande otelo Paulo José Jardim Filho

Aprenda a sobrevivir a todas las desgracias con MACUNAIMA

Sala 1 BOGAST 7

Sala 4 LA BATALLA DE ARGEL

Sala 3 LA GRANDE BOUFFE (LA GRAN COMEDIA)

Otro "frenazo" a la Constitución

# El "consenso"

MADRID, 31 (Logos).—Unión de Centro Democrático, con el apoyo de Alianza Popular, ha roto el consenso constitucional impuesto la semana pasada para tratar de aligerar los debates del proyecto de Constitución al no transigir en las propuestas de los demás grupos parlamentarios de oposición respecto de que en los artículos 63 y 65 se regule la composición y funciones del Senado, así como los procedimientos de elección de ambas Cámaras y en el artículo 85 respecto de la intervención del Gobierno en la iniciativa del referéndum.

Según declaró el diputado socialista Alfonso Guerra, después de que en las negociaciones previas de ayer mañana, presididas por el presidente de la Comisión, Attard, con intervención de todos los grupos representados en la comisión y en la ponencia, se llegó a un consenso general hasta el artículo 99 que consistía en retirar las enmiendas "in voce" que tenían todos los grupos hasta ese artículo. Unión de Centro Democrático y Alianza Popular pidieron que no se debatiera en estas negociaciones los citados artículos 63, 65, 85, pidiendo continuamente tiempo para mantener contactos con la Presidencia del Gobierno. Una vez que se llegó al consenso en el artículo 99 se intentó regresar al 63 a la búsqueda de fórmulas de consenso a fin de establecer un sistema de elección proporcional y un sistema más justo en la distribución de los diputados en función del número de población a fin de que un diputado no necesitara distinto número de votos según el tipo de ciudad en que se presente, pero UCD y AP fueron rechazando todas las fórmulas del consenso sobre este tema. Según el diputado Guerra, el presidente Suárez se mantuvo en directo contacto con los representantes de UCD en la ponencia y en la comisión ya que, según Guerra, Suárez no quiere concretar estos extremos en la Constitución a fin de tener unas ventajas iniciales en las próximas elecciones. "Tal como están configurados, los citados artículos—dijo Guerra—resultan antidemocráticos y el hecho de que UCD no quiera reconsiderar la actual redacción ha supuesto una ruptura total del consenso, de la cual UCD es únicamente responsable. Por tanto, volvemos a la mayoría mecánica anterior de UCD-AP, aunque los votos de las minorías puedan incrementar la posición mayoritaria del partido del Gobierno como se vio a lo largo de la tarde de en los artículos que completan las funciones de la Corona.

Guerra manifestó que no había previstas nuevas reuniones de consenso como las de ayer mañana ya que la oposición de UCD se mantiene absolutamente negativa a cualquier fórmula de acuerdo y no quiere entrar en negociación sobre los citados temas.

## LOS PODERES DEL REY

En este clima se iniciaron los debates de la comisión por la tarde, confirmándose por las votaciones que ese consenso no existía ya que en la mayoría de los casos UCD y AP votaron juntos con el apoyo alternativo de las minorías regionales y comunista, absteniéndose o votando en contra en la mayoría de los casos los grupos socialistas, Socialistas de Cataluña y Mixto. En el artículo 57, que establece las funciones que corresponden al Rey, se añadió una enmienda en el sentido de matizar que al Rey le corresponde proponer el candidato a la Presidencia del Gobierno y nombrarlo. Esta enmienda, después de rechazarse otras especialmente de Barrera que le parecía excesivo que el Rey tuviera que implicarse en la función de proponer al candidato a la Presidencia, fue presentada por unanimidad de todos los grupos menos el socialista. Por tanto, con 21 votos a favor de UCD, AP, Minoría Catalana y Vasca, las dos abstenciones del Partido Comunista y 12 votos en contra del Grupo Socialista, se matizó el apartado en el sentido de que el Rey propone al candidato a presidente del Gobierno y le nombra en los términos previstos en la Constitución.

## CONSEJO DE MINISTROS

En el apartado g) también se suscitó polémica en torno a si el Rey debería presidir las sesiones del Consejo de Ministros. Nuevamente se rechazó otra

enmienda de Barrera, gracias a los votos conjuntos de UCD y AP frente a las abstenciones de los demás. Otras enmiendas del PCE resultaron también rechazadas y con las matizaciones que se introdujeron a propuesta de UCD y AP, este apartado se matizó en el sentido de que el Rey será informado de los asuntos de Estado y presidirá las sesiones del Consejo de Ministros cuando lo estime oportuno. En este artículo, la abstención del PCE fue justificada por Solé Turá en el sentido de que su grupo entendía que el Rey debía ser informado de los asuntos de Estado, pero no presidir las sesiones del Consejo.

## "ACTITUD TESTIMONIAL"

Finalmente, en el apartado relativo al ejercicio del derecho de gracia, se introdujo una enmienda de Unión de Centro Democrático que aunque era

2.—El príncipe heredero, al ser mayor de edad, y el regente o regentes al hacerse cargo de sus funciones, prestarán el mismo juramento así como el de fidelidad al Rey.

## ARTICULO 57

- Corresponde al Rey:
- Sancionar y promulgar las leyes.
  - Convocar y disolver las Cortes generales y convocar elecciones en los términos previstos en la Constitución.
  - Convocar a referéndum en los casos previstos en la Constitución.
  - Proponer al candidato a presidente del Gobierno y nombrarlo en los términos previstos en la Constitución y poner fin a sus funciones cuando aquel le presente la dimisión del Gobierno.
  - Nombrar y separar a los miembros del Gobierno, a propuesta de su presidente.
  - Expedir los decretos acordados en el Consejo de Ministros, conferir los

## Por causa del sistema de elección a las Cámaras: UCD se opone al proporcional

simplemente de estilo obtuvo, sin embargo, también la abstención del PSOE, lo que reflejaba, como dijo Guerra, que era una actitud testimonial ya que de no haber mediado la previa ruptura del consenso en la reunión de la mañana los socialistas hubieran retirado numerosas enmiendas y el sentido de sus votaciones en el curso de la tarde hubiera sido distinto.

En definitiva, los artículos 56 y 57 quedaron redactados en los siguientes términos:

## ARTICULO 56

1.—El Rey, al ser proclamado ante las Cortes generales, prestará juramento de desempeñar fielmente sus funciones, guardar y hacer guardar la Constitución y las leyes y respetar los derechos de los ciudadanos y de las comunidades.

empleos civiles y militares y conceder honores y distinciones con arreglo a las leyes.

g) Ser informado de los asuntos de Estado y presidir las sesiones del Consejo de Ministros, cuando lo estime oportuno a petición del presidente del Gobierno.

h) El mando supremo de las Fuerzas Armadas.

i) Ejercer el derecho de gracia con arreglo a la ley, la cual no podrá regular indultos generales".

## EL TEMA DE LA CORONA, CONCLUIDO

Antes de levantar la sesión se aprobaron sin apenas debate los artículos 58, 59 y 60; con lo cual quedaba



**TEATRO PRINCIPAL**  
TEATRO NACIONAL DE ZARAGOZA

DEL 1 AL 4 DE JUNIO  
JUAN JOSE SEOANE  
Presenta

COMPANIA LIRICA DE MADRID  
ISAAC ALBENIZ

JUEVES, 1 - 7,15 TARDE Y 11 NOCHE

«LA VIUDA ALEGRE»

VIERNES, 2 - 7,15 TARDE Y 11 NOCHE

«LA GRAN VIA» Y «LA VIEJECITA»

SABADO, 3 - 7,15 TARDE Y 11 NOCHE

«La del manojito de rosas»

DOMINGO, 4 - 7,15 TARDE Y 11 NOCHE

«LA CORTE DE FARAON»

Dirección musical y orquesta  
ANTONIO MOYA  
Montaje y dirección  
ANGEL F. MONESINOS

¡¡CUATRO UNICOS DIAS!!

ANFITEATRO, 25 PTAS. - BUTACA, 250 PTAS.

COMISION DE FESTEJOS DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO

## ¡MUY PRONTO!



El Otro Lado De la Medianoche

UN ROMANCE DE PASION Y PODER

UNA PRESENTACION DE FRANK YABLANS  
UNA PRODUCCION DE MARTIN RANSOHOFF - FRANK YABLANS. "EL OTRO LADO DE LA MEDIANOCHÉ"  
UN FILM DE CHARLES JARROT. Con MARIE FRANCE PISIER, JOHN BECK, SUSAN SARANDON, RAF VALLONE. Producido por FRANK YABLANS. Productor Ejecutivo HOWARD W. KOCH, JR.  
Dirigido por CHARLES JARROT. Guión de HERMAN RAUCHER, DANIEL TARADASH.  
Basado en la novela de SIDNEY SHELDON. Música de MICHEL LEGRAND. Copias por OLUCE.  
Diseñador de la producción JOHN DECUIR.

(MAYORES DE 18 AÑOS)

## Acuerdo pesquero URSS - Polisario

## NO HAY REACCION ESPAÑOLA

MADRID, 31 (Efe).—La Administración pesquera española no tiene en estos momentos reacción alguna respecto al anunciado acuerdo sobre el tema pesquero entre la Unión Soviética y el Polisario, manifestó a "Efe" el subsecretario de la Marina Mercante, Victor Moro.

Esta falta de reacción de la Administración pesquera española se debe, dijo, a que no tenemos conocimiento fehaciente ni de ese reconocimiento, ni tampoco de los textos hasta el momento establecidos con Marruecos, respecto al convenio de pesca.

En relación a la política pesquera española en la zona, dijo, "tenemos un convenio en trámite con Marruecos y un convenio vigente con Mauritania. Sin duda nuestra actividad pesquera en el área estará ligada a la política general para la zona y es previsible que, de acuerdo con la evolución de las circunstancias, podamos mantener la posición pesquera tradicional que hemos tenido siempre en ese área".

Manifiestó también que la Ley pesquera para Canarias está muy avanzada a nivel de ponencia, pudiendo prácticamente quedar concluida esta semana.

# Se hizo añicos

definitivamente aprobado el capítulo relativo a la Corona.

En el artículo 58.—Se añadió una matización de UCD sobre la intervención del Rey para ratificar los tratados internacionales.

Dicho artículo quedó redactado así por 21 votos a favor y 15 abstenciones:

## ARTICULO 58

1.—El Rey acrecita a los embajadores y otros representantes diplomáticos. Los representantes extranjeros en España están acreditados ante él.

2.—Al ley corresponde cuando proceda manifestar el consentimiento del Estado para obligarse internacionalmente o por medios de tratados y ratificarlos.

3.—Al Rey corresponde, previa autorización de las Cortes generales, declarar la guerra y concluir la paz.

En el artículo 59, había un voto particular socialista sobre la responsabilidad de los actos del Rey que

propuesta y el nombramiento del presidente del Gobierno y la disolución prevista en el artículo 92, será refrendados por el presidente del Congreso.

De los actos del Rey serán responsables las personas que los refrenden".

El artículo 60, sobre el presupuesto de la Casa Real fue aprobado por 22 votos a favor de todos los grupos parlamentarios y 12 votos en contra de los grupos socialistas, Socialistas de Cataluña y Mixto.

## SU TEXTO ES EL SIGUIENTE:

### ARTICULO 60

1.—El Rey recibe de los presupuestos del Estado una cantidad global para el sostenimiento de su familia, y casa y distribuye libremente la misma.

64 sobre la composición y funciones de elección del Senado.

## MENTIS DE UCD

Si el PSOE entiende que romper el consenso es no avenirse a todas y cada una de las fórmulas de aproximación entre las diversas posiciones que él proponga, en efecto, UCD, ha roto el consenso, pero nosotros no nos negamos a concretar el sistema de elección del Congreso, manifestó el diputado y miembro de la ponencia de Unión de Centro Democrático Gabriel Cisneros, sino que hemos propuesto fijar un número de 40 diputados para el Congreso que serían elegidos asegurando la representación de las distintas áreas del territorio y en función de la población de estas. Pero nos negamos a constitucionalizar el sistema proporcional de elección y cualquier otro sistema.

El grupo de Alianza Popular, aunque en principio era favorable al sistema mayoritario, parece que apoya la fórmula de UCD que es rechazada por los demás grupos parlamentarios.

La falta de entendimiento en las negociaciones constitucionales previas se reflejó también por la tarde en los debates, especialmente cuando López Rodó propuso un artículo 57 bis para arbitrar procedimientos constitucionales para hacer frente a las situaciones de fuerza en caso de golpes de Estado o cualquier otra situación en que las instituciones políticas se ven amenazadas y no puedan cumplir sus funciones. En ese momento López Rodó proponía que se diera al Rey la posibilidad de adoptar medidas especiales a propuesta conjunta de los presidentes del Gobierno y de ambas Cámaras.

Se opusieron todos los demás grupos parlamentarios, especialmente los socialistas, quienes manifestaron a través de Peces Barba que en esas situaciones de fuerza no se puede llegar a regular por el derecho. Eso es tan anticonstitucional como la actitud de algunos grupos parlamentarios, dijo aludiendo a Unión de Centro Democrático, que pretenden no constitucionalizar el sistema de elección proporcional o una forma justa de

distribución de los diputados en el conjunto de los territorios, tal como hacen las demás monarquías parlamentarias, lo peor añadió Peces Barba, son las distaduras no constitucionales en las cuales los socialistas no somos especialistas, sino víctimas.

## CONSTITUCIONALIZAR A PAVIA

Roca por la Minoría Catalana igual que Solé Turá por la comunista se opuso también a la enmienda López Rodó manifestando que no era necesario constitucionalizar a Pavia; Señores, añadió Roca, de dictaduras, ¡ni las constitucionales! La Corona no debe ser cargada con unas responsabilidades de la índole que López Rodó quiere atribuirle porque podría ser aprovechado por los enemigos de la democracia para presionar sobre la Corona.

Pérez Llorca, por la Unión de Centro Democrático se opuso también a la enmienda de López Rodó y dijo coincidiendo con las manifestaciones de Solé Turá que para esas situaciones excepcionales se prevee que si las Cámaras no pueden funcionar, funcionen sus comisiones permanentes. La Monarquía no debe ser implicada con este tipo de medidas, añadió Pérez Llorca. En definitiva la enmienda de López Rodó fue rechazada por los votos de todos los grupos parlamentarios menos los de Alianza Popular.

## EL SENADO NO SERA OBSTACULO PARA LA CONSTITUCION

Los grupos parlamentarios del Senado están de acuerdo en activar la discusión de la Constitución en la Cámara para no prolongar durante más tiempo el período de transición política, una vez aprobada por el Congreso.

Si bien consideran que el Senado "no será un paseo" para el proyecto constitucional tampoco actuará de "guillotina" para retrasar su aprobación.

Francisco Ramos, del grupo parlamentario del PSOE, ha manifestado a "Logos" que "el consenso a que se llegue en el Congreso será válido para el Senado, si bien el texto se estudiará atentamente en esta Cámara".

El portavoz de UCD Jiménez Blanco, ha declarado por su parte que "no hemos estudiado todavía nuestra estrategia en la discusión de la Constitución. Los grupos parlamentarios mayoritarios que no se sentirán obligados por esto y querrán debatir sobre los temas que consideren convenientes.

Por otra parte dijo que el grupo parlamentario de UCD no renuncia a su posibilidad de reflexionar sobre la Constitución. Estamos dispuestos a que se tramite rápido, pero no a dimitir de nuestras funciones.

## Frente a la posición socialista, el Rey designará al presidente del gabinete

respondería a aquellas personas que lo refrenden, pero como había otra enmienda similar de López Rodó, Peces Barba dijo que el representante de Alianza Popular estaba más legitimado, quizá aludiendo a su inveterada defensa de la Monarquía, para hacer uso de esta enmienda, que obtuvo el consenso de todos los grupos parlamentarios al retirar el PSOE su voto particular en el mismo sentido.

Así pues el artículo 59 quedó redactado como lo había propuesto la ponencia añadiéndose un segundo párrafo. Su texto es el siguiente:

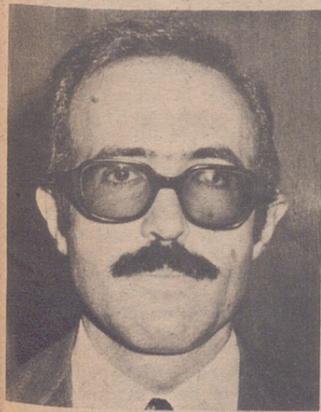
## ARTICULO 59

Los actos del Rey, serán refrendados por el presidente del Gobierno, y en su caso, por los ministros competentes. La

2.—El Rey nombra y releva libremente a los miembros civiles y militares de su casa".

Las sesiones se levantaron pasadas las ocho de la tarde para reanudarse el próximo jueves por la tarde ya que el presidente de la Comisión, Attard, citó a la Junta de Portavoces y a la ponencia de la comisión para las diez y media de la mañana del jueves a fin de intentar componer el consenso sobre los artículos relativos a las Cortes generales a fin de poder dar ese segundo avance definitivo sobre los artículos acerca de los cuales existe de alguna manera un cierto consenso que alcanzaría hasta el artículo 99 en caso de que UCD llegue a una fórmula de compromiso sobre los artículos 62 y 63 que se refiere a la formación de elección del Congreso y el

## GENTE



JUAN ANTONIO GARCIA DIEZ, ministro español de Comercio y Turismo, ha impuesto la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica al ministro del Fondo de Inversiones de Venezuela, Héctor Hurtado. Venezuela es el único país de la OPEP con el que España mantiene superavit en sus intercambios comerciales. España tiene suscrito con Venezuela un contrato a través de Empetrol para la adquisición en 1.978 de más de dos millones de toneladas de petróleo.

EL AMIRANTE LAMBRUSCHINI, jefe del Estado Mayor de la Armada Argentina, llegará a Madrid mañana, día uno de junio, procedente de Londres. Durante su estancia en España mantendrá varias reuniones de trabajo en la Jefatura de Apoyo Logístico, trasladándose posteriormente a El Ferrol del Caudillo, donde visitará la factoría de la Empresa Nacional Bazán.

ERMANNOLMI, director cinematográfico italiano, ha conseguido la "Palma de Oro" del Festival Internacional de Cine de Cannes, en su XXXI edición, para su película "El árbol de los zuecos". El premio al mejor director ha sido otorgado al japonés Nagisa Oshima por el film "En el reino de la pasión".

VAN DIJK, vice-almirante de la Marina Belga, presidió ayer el acto del juramento de los seis primeros oficiales femeninos de Bélgica. Las seis mujeres alcanzaron el grado de alférez de navío y después de un período de instrucción de seis meses, ejercerán como oficiales temporales no navegantes.

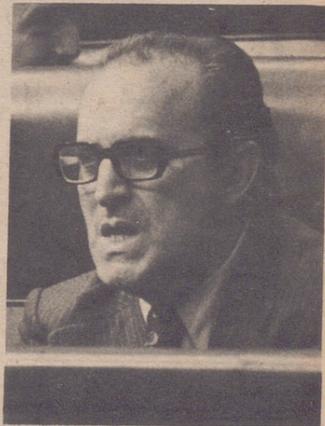
ANTONIO DE OYARZABAL, gobernador civil de Guipúzcoa, ha manifestado que "tajantemente no hay testimonios que prueben el protagonismo de los nuevos policías armados, trasladados de sus destinos en San Sebastián a otros del resto del país, en los recientes incidentes, que se produjeron en diversas calles donostiaras. Solamente existen sospechas, recogidas en la investigación que se inició, que pueden demostrar, no de forma contundente, su intervención en los hechos".

GABRIEL FERRAN, secretario general técnico del ministro para las Relaciones con las Comunidades Europeas, ha manifestado que hablar de un "plan Marshall" para España, Grecia y Portugal por parte de Europa es un absoluto sensacionalismo y no puede hacerse alusión al mismo en este sentido. "Lo que ha estudiado la comisión de la CEE —ha seguido diciendo—, es un plan de ayudas, que podrían aplicarse en los casos en los que la adhesión de un nuevo país a la Comunidad demuestre que algún sector concreto las necesita".

EL "TRABAJADOR ARTIFICIAL" será uno de los elementos básicos de la automatización de la industria polaca, ya que Polonia empleará hasta el año 1980 unos 1.200 robots en la industria. Algunos ejercen ya actividades simples en la fábrica de pequeños automóviles de Bielsko-Biala. En 1980 se iniciará la producción de un robot, que imita numerosas funciones de la mano humana, posee una "memoria" y estará especializado en trabajos de corte y soldadura, así como en carga y descarga... ¿Qué labores tendremos que hacer algún día los hombres? Como no sea fabricar robots...

LOURDES G. SAINZ, escritora y publicista, ha conseguido el primer premio, dotado con cien mil pesetas, del concurso sobre "La tercera edad", convocado por Caritas Española, con su artículo titulado "Un sector marginado, que fue publicado en la revista "OZONO". Al certamen se presentaron unos cien artículos publicados en los distintos medios informativos de toda España.

## COVARRUBIAS



ENRIQUE FUENTES QUINTANA, asesor presidencial, ha declarado en Barcelona, en el transcurso de un almuerzo-diálogo, organizado por la Liga Europea de Cooperación Económica, que ya "es hora de que los partidos políticos den una respuesta a los problemas económicos que nos envuelven, y abandonen la retórica de las palabras". Y añadió: "El futuro de la economía española reclama de todos un trabajo paciente de articulación de soluciones, que se tengan en pie y no de palabras grandilocuentes".

Anuncia el Gobierno

# MAS AUSTERIDAD

MADRID, 31 (Resumen de Agencias). — "Las cifras de parados según indica el Instituto Nacional de Estadística a finales del primer trimestre son de 927.500 y las del Ministerio de Trabajo, en 15 de mayo son de 783.696. Esta diferencia es bastante notable, pero hay que tener en cuenta que las cifras del primer organismo están sacadas de encuestas realizadas entre la población y las otras están sacadas de entre los registrados en las oficinas de desempleo, ha declarado a Radio Nacional de España el subsecretario de Economía, Francisco Javier Moral Medina.

Del Moral Medina señaló más adelante que de lo que se trata ahora es de estimular como sea la inversión privada y la inversión pública en lo que resta de año y en 1979.

"Se pretende estimular la demanda de inversión y la demanda de bienes de consumo, de forma naturalmente que sigan disminuyendo las tasas de inflación", dijo el subsecretario de Economía.

Respecto a las perspectivas a corto plazo, Moral Medina indicó que son las fijadas por el pacto de La Moncloa. La tasa de crecimiento y las disponibilidades se moderarán sobre 1978, pero dentro de los límites establecidos. Los años más complicados serán 1979 y 1980, pero, con todo, se reflejan perspectivas optimistas. Concretamente, 1979, será un año de austeridad en materia de reducción de precios, esperándose alcanzar una tasa de inflación a final de año de nueve por ciento".

## CEE: LENTO, LENTO

"Aunque no quiero adelantar fechas que carecerían de base, es estimable que el dictamen de la comisión de la CEE sobre España estará en los primeros meses del próximo año, ha manifestado Roldan Kergolay, director general adjunto de la comisión de la CEE, en la rueda de prensa celebrada junto con el secretario general técnico del ministro para las Relaciones con las Comunidades Europeas, Gabriel Ferrán y el embajador de las Comunidades, Raimundo Bassols.

Según Ferrán, la comisión

● 1979 y 1980, años complicados y austeros en precios, según el subsecretario de Economía

● CEE: Cuestionarios, dictámenes, conversaciones, comisiones... o el nunca acabar

sión ha encontrado muy satisfactorias las respuestas a los cuestionarios que la CEE envió al Gobierno hace un par de meses y que ahora han sido entregadas a dicha comisión por parte de la Administración española. Ahora —añadió—, estamos abiertos a establecer un diálogo hasta que en julio próximo haya una sesión plenaria de las dos comisiones, la española y la comunitaria, que se celebrará en Bruselas, y que cerrará esta fase informativa, para que posteriormente la comisión inicie la elaboración del dictamen correspondiente solicitado por el Consejo de Ministros de la CEE.

A juicio del señor Kergolay, aunque es muy pronto para hablar sobre el tema, considera que las respuestas dadas a los cuestionarios por el Gobierno español son muy completas y en casi todos los casos responden a las cuestiones planteadas. Ahora formaremos —añadió—, convenciones especializadas para estudiar las cuestiones que se presenten como más difíciles para la negociación.

El señor Ferrán ha añadido que "España no tiene prisa, sino que quiere que las negociaciones se hagan en buenas condiciones. Es este un documento que no nos conviene precipitar".

## RODRIGUEZ SAHAGUN: EL SECTOR SIDERURGICO ES MUY DADO AL TRIUNFALISMO Y AL PESIMISMO

He llegado a la conclusión de que todos los españoles, pero sobre todo el sector de la siderurgia, somos dados al triunfalismo en la época ascendente y al pesimismo en la época del declive, ha dicho el ministro de Industria y Energía, Agustín Rodríguez Sahagún, en el almuerzo celebrado tras la junta general de UNESID.

El ministro dijo que se podía ser pesimista, pero no tanto como lo es el sector siderúrgico en estos momentos, entre otras cosas porque la crisis no debe ser estéril y debe tener para nosotros una serie de enseñanzas que tenemos que asumir, aparte

de que el mercado internacional va a ser más optimista y espero que existan unas ciertas posibilidades dentro del mercado interior, sin olvidar de que la verdadera problemática se ha empezado a abordar y puede decir-

se que la tenemos más que terminada en el conjunto de medidas.

No debemos exagerar —añadió el ministro—. Tenemos una industria moderna y poco obsoleta, lo que no va a hacer necesarias ningunas estructuraciones, si bien presenta niveles de endeudamiento y cargas financieras muy fuertes.

Estamos caminando, y se llegará a un proceso de liberalización de precios —agregó Rodríguez Sahagún—. Hay que evitar la descapitalización y es intención del Ministerio de Industria apoyar el planteamiento del sector, siempre que haya respuesta por parte del mismo. Es necesario un esfuerzo de saneamiento financiero, y en esa línea están las medidas que se están desarrollando, especialmente, para la siderurgia integral. Se pretende capitalizar estas empresas con la ampliación de sus propios fondos y con la ayuda de la Administración. Puede decirse que en pocas semanas estará superado el problema de las siderurgias integrales.

# Trabajo Empresa

El campo, un difícil objetivo para la izquierda

## LOS RESULTADOS DE LAS ELECCIONES AGRARIAS

En primer lugar, hay que señalar que la existencia de Cámaras Agrarias no significa en la realidad que los Sindicatos Agrarios dejen de existir. Sin embargo, las Cámaras Agrarias, a pesar de no ser organismos de representación de intereses y sí de colaboración con la Administración, juegan en la mayoría de países europeos un papel más importante que, por ejemplo, las Cámaras de Industria y Comercio en nuestro país en relación con las grandes asociaciones patronales. Por otra parte, la mentalidad del campesino español, aunque depende de un gran patrón como el Estado, a la hora de negociar sus rentas, a través de los precios agrícolas, es mentalidad de propietario y difícilmente pueden aspirar los grupos de la izquierda al dominio total de sus organizaciones, aunque hayan conseguido grandes y señalados éxitos en la organización de actos de protesta y especialmente en las salidas de tractores a las carreteras. A nivel político, el campo español es un baluarte de U.C.D. que, no obstante, no tiene similar ventaja, como también es sabido en cuanto a organización, ya que el movimiento campesino de la oposición en algunas provincias ha dado muestras de una mayor eficacia, dados sus medios y su posición que de entrada no les favorecía.

## LA NEGOCIACION DE UNA HUELGA

Los altos funcionarios del ministerio de Educación y Ciencia han aflojado bastante desde la primera medida inicial —justa en nuestra opinión— de no pagar los días de huelga no trabajados por los maestros. De los 13 días reales no trabajados, y que representaban unas 15.000 pesetas, el ministerio ha ido rebajándolos hasta 4 días para aquellos profesores que fueron "seguro" a la huelga y de dos días para todos aquellos sobre los que no existe tal seguridad. En la nota se habla también de que la recuperación de clases se hará mediante la prolongación de la jornada, trabajos especiales, utilización de los sábados, etc. pero mucho nos tememos que esto sea, en definitiva, una tapadera para reducir la sanción pecuniaria y los maestros no van a recuperar el tiempo perdido. Por ello, aquí topamos con la facilidad de los altos funcionarios para perdonar "deudas de trabajo". Porque si lo hace el empresario individual, lo hace a costa de su propio bolsillo y el alto funcionario lo realiza a cargo de los bolsillos de los contribuyentes. Si, por otra parte, se admite la teoría de los maestros —realmente con poca base jurídica— que la larga duración de la huelga fue debida a la falta de respuesta del Ministerio, en resumidas cuentas a un fallo de los altos funcionarios, entonces lo que habría que hacer, por lo menos, sería imponer a éstos una sanción económica por los efectos negativos de su actuación sobre la comunidad.

## DINERO POR "DEJARSE GANAR"

Con el fin de la temporada futbolística y la importancia que tiene para los respectivos clubs el quedarse o no en una categoría superior, se han dado diversas denuncias de actos de soborno o lo que se conoce como "primas a terceros". En unas ocasiones, parece que los objetivos de la empresa externa coincidan con la empresa del jugador de fútbol, pero posiblemente en otras no. No cabe duda, sin salirse del trabajador por cuenta ajena, que estos posibles ingresos deben considerarse extraordinarios.

También en un reciente convenio colectivo se ha denunciado a un alto directivo de la empresa de ofrecer a uno de los miembros del Comité de Empresa la cantidad de 400.000 pesetas. Si éste utilizaba su influencia para convencer al resto de la proposición de la empresa. Realmente, como está hecha la denuncia parece un caso típico de soborno. Sin embargo, nos atrevemos a preguntar, siguiendo la teoría de las llamadas "primas a terceros" ¿Podría la empresa conceder un regalo a un "comité de empresa" por su buen comportamiento en un convenio?

## QUE SIGA AL PACTO UN PLAN

El presidente del Banco de Vizcaya ha señalado que, una vez finalizada la vigencia del Pacto de la Moncloa puede producirse un vacío en la política económica española. En definitiva, la posición de la Banca parece señalar que es mejor que volvamos a los Planes de Desarrollo, que ahora sería indudablemente con otro apellido, por aquello de no hacer mas propaganda de Lopez Rodó. Dicha personalidad económica propone planes quinquenales en donde las empresas podrían programar suficientemente sus inversiones y que incluirían una fijación política de rentas con objetivos realizables en función de los éxitos (a nuestro juicio esta es una posición muy conservadora) y un concepto del salario real diferente del monetario (aquí sí vemos un importante hallazgo que puede ser la filosofía de aceptación por parte de las grandes centrales de los "fleclos" sociales del Pacto de la Moncloa).

Concluyó el presidente del Banco de Vizcaya con un canto a la empresa. "Hay que evitar atosigarlas con cargas imposibles y empobrecerlas con planteamientos equivocados; hay que evitar que se conviertan en campo de batalla, de experimentación y de discordia" (todo un ataque a las secciones sindicales)

P. J. P.



## La tragedia de Gijón

GIJÓN. — Miembros de salvamento marítimo y de la Policía Armada, extraen el cuerpo sin vida de uno de los siete niños que perecieron ahogados en una playa de esta ciudad, cuando realizaban una excursión, organizada por el Colegio de la Santísima Trinidad, de Zamora, regentado por religiosas del Amor Hermoso. (Telefoto-Efe).

Bilbao: Pese a que éste ha anunciado ya su dimisión

# LOS SOCIALISTAS ACUCIAN AL ALCALDE

BILBAO, 31 (Logos).— Representantes del Partido Socialista de Euskadi "PSOE" se han entrevistado con el alcalde de Bilbao para proseguir la última reunión en la que oficialmente se solicitó la dimisión del actual Ayuntamiento.

El responsable de la política municipal del Partido entregó la carta de petición oficial. Asimismo

mo la entrevista ha servido para formar los comités técnicos que estudiarán la situación del Ayuntamiento y del Partido Socialista, y la finalidad es conocer el mecanismo técnico del Ayuntamiento.

La postura del alcalde continúa siendo la de presentar su dimisión el próximo quince de junio. La postura del Partido

Socialista continúa siendo de respeto a la decisión del Ayuntamiento, aunque en el caso de que se cumpla el plazo y no dimita el Ayuntamiento bilbaíno, tomará posturas más directas en el tema, con el fin de provocar su dimisión.

"Esto no se lo cree ni la propia ETA. Nosotros mantenemos la tesis de que mataron al taxista porque les reconoció o se enfrentó a sus secuestradores", ha manifestado el gobernador civil de Guipúzcoa, Antonio de Oryzábal sobre la reivindicación de la muerte del taxista de Irún, Martín Merquelanz, por el denominado "Batallón Vasco Español". Como se sabe, este grupo, en una llamada al diario "DEIA", reivindicó la muerte del taxista de Irún e informó que tenía una lista de 54 abertzales.

El gobernador civil manifestó asimismo que existen pocas dudas sobre el tema de que el autor de esta muerte del taxista sea ETA, afirmó, si tenemos en cuenta que los taxistas encontraron a su compañero en el mismo lugar donde han sido hallados otros taxistas secuestrados por elementos armados de la organización.

El gobernador civil ha recordado asimismo el caso de "Peritur", para atestiguar sus afirmaciones ya que la propia Organización realizó una campaña intencionada para ocultar la auténtica realidad. Como se recordará, Martín Merquelanz murió el pasado día 23 a consecuencia de tres disparos en la cabeza y su cuerpo presentaba abundantes hematomas y magulladuras y un dedo de la mano derecha roto.

## BERNABEU SIGUE MUY GRAVE

MADRID, 31 (Europa Press).— El estado de salud de don Santiago Bernabéu continúa estacionario, dentro de la gravedad, según se ha informado a Europa Press en fuentes próximas a su familia, en la mañana de hoy.

El señor Bernabéu no ha experimentado variación alguna durante la pasada noche, en que su estado fue calificado de extrema gravedad.



algunas cosas

Por NESTOR LUJAN

INGERENCIA Y COLONIZACION

# AFRICA, CONTINENTE TRAGICO

**R**EALMENTE este mes de mayo está resultando trágico para los países africanos. Y confirman lo que desde un tiempo ya se estaba planteando y es que en este año de 1978 se harán más sangrientas que nunca las grandes maniobras de las potencias internacionales no africanas para controlar el continente negro. La cosa llega a un desgarro tal que las ilusiones ideológicas ya no se esgrimen en las intervenciones que estamos viendo. En lo que llevamos de mes, las tragedias se han ido sucediendo; la carnicería de Angola, el 4 de mayo, después de la última expedición sudafricana; la muerte el 14 de mayo de numerosos negros en Rodhesia y ahora los asesinatos y la lucha en la zona minera de Kolwezi en Zaire.

**S**UPERAN ya la cincuentena los golpes de Estado que se han producido en África desde la descolonización. Y estos golpes de Estado han sido ocasionados normalmente por los respectivos ejércitos que se han aprestado en acabar en unas ocasiones con una situación de corrupción, en otras de desorden y anarquía pero las más veces con el deseo de ejercer el poder. Cronológicamente esto se inició en Togo en 1963. En aquella ocasión los oficiales, amotinados, asesinaron al presidente de la república. Aquello fue el prólogo de tan grande año de sangre. Después se han producido infinidad de golpes parecidos y ello ha permitido que la mayoría de países estén bajo el signo de la dictadura y de la corrupción, aunque todas estas tiranías han sido implantadas en nombre de la libertad y de la democracia. En nombre de estas dos grandes palabras se efectuó la descolonización para mayor felicidad del continente negro y, por ahora, en la mayoría de casos se ha caído en despotismos propios en lugar de soportar los ajenos. Digan lo que quieran los idealistas, la libertad del continente negro no ha sido alcanzada apenas en ningún lugar. Tantos golpes de Estado, tantas dictaduras, todas ellas instauradas violentamente, tantas luchas, presentan un balance estremecedor. Los pueblos sufren y la fuerza suele ser la única arma persuasiva y disuasiva que impera en estos países.

**T**ODO este desorden ha sido producido en primer lugar por una colonización arbitraria y dura y luego por una descolonización, a menudo indiferente y mal entendida. Bien sabido es que los múltiples errores, por ser tantos, se dan la mano con los crímenes. África continúa siendo un continente infeliz, cruelmente gobernado, en el cual las desigualdades de fortuna y el hambre general son inmensas. En todos estos países amenaza el fantasma de la guerra civil continua, la infinita corrupción de los regímenes absolutistas, el sarcasmo que representa que, a los quince o veinte años de dar la libertad los países africanos, se ven ahora sometidos a su propia y a veces más cruel tiranía, azuzada frecuentemente por fuerzas del exterior.

Porque estas tiranías son débiles en la mayoría de casos y de nuevo ha aparecido, ahora solapadas, las grandes y pequeñas potencias desde Cuba a Estados Unidos, desde la URSS a Francia, intentando un nuevo reparto de África y una nueva explotación de sus riquezas. Una histórica forma de colonialismo de la cual creemos sinceramente que son culpables todos los países que mandan sus soldados y mercenarios, sus agentes o sus financieros a sacar el mayor beneficio posible, friamente calculado, sin importarles los pueblos que sufren ni las injusticias que se originan.

**E**L colonialismo imperialista con todos sus terribles defectos tenía por lo menos una cosa positiva: era un intento de explotación en nombre de una cierta civilización de un cierto orden y de dar descaradamente la cara. En el fondo, era la explotación del implacable derecho de conquista. Hoy, son sus circunstancias mucho peores: es la explotación del desorden y la sangre, bajo la incitación a la corrupción, a la guerra civil, al odio racial de las tribus y a las guerras entre los pueblos. Y lo más grave es no que esto suceda, sino que sospechamos que cualquier político de los que descolonizaron sabía que tenía que suceder y, con frialdad deliberada, impulsaron la descolonización más absurda, desordenada y desastrosa a todo un continente, como una manera de volverlo a dominar añadiendo a su acto cruel la suprema humillación del gesto de ayudarlos.

NESTOR LUJAN



Escribe: P. GARCIA

turno

## LOS ETERNOS DESCONTENTOS

**S**OMOS un país de excesos verbales. Durante muchísimos años los excesos verbales se dirigían contra los eternos descontentos. Contra los eternos descontentos y otros compañeros de viaje. También hubo sus excesos contra los masones, las turbias maniobras internacionales, los contubernios y hasta contra la pertinaz sequía. Pero, vaya, donde hubiera un eterno descontento y un compañero de viaje, ya podían retirarse los demás tópicos. Lo que pasa, además, es que somos un país de excesos verbales y de ácido cachondeo ante el lugar común. Lo del eterno descontento se transformó pronto en chanza. Presentaba uno a su esposa un nuevo conocimiento y decía: "Aquí, mi señora. Aquí, un eterno descontento".

La verdad es que el eterno descontento existía. Y sigue existiendo. Ser eterno descontento tiene su encanto, su aquí. Confiere personalidad. Imprime carácter. Sobre todo al que no puede ejercer de otra cosa. A veces dices que determinada persona te parece anodina, desdibujada, incolora. Y te advierten: "Engaña mucho; porque ahí donde le ves, es un eterno descontento". Entonces, no lo puedes remediar, le miras con otros ojos. Y aunque seas crítico, e imparcial es inevitable experimentar el nacimiento de una pueril admiración. Que no es un cualquiera. Es un eterno descontento.

Hasta el 20-N por antonomasia, los eternos descontentos estaban eternamente descontentos con la dictadura. Desde entonces los eternos descontentos se cabreaban con la democracia. Y yo sospecho que son los mismos. Habrá habido sus entradas y salidas en tal grupo sociológico, pero, vamos, el núcleo básico se mantiene, porque así como hay profesionales de la medicina, la abogacía, la canción o el deporte, los hay también del eterno descontento. Los profesionales de tan curiosa especialidad ejercen en tertulias, cenáculos, partidos y hasta en periódicos y revistas. Allí exponen sus criterios y se dedican a poner mal cuerpo al personal.

No es que yo piense que con Franco vivíamos bien y con Suárez vivimos mejor. Lo que creo es que cuando hay problemas, lo que uno debe hacer es buscarles la solución y combatirlos de una manera activa, en solitario o asociado con los demás, poniendo su esfuerzo y su carne en el asador en la medida de sus talentos y posibilidades, porque el problema es el desafío histórico, como decía Toynbee. Ejercer de eterno descontento sin dar un palo al agua, dándose las de trascendente, intelectual y "progre", haciendo de aguafiestas es cómodo y taimado.

Pero ahí está la cuestión. Que aquí nos gusta más hablar que trabajar. Por eso la especie del externo descontento no desaparecerá tan fácilmente como pueda creerse. Hay eternos descontentos para rato.

Asociación Profesional de Empresarios de Hoteles de Zaragoza, APEHOZ

## AVISO MUY IMPORTANTE

Para un asunto de máxima urgencia e interés, rogamos a nuestros asociados que llamen al teléfono 23 96 00, Extensión 331, o se personen en las oficinas de la Asociación c/ Madre Rafols, núm. 2. Edificio Aida, 9ª planta, oficina, núm. 10.



Información bursátil facilitada por el Banco de Vizcaya en exclusiva para ARAGON/express.

**MADRID**

La sesión de hoy ha seguido con la misma tónica que la precedente, donde los volúmenes de la contratación continúan siendo escasos, registrándose diferencias de poca entidad y desarrollo irregular. En los bancos comerciales siguen abundando las repeticiones y hay pérdidas de 2 enteros en Popular y de 3 en las acciones de Central y 5 ptas., en los derechos. En los bancos industriales mejora de 4 para

**AIR-PLASTIC, S. A.**  
Paulino Savirón, s/n  
ZARAGOZA

**SEGUNDO ANUNCIO DE REDUCCION DE CAPITAL**

De conformidad y a efectos de lo dispuesto en el artículo 98 y concordantes de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que esta Sociedad, en la Junta General Extraordinaria y Universal de Socios celebrada el día veinte de mayo en curso, ha acordado por unanimidad reducir su capital social en la cantidad de dos millones cuatrocientas treinta mil pesetas (que quedará así reducido a cinco millones quinientas setenta mil pesetas), mediante la condonación o exoneración del pago de los dividendos pasivos pendientes de desembolso por dicha cantidad correspondientes a las 324 (trescientas veinticuatro) acciones, números 477 al 800, ambos inclusive (que actualmente se hallan desembolsadas tan sólo en cuanto al veinticinco por ciento de su valor nominal), agrupándose dichas 324 acciones en 81 (ochenta y una) acciones, las números 477 al 557, que se declaran así íntegramente desembolsadas, y se canjearán por las 324 acciones a que afecta la reducción.

Zaragoza, a veintidós de mayo de 1978.  
El presidente del Consejo de Administración.

# LANGUIDED DESINTERESADA

Bankunión y retroceso de 2 en el Urquijo. Las eléctricas muestran irregulares y las bajas mayores son de 3 enteros en Viesgo y 1 en Iberduero, aunque esta última tenía algún dinero al cierre. El índice de alimentación mejora 1,73 puntos gracias a los avances de 2,5 en Aguila y de 3 en Viñedos. Predominan los recortes en las inmobiliarias, el mayor de 5 enteros en Dragados. En inversión retrocesos entre 1 y 2 enteros salvo Fibansa -4. En monopolios Telefónica repite y ceden 2 Campsa y 3 Tabacalera. Algo mejor las químicas, donde se anotan avances de 6 en Petromed 2,5 en Cepsa y 0,75 en Explosivos, y algunos avances discretos en el automóvil, no cotizando Hornos en las siderúrgicas, y anotándose avances de 1,5 en Tubacex y 4 en Olarra. El cierre no tiene variación. Índice: 103,16 (-0,25)

sea el siderúrgico, donde Olarra ponía dinero +4 y Hornos ganaba 1,5. Pequeñas bajas en eléctricas, equilibrio en químicas y en los grupos bancarios descuentos para los comerciales entre 1 y 3 enteros y en industriales un avance de 5 puntos en Fomento. Cierre incierto.

movilidad de los corros siguientes, vuelven a dejar el mercado en parecido tono de languidez desinteresada, del cierre de ayer. En bancos, Bankunión mejora 4, perdiendo 3 Banesto y 10 el Central en sus acciones y 8 ptas. en los derechos. En el grupo eléctrico ganaban 1,5 Sevillana, 1,25 Fecsa y 1 entero Reunidas y Fenosa. Los siderúrgicos contabilizan un avance de 5 en Olarra, 2 en Felguera y 1 en Hornos, Astilleros y Tubacex. De las químicas sólo merece destacarse la recuperación de 20 en Resinera y de 3 en Petróleos y del resto de sesión destaca una plusvalía de 15 enteros para Lemona. Cierre sin relieve. Índice: 106,08 (+0,26).

**Agricultura. Industria  
Comercio. Construcción  
Navales**

**BILBAO**

Aunque se sigue operando con volúmenes muy bajos, la sesión tenía en su primera parte un desarrollo más cálido que ayer, al conseguirse algunas recuperaciones discretas en eléctricas y siderúrgicas. Pero lo aplomado de los bancos y la poca

**José A. Traver  
Espallargues**

COSO.24-32.2  
TELS. 210496-210497  
ZARAGOZA-4

**GESTION DE CREDITO OFICIAL**

**BARCELONA**

Sigue desdibujado el mercado con escaso negocio y predominio de posiciones vendedoras, aunque el papel no fuerza la situación. El mejor grupo quizá

**Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S. A.**

Pone en conocimiento de sus señores abonados y público en general que el próximo día uno de junio, jueves permanecerán cerradas las oficinas de esta Empresa por conmemorarse la festividad de Nuestra Señora de la Luz, Patrona del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad.

Zaragoza, 30 de mayo de 1968. - LA DIRECCION.

**Ingreso de España en la CEE:**

**TERRORISTAS DETENIDOS  
JARRO DE AGUA FRIA**

BONN, 31 (Efe).— Expertos económicos de Alemania Federal señalaron el miércoles en Bonn que el "gran optimismo" mostrado por España, Grecia y Portugal ante el ingreso en el Mercado Común debe ser reducido a términos "más realistas".

Este jarro de agua fría se contiene en un informe presentado a la comisión de política exterior del Parlamento alemán reunido estos días para estudiar la candidatura de dichos países a la Comunidad Económica Europea (CEE).

Según el informe de los expertos, de los 53 millones de habitantes con que cuentan los tres países candida-

tos, 34 millones viven en condiciones económicas no superiores a las de las regiones del sur de Italia (Mezzogiorno).

"La ampliación de la Comunidad Europea —añaden los expertos— con tres países que ofrecen excedentes de productos mediterráneos supondría una desorganización aún mayor del actual mercado europeo, y señalan que si a la de estos tres países se une la pretensión turca de llegar a ser miembro del "club" de Bruselas, las consecuencias serían también catastróficas para el mercado laboral europeo que no aguantaría las presiones de mano de obra de masas enteras de emigrantes.

**BOLSA de MADRID**

	Preced.	HOY
<b>BANCOS</b>		
Banco Zaragozano	297	297
Banco Exterior	274	270
Banco Central	310	307
Banco Español de Crédito	276	276
Banco Hispano Americano	220	220
Banco de Santander	409	409
Banco Popular Español	241	239
Banco de Bilbao	307	307
Banco de Vizcaya	248	248
Banco Industrial de Cataluña	191	191
Banco Occidental	194	194
Banco Atlántico	230	230
Banco Urquijo	263	261
Banco Industrial del Sur	207	207
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española	78,50	78,50
Sevillana	71,50	81
Cantábrico	78	—
Eléctrica Viesgo	75	72
Hidro Cataluña	64,50	—
Iberduero	82	81
E. Reunidas	54	—
Unión E. Madrileña	79,25	80
Fenosa	75	—
Fecsa 5.000	70	—
Fecsa 1.000	71	71,50
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada	55	54
Duro Felguera	68	68
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos	38	—
Auxiliar F.C.	73	—
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera	80	—
Ebro	308	—
Aguilas	62,50	65
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos	199	201,25
Explosivos	98,25	99
Energías	59	58,25
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados	285	280
Urbis	106	107
Inmobiliarias Metro	105	104
Vallehermoso	131	130
<b>VARIOS</b>		
Telefónica	89	89
Galerías Preciados	79	79
Campsa	253	251
Tabacalera	161	158
Astilleros	25	25
Unión Fénix	325	324
Seat	90	91
Renta inmobiliaria	73	71

**Cambios de la sesión de hoy facilitados por**



**CONSUMA PRODUCTOS ARAGONESES**

**CREDITOS PERSONALES · COMERCIALES · INDUSTRIALES HIPOTECARIOS**  
**TRAMITACION RAPIDA fincas olave**  
Unceta, 97 · Tels. 3314 00 · 330185 · 347716  
ZARAGOZA

**2 SOPORTES PUBLICITARIOS DE LARGO ALCANCE**  
Editados en OFFSET

**ARAGON expres** **ZD**  
Único vespertino aragonés Semanario deportivo de Aragón para España

**3 PUBLICACIONES DE PRENSA ARAGONESA SA**  
DIRECCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
MARCIAL 2 TEL 216983 ZARAGOZA

**banco de huesca... UN BANCO DE "INTERES" CAPITAL**

**BOLSA DE DIVISAS**  
INFORMACION FACILITADA POR  
**BANCO ZARAGOZANO**

Cambios para el día 31 de Mayo de 1978

DIVISA	CAMBIOS	
	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA	80,217	80,477
1 Dólar Canadiense	71,565	71,878
1 Franco Francés	17,393	17,468
1 Libra Esterlina	146,043	146,838
1 Franco Suizo	42,029	42,276
100 Francos Belgas (com)	243,531	245,065
1 Marco Alemán	38,114	38,318
100 Liras Italianas	9,253	9,294
1 Florín Holandés	35,579	35,773
1 Corona Sueca	17,226	17,319
1 Corona Danesa	14,153	14,224
1 Corona Noruega	14,762	14,837
1 Marco Finlandés	18,626	18,730
100 Chelines Austríacos	529,066	534,304
100 Escudos Portugueses	175,376	176,717
100 Yens Japoneses	36,005	36,203
100 Francos Belgas (fin)	242,347	244,610

El lunes, conferencia  
en París

# Occidente se «mojará» en Africa

MADRID, 31 (De la redacción central de Efe).—Mientras paracaidistas franceses y belgas mantienen posiciones en la provincia zaireña de Shaba, en las altas esferas occidentales se prepara una nueva estrategia para defender el continente africano de la penetración soviético-cubana.

El presidente norteamericano, Jimmy Carter, habló hace pocos días del tema zaireño con su colega francés, Valéry Giscard d'Estaing, y ayer el asunto fue nuevamente tratado en Washington entre el secretario de Estado, Cyrus Vance, y el ministro alemán occidental de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher.

## LA MESA DE PARÍS

Primera conclusión: Estados Unidos asistirá a la conferencia que en París se abrirá el lunes próximo y a la que asistirán, además, Alemania Federal, Francia, Bélgica y algún país africano aún no decidido.

En dicha reunión se tratarán, aparte los asuntos militares de la cuestión, los aspectos de ayuda económica alrededor de diez países africanos que permanecen fieles a la órbita de influencia occidental.

El mismo Vance señaló, sin embargo, que Estados Unidos pondrá el acento de la cuestión en dicha ayuda económica, aunque la creación de una "fuerza panafricana de paz" propuesta por Francia le parecía una idea interesante.

## LA "NO INTERVENCIÓN" SE ACABA

Es la primera vez que el Gobierno de Carter no rechaza totalmente la posibilidad de intervención militar en Africa, una actitud que siempre soslayó, tanto por el peso del recuerdo vietnamita, como por su política tendente a la no intervención en ningún país del mundo.

Esa no intervención, para algunas naciones aliadas occidentales, ha provocado no sólo la reciente invasión del Zaire, sino la derrota de la guerrilla somalí en Etiopía y la tensa situación en Rhodesia.

Empero, aún el año pasado, a dos meses de haber asumido Carter la presidencia de su país, en una acción parecida en el Zaire, la Administración norteamericana apoyó incluso logísticamente, la acción francesa en el viejo territorio colonial belga.

De esa forma, Francia y Bélgica asumían el papel protagonista de defensa de los intereses occidentales: Estados Unidos no necesitaba intervenir directamente en los conflictos localizados.

## LA COSA CAMBIA

Pero la situación en Rhodesia no se calma, el Zaire es un polvorín, Namibia amenaza con convertirse en otro y todo Africa ule en confrontación tribales en las cuales intervienen indirectamente tanto la URSS como las naciones occidentales.

No parece descabellado decir que la suerte geopolítica de la humanidad —en lo que a la fuerza futura de los bloques ideológicos se refiere— se escenifica en el continente africano.

## EL "CASO MOBUTU"

Zaire ha sido una llamada de atención, pero el

problema es más grave que una simple confrontación bélica: detrás de las invasiones de gendarmes katanguenses se encuentra un Gobierno, el del presidente Mobutu Sese Seko, que tras trece años en el poder mantiene a su pueblo en un estado de miseria casi endémica.

De esa forma, tanto los katanguenses en Zaire, como el "Frente Patriótico" guerrillero en Rhodesia, como el "SWAPO" en Namibia, no sólo sostienen la bandera de la liberación de las antiguas metrópolis, sino que, además, se convierten en verdugos de regímenes condenables.

Eso fue lo que hizo decir el año pasado a Andrew Young, embajador de EE.UU. ante la ONU, que la presencia cubana en Angola era "estabilizadora" y lo que hizo buscar a Washington y a Londres una solución negociadora en Rhodesia.

Pero en esa solución no entraron los grupos del "Frente Patriótico", aunque ahora el Gobierno cuatripartito de Salisbury intenta convencer a Joshua Nkomo, uno de los líderes del frente, para que ingrese al Gobierno, dejando fuera de éste al más radicalizado Robert Mugabe.

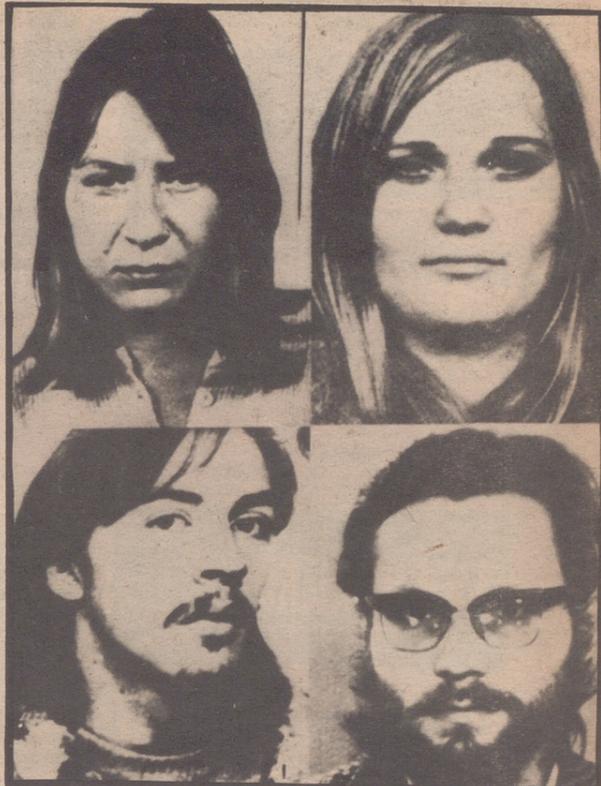
Parece cierto que occidente no sólo ha perdido aquellas naciones en donde ha intervenido la fuerza cubana militar (Etiopía, Angola) sino que además cuenta ahora con la enemistad de naciones como Zambia y Tanzania, que

permanecían neutrales, pero que han asumido ahora la defensa de la guerrilla ante el apoyo tácito que Occidente brinda a regímenes, bien racistas, bien dictatoriales y cruentos.

## UN NUEVO ESCENARIO

La reunión del lunes próximo en París marcará la iniciación de una estrategia occidental en la cual, seguramente, se embarcará Estados Unidos, y ello significa que la confrontación entre los dos grandes bloques en que se divide la humanidad se trasladará, con todos sus riesgos bélicos, al Africa.

Como durante treinta años Vietnam, el continente negro se transformará en el escenario cruel de la lucha de los grandes intereses económicos e ideológicos mundiales.



## TERRORISTAS DETENIDOS

FRANCFORT.— Fotografías distribuidas por la policía de Brigitte Mohnhaupt (arriba, a la derecha); Sieglinde Hofman (arriba, a la izquierda); Peter Boock (abajo, a la izquierda); y Rolf Clemens Wagner. Los cuatro han sido detenidos por ser sospechosos de terrorismo, según anunció el Gobierno de la República Federal Alemana. Los cuatro se hallan en la lista confeccionada por el Gobierno alemán de los terroristas más buscados.— (Telefoto Efe-Upi).



## COOPERATIVA

Pequeña y Mediana Empresa

ARAGONESA

# «CLUB DE OPINION»



CONFERENCIA DE

**JOSE RAMON LASUEN SANCHO,**

Diputado al Congreso por Teruel, de UCD

«EVOLUCION Y SITUACION ACTUAL  
DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA»

Presentará y moderará el coloquio, ANGEL DE UÑA Y VILLAMEDIANA

Mañana, día 1, a las 19,30 horas

Salón de Actos

C.A.M.P.Z.A.R.

Don Jaime I, 18

ENTRADA PUBLICA

Con discreción  
y prudencia,  
sí pero

LUNS para "A/e"

# LA OTAN NOS ESPERA

"La decisión debe ser de España,  
no queremos influir en el Gobierno  
y en un pueblo"

Todos los líderes de acuerdo: no  
bajar la guardia y vigilar atentamente  
Africa

**J.V. COLCHERO**  
Enviado especial



WASHINGTON, 31

**E**XISTIRIA algún impedimento por parte de alguno de los estadistas reunidos en esta "cumbre" de Washington para que España ingresara en la OTAN hemos preguntado a Josef Luns, secretario general de la OTAN, en una entrevista exclusiva.

Puedo asegurarle que todos los Estados miembros acogerían con profunda satisfacción el que España se integrara en la Alianza, pero es una decisión que debe tomar España y nosotros no queremos dar la impresión de que tratamos de influir en el Gobierno o en el Parlamento español, en la conclusión a que lleguen los órganos soberanos españoles.

—Sr. Luns, por otro lado existe la posibilidad de que la iniciativa la toma la OTAN, de que sea ella la que exteriorice su predisposición a admitir a España, incluso que curse una invitación para dialogar sobre el ingreso...

—Le aseguro a Ud. que el Gobierno español está perfectamente informado sobre lo que la OTAN vería con muy buenos ojos, es decir, la incorporación de su país a la Alianza, pero le aseguro también que el Gobierno español aprecia el que nosotros nos comportemos de manera discreta, como estamos haciendo.

Pero la integración en la OTAN no es una "cuestión" que vaya a decidirse en España el Gobierno. Parece que la última palabra la puede tener la oposición... Si dependiera únicamente del Gobierno seguramente abríamos iniciado ya la andadura hacia la OTAN...

—Sí, sí.

—Entonces, si es un asunto que concierne a todos los españoles. ¿por qué no lanzan ustedes una "señal" que pueda oír y valorar toda la nación española?

—Yo creo que lo más prudente es que la OTAN no se interfiera en los procesos internos de decisión de España. Le insisto una vez más en que la decisión ha de ser una decisión española. Si España nos dijera —pero no nos lo ha dicho— que esperaba una "señal" de nosotros, entonces nosotros seguramente la daríamos. Mientras tanto preferimos abstenernos para que no parez-

## MATO A UN JOVEN BAILANDO SOBRE SU CABEZA PARA EXPULSAR AL DEMONIO

PUERTO ESPAÑA (Trinidad), 31 (Efe).— Una mujer mató a un joven de 19 años en la isla de Trinidad al bailar sobre su cabeza para así expulsar a los diablos que tenía dentro, según informó ayer un tribunal.

La mujer dijo ante la corte que pensaba que ella tenía poderes sobrenaturales y que el joven estaba endemoniado.

La exorcista fue condenada a 500 dólares de multa (40.000 pesetas) y dos años de libertad condicional.

ca que pretendemos influir en el Gobierno y en el pueblo de España.

—Bueno, Sr. Luns, pero ¿hasta qué punto cuenta o no la OTAN con España en el futuro? Ahora están Uds. aquí, en Washington, dis-entendiendo —y parece que van a aprobar— un programa de planificación de la OTAN a largo plazo, hasta entrar en la década de los noventa. ¿Han hecho ustedes sus cálculos esperando que España cooperará en ese programa o no?

—Esa planificación se concretará de manera que si España expresa su deseo de convertirse en miembro de la Alianza podrá incorporarse a ella y, además, en materia de armamento recibirá la ayuda que debe corresponderle.

—¿La modernización de nuestras Fuerzas Armadas sería cuestión solo de "ayuda" o habríamos de comprometernos también —como se ha propuesto en esta "cumbre" de Washington para todos los miembros— a incrementar de manera progresiva en el futuro el presupuesto militar en un tres por ciento?

—A esa pregunta tan concreta no le puedo contestar ahora...

—Una última cuestión: ¿Ud. cree que es "negociable" la no integración de España en la OTAN dentro del marco de equilibrio de fuerzas políticas y militares este-oeste?

—No, no es "negociable". Le aseguro a Ud. que la OTAN no negociará en ese sentido, y tampoco ninguno de sus miembros, con la URSS.

—No consideramos que tal negociación pudiera ser asunto nuestro.

—Sería inaceptable para España. —No, no, yo lo planteo presuponiendo que fuese de acuerdo con España y en el marco de un arreglo este-oeste para disminuir la tensión en Europa...

—Ud. plantea el asunto desde una perspectiva que constituye una pura especulación. Esa posibilidad que me plantea carece por completo de actualidad y en este momento no podemos siquiera contemplarla como hipótesis.

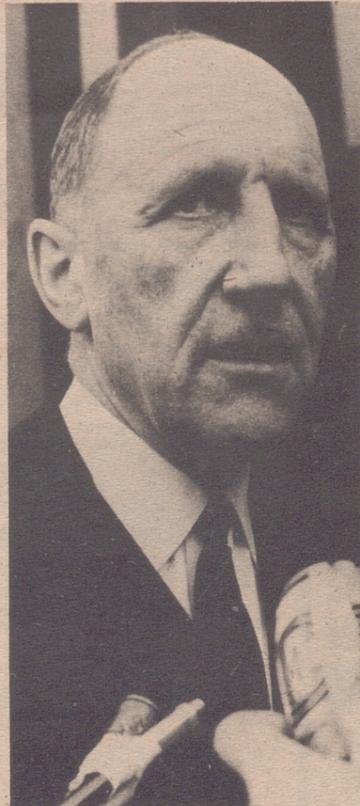
### OCCIDENTE NO BAJARA LA GUARDIA

La OTAN, que todavía es más fuerte que el Pacto de Varsovia, no bajará la defensa en Europa, según ha prometido solemnemente el presidente Carter en el discurso de apertura de la "cumbre" de la Alianza en Washington. USA está hoy más comprometida que nunca en la defensa de los intereses occidentales en el Viejo Continente.

En el discurso, esperado con gran expectación, Carter ha evitado sumirse en polémica con la URSS, pero ha sido tajante en la advertencia de que las naciones de la OTAN no serán indiferentes a lo que suceda en Africa, dando a entender que extenderán su potencia protectora a los Estados del continente negro. Ha citado concretamente al Zaire.

No hay duda de que la Alianza, sin llegar a adquirir un compromiso concreto en Africa, sí apoyará a los regímenes prooccidentales que se hallen amenazados por subversión de inspiración soviética o castrista.

Según hemos podido saber, de fuente alemana absolutamente solvente, el canciller Schmidt y el presidente Carter han tratado a fondo en su encuentro a solas de ayer mañana en la Casa Blanca sobre el desarrollo de los acontecimientos en Africa. Carter ha anunciado que USA está dispuesta a ayudar a los Estados africanos que se sientan amenazados, pero que la participación norteamericana no incluirá fuerzas combatientes. Washington no enviará allí contingentes bélicos como hizo en Vietnam. Por su parte Schmidt ha descartado también el envío de tropas germanas a Africa, pero se ha mostrado inclinado a cooperar a fondo con Fran-



Josep Luns, secretario general de la O.T.A.N.

cia. En los próximos días —la semana que viene— se va a celebrar una conferencia de países occidentales y africanos prooccidentales para tratar las cuestiones de Africa. Los preparativos de esa conferencia se han encomendado a Francia y aún está sin aclarar cuántos Estados participarán y a qué nivel, si de expertos o de ministros.

El secretario general de la OTAN Luns, y el primer ministro británico Callaghan, comparten con Carter —según han anunciado en sus discursos— en la sesión inaugural de la "cumbre", el criterio de que la "distensión" es indivisible y que no puede trasvasarse la tensión internacional hacia el continente africano. La limitación de armas estratégicas (SALT) y la limitación de tropas en Europa (MBRF) se verían afectadas si prosigue la expansión soviético-cubana en Africa. Según nuestras noticias, la sesión a puerta cerrada de la mañana de ayer se ha dedicado casi por completo la situación en Africa. De fuente portuguesa hemos recogido la posibilidad de que el presidente Eanes se entrevistase en un futuro no lejano con el líder angoleño Agostino Neto para exponerle el punto de vista occidental sobre el riesgo de una escalada en Africa. Parece que Francia, que no está integrada en el sector militar de la OTAN —sólo coopera en lo político— sería el "brazo armado" del mundo occidental en Africa con el beneplácito y el aplauso de todos los miembros de la Alianza Atlántica. Callaghan en su discurso en la sesión plenaria de la "cumbre" ha aludido a la necesidad de proseguir la "distensión" y a restablecer el "espíritu" de Helsinki. Hay que evitar que siga deteriorándose el clima internacional y se suma el mundo en una nueva "guerra fría". El "premier" británico ha hecho hincapié en la necesidad de que se respeten los derechos humanos y ha recordado que la URSS acaba de violarlos condenando a Orlov.

### REARME Y DESCONFIANZA

El ambiente que se percibe hoy en la sede de la "cumbre" es que el mundo se halla seriamente amenazado de precipitarse en un periodo de fuertes tensiones este-oeste. Rearme y desconfianza entre los dos bloques militares (OTAN y pacto de Varsovia) parece que van a ser las conclusiones de la reunión a alto nivel de Washington.

El plan a largo plazo de la OTAN

que está siendo discutido y probablemente se aprobará el miércoles, prevé un incremento del cinco por ciento de gastos militares durante los próximos doce años (es un tres por ciento acumulativo, lo que viene a dar una media del cinco). Se van, no obstante, a conceder dos "bulas" para que no incrementen los presupuestos militares Portugal y Turquía, que dada su precaria situación económica mejorarán sus Fuerzas Armadas principalmente con ayuda exterior.

### OREJA-VANCE

El secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, recibirá el viernes en Nueva York al ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, quien ese mismo día intervendrá ante el Pleno de las Naciones Unidas para exponer el punto de vista de España sobre el desarme.

Esta previsto que el encuentro entre los jefes de la diplomacia yanqui e hispana dure dos horas y cuarto. Vance recibirá inmediatamente después al ministro de Asuntos Exteriores de Tanzania (que se desplaza a Nueva York, como Oreja, para intervenir en el debate de la ONU sobre el desarme). Como se sabe, Tanzania hasido uno de los estados africanos más activos en el apoyo a la tesis de la "descolonización" de Canarias, hasta el punto de que el líder del MPAIAC, Cubillo, sopesó trasladar a Dar Es Salam las emisiones de radio cuando Argelia le impidió seguir utilizando sus instalaciones oficiales.

El encuentro Vance-Oreja adquiere singular importancia por celebrarse inmediatamente después de concluir la "cumbre" de la OTAN en Washington.

No se reúnen ambos ministros a comer porque, por lo visto, Vance tenía ya concretado un almuerzo con el ministro de Asuntos Exteriores egipcio para tratar del Oriente Medio y de la posibilidad de reanudar los contactos egipcio-israelíes. No obstante, de parte norteamericana se concede singular importancia al encuentro con Oreja, dado que, a última hora no ha venido el presidente Suárez a USA en estas fechas.

Vance informará a fondo a Oreja de los resultados de la conferencia "cumbre" de la OTAN, en la que por lo visto, no se ha invitado a España a enviar observadores para que no pareciese que era "empujarla" a la integración. Pero la organización atlántica esta dispuesta a dejar de tener secretos con España y a ir la poniendo sin reservas al corriente de sus planes con el fin de allanarle el camino hacia la incorporación para que de el paso cuando lo estime conveniente.

El encuentro Vance-Oreja servirá también para una clarificación de puntos de vista respecto a la situación en Africa. Los nuevos acontecimientos del Zaire y la energía con otros países de la OTAN van a hacer frente a la influencia cubano-soviética en ese continente, tendrá, sin duda, consecuencias para nuestro aplazamiento diplomático con vistas a la conferencia de la OUA, en Jartum, en la que Argelia espera contar con una mayoría para llevar el asunto canario al Comité de Descolonización de la OTAN. España deberá decidir si apoya la nueva política de la Alianza Atlántica y Francia en Africa o si mantiene una postura que le permita maniobrar diplomáticamente en sectores termundistas.

Por último, es probable que Vance y Oreja traten de la próxima visita de Carter a España, que quizá o se desplace a Europa para participar en Bonn en la reunión a alto nivel de las principales potencias económicas del mundo. Según hemos podido saber, Carter tiene intenciones de visitar Berlín, para dejar bien claro el compromiso norteamericano con la ex-capital del Reich. Ello podría influir en un cambio de planes en su recorrido por Europa, de modo que las etapas de España e Italia quedasen para otra ocasión.

## Cumbre en la OTAN

# NO SE HABLA DE ESPAÑA

● "Es una cuestión que tiene que decidirlo el propio país" (Vance)

WASHINGTON, 31 (Efe).— Los países miembros de la OTAN acordaron ayer en Washington, los dos grandes alineamientos de su estrategia: mantener una "fuerte defensa militar" y tratar de reducir las tensiones Este-Oeste.

El secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, informó a la prensa, al término de la discusión de los aspectos políticos de la cumbre de la OTAN, que hubo unanimidad en la preocupación de los aliados por la "actividad soviético-cubano en África".

En relación a este problema, Vance declaró que varios países de la OTAN mantendrán el próximo lunes en París una reunión para tratar de la ayuda económica y de seguridad a algunos países africanos amenazados por "fuerzas desestabilizadoras exteriores".

Vance dijo que a esa reunión seguirá otra el 14 de junio en Bruselas, con asistencia del Zaire,

que discutirá concretamente el problema que afronta este país. A la reunión de París tienen pensado asistir Francia, Estados Unidos, Bélgica y Alemania Occidental.

El secretario de Estado norteamericano lanzó una velada amenaza a Cuba al afirmar que "se están estudiando algunas áreas donde presionar para que cese la presencia militar en África", aunque se negó a dar más detalles sobre el tema.

Sobre la entrada de España en la OTAN, Vance reiteró la posición norteamericana de los aliados de que era una cuestión que tenía que decidir la propia España y que el tema no fue discutido en la sesión de hoy de la cumbre.

Vance añadió que la sesión de hoy estará dedicada a los temas militares y al estudio del programa defensivo a largo plazo de la alianza, propuesto por Estados Unidos.

## MITIN DE LA RESISTENCIA CHILENA EN MEJICO

MEJICO, 31 (Efe).— Más de dos mil exiliados chilenos en Méjico realizaron ayer martes un mitin, en esta capital, por el que se solicitaban informes sobre "presos desaparecidos" en su país.

Al acto, que se desarrolló en un céntrico cine de la ciudad de Méjico, asistieron como oradores el ex canciller Clodomiro Almeyda y Ramón Troncozo Muñoz, dirigente de la "Agrupación de Familiares de Presos Desaparecidos en Chile".

En su intervención, los oradores pidieron que la Junta Militar informe sobre el paradero de 2.500 desaparecidos por motivos políticos.

Manifestaron, por otra parte, su solidaridad con los movimientos que con ese fin realizan exiliados chilenos en otros 26 países del mundo.

Con este mitin terminó la huelga de hambre que ocho chilenos exiliados iniciaron el domingo último en la ciudad de Cuernavaca, cercana a esta ca-

Piden que la junta informe sobre el paradero de 2.500 desaparecidos

pital, en demanda de noticias sobre "presos desaparecidos".

Los expatriados chilenos recibieron muestras de apoyo de las diferentes agrupaciones izquierdistas mejicanas, quienes manifestaron su solidaridad a los familiares de los desaparecidos y con los movimientos de protesta en contra de Augusto Pinochet.

LA UNIVERSIDAD COLOMBIANA, CERRADA

BOGOTA, 31 (Efe).— El Gobierno colombiano dispuso

ayer cerrar hasta el próximo día 12 de junio las labores académicas en la Universidad Nacional, al tiempo que contingentes militares ocuparon el centro docente.

NICARAGUA PIDE LA EXTRADICION DEL RESPONSABLE DEL ASESINATO DE JOAQUIN CHAMORRO

MANAGUA, 31 (Efe).— El Gobierno nicaraguense solicitó ayer martes al de los Estados Unidos, la extradición del cubano-norteamericano Pedro Ramos Quirós, del que se supone que es uno de los directores del asesinato del periodista Pedro Joaquín Chamorro.

Contra Ramos Quirós, un médico cubano nacionalizado norteamericano, radicado en Miami, Florida, existe un auto de prisión por haber sido citado como el hombre que aportó dinero para que Silvio Pena Ruiz contratara a un grupo de asesinos a sueldo que llevaron a cabo el asesinato.

● Objetivo del viaje que ayer inició Breznev a Praga

# Fortalecer la comunidad socialista

MOSCU, 31. (Por télex.)

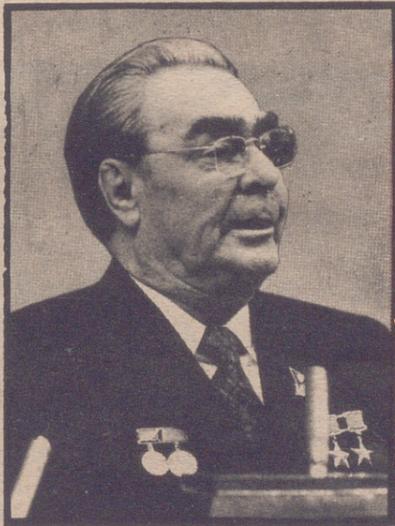
CHECOSLOVAQUIA recibió ayer a un alto visitante soviético: A Leonid Breznev, secretario general del CC del PCUS y presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS, quien arribó a este país en visita oficial amistosa, encabezando una delegación de partido y gobierno. Las ciudades y los pueblos de la República tienen un aspecto festivo, engalanándose con banderas tricolores y rojas.

En todo esto hay que ver no sencillamente un tributo al obligatorio protocolo. Por mucho que esto aflija a los aficionados a encontrar grietas en la comunidad socialista, la profunda simpatía hacia el país de los soviets y a su pueblo se ha arraigado con firmeza en el corazón de los checos y de los eslovacos. Además, mayo es un mes que incita una vez y otra a recordar a los días de la liberación. Leonid Breznev es un huésped especialmente entrañable en la RSCH, pues su personalidad y su vida pertenecen no sólo a la historia soviética, sino también a la checoslovaca. Todos en la República conocen que el general Breznev estuvo entre los que llegaron como soldados de la libertad a las orillas de los ríos Tisza, Danubio y Ultrasa.

Las durísimas pruebas del tiempo, "nuestro pueblo —ha dicho Gustav Husak, secretario general del CC del Partido Comunista de Checoslovaquia y presidente de la RSCH, en la recientemente publicada entrevista dada a los corresponsales de "Pravda" y de la radio y la TV soviéticas— comprende con claridad la significación que tiene la cooperación con el país de los soviets para asegurar la independencia al Estado checoslovaco, una vida pacífica y trabajo creador a sus ciudadanos, para nuestro presente y nuestro porvenir".

### FALSOS PROFETAS

En el campo de la política exterior, justamente el constante ahondamiento y perfeccionamiento de la coordinación de ambos países tanto entre sí como en escala de toda la comunidad, contribuyó a la causa del socialismo, de la paz y el progreso y a elevar de manera continua el prestigio de Checoslovaquia en la palestra internacional. Junto con la Unión Soviética y otros países socialistas, la República Socialista Checoslovaca participa de modo activo en la solución de los problemas clave de la contemporaneidad, tanto en la ONU, comprendido el Consejo de Seguridad, miembro no permanente del cual la RSCH fue elegida hace poco, en las negociaciones de Viena sobre reducción de los armamentos y las Fuerzas Armadas en Europa central, como en el Comité de Ginebra para el desarme y en otros foros internacionales. Hubo una época en que cierta gente intentó profetizar que, al tomar firmemente el camino del internacionalismo socialista,



Checoslovaquia socavaría inevitablemente sus posiciones políticas exteriores. Ahora esos "pronósticos" sólo pueden provocar risa. Un ejemplo: En abril de 1969, año en que fue elegida la nueva dirección del Partido Comunista que sacó del período de crisis al país, la RSCH tenía relaciones diplomáticas con 88 países. Durante los cinco años siguientes el número de éstos aumentó a 104, y durante los dos años últimos se han agregado otros 16: estas tasas de ampliación de los vínculos con el mundo exterior no tienen precedentes en la historia de la República. De este modo, no sólo la comunidad de objetivos y de principios —lo que tiene, por supuesto, decisiva

significación—, sino también la evidente comprensión de los cardinales intereses nacionales incitan a Checoslovaquia a mantener un frente único político exterior con la URSS y otros países socialistas.

Sin lugar a dudas, los encuentros de los jefes de los dos Estados hacen un valiosísimo aporte al fortalecimiento de esta cooperación.

### COOPERACION ECONOMICA

En la economía, la estrechísima y plurifacética cooperación de los dos países, condicionada tanto por el desarrollo de las relaciones bilaterales como por la activa participación de la URSS y de la RSCH en el cumplimiento del programa complejo de integración económica socialista, ha devenido ahora factor objetivamente imprescindible. Esto se refleja tanto en el aumento del comercio mutuo (en el

que se construyen mancomunadamente en la URSS, como son el gasoducto Orenburgo —frontera occidental y la fábrica de amianto en Kiembai.

La efectividad de la cooperación es evidente tanto para los economistas soviéticos como para los economistas checoslovacos. Así, sólo el cumplimiento de uno de los convenios suscritos entre los dos países —el referente al hilado sin huso— y sólo en la primera época reportó a Checoslovaquia la suma redonda de 600 millones de coronas.

La experiencia del pasado muestra que los contactos directos entre los dirigentes de ambos países permiten adoptar importantísimas decisiones también en el campo de los vínculos económicos. Baste recordar el encuentro que en julio del año pasado sostuvieron Leonid Breznev y Gustav Husak, el cual se jalonó con el acuerdo de elaborar conjuntamente un plan a largo plazo con vistas a desarrollar la especialización de la producción y la cooperación en ésta entre la RSCH y la URSS. Este acuerdo se va cumpliendo con éxito.

La elaboración de programas concretos a largo plazo de cooperación de los países del CAME, la cual ahora se realiza de conformidad con las decisiones correspondientes de las reuniones 29 y 30 del Consejo de Ayuda Mutua Económica (estos programas abarcan varias e importantes ramas de la economía, como son la electroenergética y del combustible, la de materias primas, la alimentaria, la agricultura, la de maquinaria y otras), significa a plazo corto para ambos países una intensificación de la cooperación económica, la búsqueda de nuevas formas para esta cooperación. Es de suponer que también esta cuestión se tocará durante la próxima visita. Dicho sea de paso, los proyectos que se están preparando en desarrollo del acuerdo de julio, se enlazan directamente con los programas a largo plazo del CAME.

La opinión pública soviética atribuye mucha significación al desarrollo de las plurifacéticas relaciones entre los dos países, cohesionando a la comunidad socialista, y al mismo tiempo constituye un importante elemento de la política de paz y de cooperación en Europa. En Moscú, al igual que en Praga, con esta visita enlazan esperanzas de grandes y fructíferos resultados en bien de la fraternal amistad de los dos pueblos y en bien del fortalecimiento de las posiciones del socialismo en el mundo.

Valeri BEGUJSHEV  
Observador (APN  
exclusiva par "A/e")

El general Breznev estuvo entre los que llegaron como soldados de la libertad a las orillas del Danubio

quinquenio precedente se incrementó en 57 por ciento, y durante los dos primeros años del presente quinquenio, en parte correspondiente a los suministros estipulados por los convenios de especialización y cooperación (ahora el 60 por ciento), de los mismos, aproximadamente, se envían a la URSS) y en la ampliación de la construcción en común de importaciones obras industriales. El año pasado, por ejemplo, la Unión Soviética prestó asistencia a Checoslovaquia en la construcción de la central atomoeléctrica "Bohunic", de 880.000 kilovatios y de líneas de Metropolitano de Praga; en la reconstrucción de fábricas de celulosa, y en el desarrollo de la televisión en colores. La RSCH participa activamente en varias obras grandes



# el negocio del nudismo

**N**O hay nada nuevo bajo el sol. Los antiguos griegos fueron unos acentuados admiradores del cuerpo humano y es por ello que numerosas manifestaciones de la vida cretense, se realizaban a través del desnudo. Así, por ejemplo, los atletas que participaban en las olimpiadas lo hacían prácticamente desnudos; en la escultura y la pintura, tanto griegas como posteriormente en el renacimiento italiano, el desnudismo tuvo un papel preponderante.

Sin embargo, tras la época medieval cargada de ropas y ornamentos, con la universalización de una moral cristiana severa, el desnudo comenzó a ser considerado como pecado. Aún hoy es posible encontrar en algunos diccionarios definiciones de desnudismo como la siguiente: "uso de escotes exagerados, o de faldas o mangas que dejan las piernas o brazos más al descubierto de lo que permite la modestia cristiana".

Las transformaciones sociales ocurridas en los últimos decenios, también influyeron en esta concepción, y actualmente cualquier enciclopedia lo define como una "práctica de los que andan desnudos para exponer el cuerpo a los agentes naturales".

**CIEN MIL EN FRANCIA;  
QUINIENTOS MIL EN  
ALEMANIA**

Actualmente, en Francia, hay ciento nueve centros nudistas homologados por la Federación Francesa de Naturalismo, que agrupa a más de sesenta mil afiliados. Si a ellos les sumamos su

familia, tenemos unas cien mil personas que durante los fines de semana y el verano buscan su lugar al sol.

Para tener una idea de la magnitud de esta auténtica industria, digamos que en Francia, un país más soleado que los nórdicos y más liberal que algunos mediterráneos, recibe todos los años más de ciento treinta mil turistas, especialmente de Alemania.

Francia dispone en total de unas dos mil hectáreas en todo su territorio especialmente destinadas a los naturistas, lo que le convierte en una de las principales naciones del mundo en esta práctica.

Mientras tanto, la Asociación Alemana para la Libre Cultura del Cuerpo con sede en Hannover, cuenta con quinientos veinte mil socios, una cifra nada despreciable. En Estados Unidos funcionan unos cuatro mil campos naturistas; en Inglaterra, la primera autorización se firmó en octubre de 1973, permitiendo al Consejo Central de Naturismo Británico (treinta y nueve mil socios), a utilizar una de las playas

próximas a Hornsea, cerca de Hull, en el condado de Yorkshire.

En otros países, como el Japón, el naturalismo va acompañado de prácticas religiosas, vegetarianas y ascéticas.

En el último congreso internacional de naturistas, realizado a finales del año pasado en una isla del Rin, entre Magonza y Wiesbaden, en

sacerdote luterano que, ataviado con su traje habitual, celebró misa e impartió la bendición a los asistentes.

Como vemos, la Iglesia no ha marginado a estos grupos sociales. El reverendo Donald Sheriff, todos los domingos oficia misa en el campamento nudista de Orpinton, Inglaterra.

contemplación como cualquier otro, y no un sinónimo de pecado.

Según los estudios de la Federación Francesa, la edad media de los hombres que los practican es de 39 años, en las mujeres, 34. Casi todas las categorías sociales están representadas. Así el veintiséis por ciento tiene carreras de nivel medio; el veinticinco por ciento, son profesionales liberales o de carreras superiores; y los restantes porcentajes se distribuyen entre empleados de industria y comercio, obreros, agricultores, y actividades diversas que incluyen militares, artistas, etc.

Según la Federación, con su práctica el hombre puede encontrar su unidad y equilibrio físico y psíquico.

Esto no impide para que en algunos países se alcen voces contra los naturistas. En Alemania, por ejemplo, el ministro del Medio Ambiente de Baviera, Ma Stribel, el año pasado se puso al frente de una campaña contra los naturistas que atestaban lagos y ríos alemanes. Sus argumentos tenían fundamento ecológico, ya que afirmaba que la ausencia de ropas atenta contra la protección del medio ambiente.

Más drásticas fueron las autoridades de Kenia. En Nairobi, para combatir a los naturistas, se decidió deportarlos tal como se les sorprendiera; es decir, desnudos.

(Continuará)

*En los países donde está autorizado, el naturismo o nudismo se ha transformado en una floreciente industria: Las grandes empresas construyen urbanizaciones, campamentos, centros de camping, lugares de diversión, especiales para los naturistas*

**Francia dispone de ciento cincuenta campos naturistas con un total de dos mil hectáreas, con todas las comodidades y lujos**

Alemania, se reunieron nudistas católicos y protestantes de Alemania Occidental y Oriental, con un total de doscientos delegados y casi tres mil observadores, en el más estricto sentido de la expresión.

Todos estaban desnudos. La única excepción la constituyó el

**FRENO A LAS DESVIACIONES SEXUALES**

Para los psicólogos, el naturismo no excita sino que, además, frena el erotismo y las desviaciones sexuales, al hacer del cuerpo un objeto de

A.T.A.R.V.E.Z. pretende acabar con ella

# La leyenda negra de los talleres



CUANDO el usuario de un coche tiene que ir a un garage para hacer una reparación en su vehículo tiembla al pensar lo que le subirá la factura y es que el mantenimiento de un coche es importante. Esta "mala imagen" que tienen la mayoría de los talleres de reparación quiere ser cambiada por sus dueños. La Asociación de Talleres de Reparación de Vehículos de Zaragoza "ATARVEZ" acaba de ser creada en nuestra ciudad con varios fines interesantes. Nuestro compañero ANDY LOPE ha charlado con el presidente de la misma don Agustín Lalaguna.

TRESCIENTOS TALLERES PERTENECEN A A.T.A.R.V.E.Z.

—El motivo de la creación de ATARVEZ fue debido a la desaparición del antiguo sindicato que nos acogía y

por lo tanto debíamos de estar inscritos en alguna asociación. Se creó una comisión gestora y se prepararon los estatutos, etc.

—¿Sin embargo ustedes están dentro de la Federación del Metal?

—Bueno, más concretamente estamos adheridos solamente, pues si no dependeríamos totalmente de ellos.

—¿Cuántos talleres se han inscrito en esta nueva asociación?

—En estos momentos, unos trescientos en toda Zaragoza y provincia, lo que representa más del cincuenta por ciento del cómputo total, que es de unos quinientos.

—¿Y cuál es el fin real de esta unión?

—Una mejor defensa de los talleres, también del usuario y evitar por fin el que siga existiendo esta "leyenda negra" que tenemos y con la que no estoy de acuerdo.

—¿Pero, sin embargo, algunos talleres son culpables de la misma?

—Yo como presidente de la ATARVEZ soy inflexible y, desde luego, el usuario de un taller puede contar con mi ayuda si un miembro de la asociación no cumple con nuestros estatutos.

UNIFICACION DE TARIFAS

—¿Cuál va a ser el "caballo de batalla" más importante con el que se va a enfrentar?

Ya cuenta con trescientos miembros

Habrà unificación de tarifas

—Sin duda alguna el de la unificación de tarifas. En estos momentos estamos haciendo unos estudios de costos, taller por taller y cuando esté realizado habrá unos precios máximos y mínimos.

—¿Cómo puede ser que una reparación de un coche valga más según el taller que se la mire al cliente?

—Esto está en relación con los gastos generales del establecimiento, pero, como ya le he dicho antes, queremos que el costo de la mano de obra sea igual en todos los sitios.

—¿Una cifra aproximada?

—No me gusta dar datos porque estos pueden variar bastante.

Sin embargo, y por otros conductos, sabemos que la hora se va a cobrar entre trescientas cincuenta y seiscientos pesetas como precios mínimos y máximos.

—Por fin el usuario tendrá voz y supuestos que también voto cuando vaya a cualquier taller de reparación de coches. Las tarifas homologadas van a ser pronto una realidad, lo que antes no era fácil conseguir.

LAS FUERZAS POLITICAS Y EL CAMPO

OBJETIVO INMEDIATO:

LAS COOPERATIVAS

Y A configuradas las nuevas Cámaras Agrícolas locales y a punto de completar su ciclo electivo las provinciales, ahora todo el mundo vuelve la vista hacia las cooperativas agrícolas, que son alrededor de diez mil y que abarcan al sesenta por ciento de la producción y al ochenta por ciento de la población agraria activa. Ante estas cifras a nadie extranara que Gobierno y fuerzas políticas se esfuercen por hacerse con su control, ya sea por vía democrática o por la simple reorganización de unas entidades que se rigen por la Ley de 1974, basada en el reglamento puente de 1971 que modificaba las legislaciones de 1933 y 1942.

Ahora mismo hay cuatro tipos de cooperativas, que son las de producción, las de comercialización de productos del campo, las de servicios y las de crédito, que están representadas en las Cajas Rurales e integradas en el Consorcio Nacional. Y por el momento, no se considera imprescindible una nueva Ley de Cooperativas, pero sí una adecuación de su reglamento de régimen interno, con el que se tratará de evitar que las cooperativas estén dominadas, en algunos sitios, por caciques o, en otros, por el Gobierno o determinadas fuerzas sociales.

Se habla de celebrar un congreso para decidir la democratización del mundo cooperativo o su evolución en otro sentido, pero hay ciertas fuerzas cooperativas que parecen controlar esta faceta agraria y decidir su futuro. La COOSUR, que está dominada por Domingo Solís, presidente de la Caja Rural Nacional, la UCD, con Franqueira y Martínez Palacios, el PCE con el Movimiento Democrático Cooperativo y el PSOE con la Unión Cooperativa Obrera. Estas son las fuerzas organizadas en estos momentos, si bien, una vez dilucidadas las elecciones a Cámaras, no será extraño que esas fuerzas traten de ampliar su control. Esas y otras fuerzas, aunque en la relación apuntada estén representadas todas las tendencias más o menos representativas: la derecha, el centro y la izquierda.

Al parecer todo depende de un futuro congreso en el que se concreten las reglas del juego cooperativo, pero no es fácil que se puedan poner de acuerdo fuerzas de tan distinto matiz. ¿Volverá a ser el agricultor el gran juguete?

Benjamín BENTURA REMACHA



## "Los 46 R.J."

la emisora y al final del año se hace el cómputo total.

—¿Quiénes van a ser los invitados este año?

—Puedes citar —interviene Jorge Cano— a Angela Carrasco, Pablo Abraira, La Bullonera, Elsa Baeza, Gonzalo, Laredo, etc.

—¿Y extranjeros?

—Leif Garret, Richard Claydeman, Georgie Dann. También vendrán Christie Lee, Laventa y alguno otro más.

—¿Va a ser entonces un gran festival monstruo de la canción?

—Desde luego —dice Salvador—. En cada edición nos superamos más y más. Los oyentes de Radio Juventud se merecen eso y mucho más.

—¿Es muy difícil la organización?

—Sin duda alguna, pero como es algo que hacemos a lo largo de todo el año, entonces parece que cuesta menos.

—¿Tenéis otros proyectos cara a años próximos?

—Sí, pero hasta que no estén realizados preferimos no hablar. El programa de los "46 R.J." se escucha no sólo en Zaragoza sino en todos los pueblos de nuestro Aragón y queremos hacer algo muy especial que ya comunicaremos en su momento oportuno.

La música joven tiene su reflejo en este programa favorito del gran público radioyente.

SIN duda alguna uno de los programas de radio más populares de nuestra ciudad son los "46 R.J." que se emite desde Radio Juventud todos los días por la mañana y por la tarde. Sus realizadores son Salvador Asensio, Ismael Abril y Jorge Cano. Cada año, al llegar estas fechas, realizan la entrega de los trofeos a los cantantes más populares de nuestra ciudad.

—En la presente edición —nos dice Salvador Asensio— la entrega de los mismos la realizaremos en el Palacio Ibón, puesto que es el único lugar que tiene una gran capacidad para hacer un acto de este tipo.

—Realmente ¿qué es lo que intenta llevar a cabo este programa de radio?

—En primer lugar —aclara Ismael— el que los cantantes españoles tengan una oportunidad para darse a conocer y también que los populares elegidos por los oyentes recojan sus premios.

—¿Cómo emite el público sus votos?

—Pues a lo largo de todo el año, por medio de las cartas que escriben a



## ARMENGOL, en la Galería Pepe Rebollo

El caso de Armengol entra de lleno en el campo de la creación artística; pone su técnica y su habilidad pictórica al servicio de una idea personal.

Aquí esta idea la desarrolla con un concepto ante todo pictórico, pues la base de esta exposición de la Pepe Rebollo se halla en la propia pintura: en el color; parte para el desarrollo de su idea de tres colores básicos: rojo, azul y amarillo y, con este cromatismo, desarrolla un plan a base de gradaciones tonales con los colores resultantes de la mezcla de aquellos para la exposición de un solo tema, la huerta de Valencia, en una única imagen que se repite reiterativamente en cada cuadro realizado con el tono determinado por la mezcla cromática utilizada; en otros lienzos, como la cuarta parte de los expuestos, se ha servido de una plantilla coloreada con los colores básicos mencionados; de cuyas combinaciones alternantes han surgido los diferentes cuadros.

Sin duda se ha servido de un procedimiento fotográfico que muchos hiperrealistas utilizan: la proyección so-

bre el lienzo de una diapositiva de la que calcan los principales contornos; el color se aplica después y Armengol ha preferido para ello los sprays acrílicos.

Vimos hace unos dos años una muestra de este pintor junto a Heras y Boix en Galería Atenas y, posteriormente, exposiciones individuales a cada uno de estos artistas que ahora trabajan independientemente. El tema elegido entonces por Armengol fue aún más contracultural que el actual: la matanza del cerdo; luego ha trabajado sobre la fruticultura valenciana, mientras que su trabajo de los últimos años lo ha vertido en la actual exposición.

Es por tanto una labor dura (fruto de un quehacer constante) bien pensada y correctamente desarrollada, sin embargo es posible que Armengol corra el riesgo de fatigarse por esta excesiva sumisión a una técnica tan minuciosa o incluso quizás le convenga soltar esas ligaduras que a nosotros nos resultan demasiado atenuantes.

Carmen RABANOS

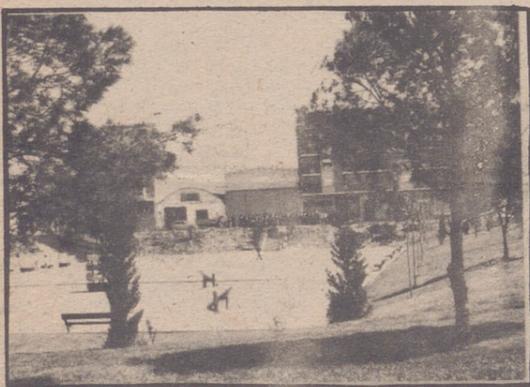


reloj de la ciudad

SEMANA PEDAGOGICA DEL PROFESORADO DE I. N. B.

Organizada por el Instituto Nacional de Bachillerato Mixto nº 6, ubicado en el barrio Oliver y en el salón de actos del Centro, diariamente, a las 7,30 de la tarde, se están celebrando unas interesantes jornadas pedagógicas, bajo el lema de "La calidad de la enseñanza en los Institutos", dedicadas especialmente a los profesores de I.N.B. y también a todos los profesores de la enseñanza estatal, futuros profesores, padres de alumnos y demás sectores implicados en la enseñanza. Estas jornadas que dieron comienzo el pasado día 29 se prolongarán hasta el día dos de junio, de acuerdo con el siguiente temario: Hoy, miércoles, Cristina Barrios, psicólogo y Jesús Fernández, catedrático, disertarán sobre las relaciones interpersonales entre profesores y alumnos; el jueves, 1 de junio, el catedrático Agustín Ubieta hablará de las actividades extraescolares y el viernes, Saturnino Sánchez, catedrático y Jesús Cuadra, profesor de I.N.B., desarrollarán los temas "La participación de los alumnos y de los padres en la vida del Centro. Relaciones del Instituto con el entorno social".

UN NUEVO PARQUE EN CASETAS



En el transcurso de las pasadas fiestas patronales del populoso barrio de Casetas fue inaugurado un nuevo parque, ubicado en las proximidades de la carretera, que cruza la barriada, y frente al Parque y Talleres de Automovilismo. Al acto inaugural asistieron el concejal-delegado de barrios, D. Emilio Eiroa, el ingeniero de Parques y Jardines del Ayuntamiento de Zaragoza y las autoridades locales, con el alcalde de barrio D. José Arbiol, Reinas de las Fiestas, Banda de Música y gran número de vecinos.

Al parque se le ha dado el nombre de Clemente Mateo, maestro que fue de Casetas durante muchos años. Una placa conmemorativa fue descubierta por el Sr. Arbiol. Tras este acto, la comitiva recorrió algunas de las calles recién asfaltadas, para terminar en la Casa Consistorial, donde fue servido un vino español y donde el Sr. Eiroa informó de que Casetas contará muy pronto con un nuevo Centro asistencial, para lo cual han sido ya alquiladas unas dependencias cercanas al citado parque. Suponemos que esta es una noticia muy interesante para el vecindario de Casetas, que tan necesitado está de instalaciones sanitarias. Esperamos que las obras para su puesta en funcionamiento sean agilizadas al máximo, con el fin de su puesta en funcionamiento antes de que terminen de derruirse los locales donde actualmente se pasa la consulta médica.

BREVES

AGUSTIN ALEGRE EN LA SALA LEONARDO.— A las ocho de la tarde de hoy, miércoles, tendrá lugar la inauguración de la exposición de Pintura, que Agustín Alegre presenta en la Sala de Arte "Leonardo". Esta exposición del citado artista terulense forma parte de la serie de manifestaciones artísticas que constituyen la "Semana de Teruel en Zaragoza", patrocinada por la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja en colaboración con el Centro de Iniciativas Turísticas de Teruel. Esta interesante muestra pictórica, que reúne treinta obras, puede ser visitada diariamente de seis a nueve de la tarde.

PRESENTACION DE UN LIBRO DE POEMAS.— Esta tarde, a las ocho, en el Centro Pignatelli, tendrá lugar la presentación del libro de poemas "Ya ha llovido sobre la Clepsidra", editado por G.E.P.A.N. y del que es autor Andrés J. García-Arilla Calvo.

REUNION DE LA A.C.F. DE TORRERO.— A las ocho de la tarde de hoy, miércoles, y en el domicilio social de la Asociación de Cabezas de Familia de Torrero, calle Pontevedra, número 42, tendrá lugar una nueva reunión para tratar de los problemas urbanísticos que afectan al Polígono 37.— Se invita a todos los afectados e interesados en la citada problemática.

FIESTAS EN EL "SECTOR ALFONSO"

También el "Sector Comercial Alfonso" se suma a las Fiestas de Primavera. En este sentido ha organizado una serie de actos, a celebrar en el transcurso de la semana actual, bajo el lema de "Semana del Sector Alfonso": Interesante torneo de petanca en las pistas del C.N. Helios, a las 4,30 de la tarde, durante los días, del 29 al 31. El día uno de junio, jornada dedicada a los niños con la celebración de pruebas de cultura, habilidad e ingenio entre los representantes de los cuatro Colegios seleccionados en el salón de actos del Banco de Bilbao. El día dos, gran concurso de rondallas pertenecientes a los distintos Hogares del Jubilado: Participarán las correspondientes a Delicias, Boterón, Ejea, Lasierra y Las Fuentes. Esta competición musical tendrá lugar a partir de las 5,30 de la tarde en el salón de actos del Colegio de los Maristas. El sábado, tres de junio, a la una y media de la tarde, la junta directiva de la Asociación ofrecerá una canastilla de flores a la Virgen del Pilar, acto al que se invita al público en general; y el domingo, día 4, a las 11 de la mañana, sesión de cine infantil, con entrada libre, en la sala Arlequín. Asimismo, hasta el día tres de junio permanecerá abierta en el palacio de La Lonja la exposición del II Concurso de Fotografía "Sector Alfonso". En el acto de clausura, que se celebrará el domingo, a las 11 de la mañana, serán sorteadas cinco cámaras fotográficas entre todos los que hayan visitado esta exposición.

LA BANDA DE MUSICA DE LUNA



Una inquietud y un logro dignos de nuestro aplauso, captados por nosotros en el simpático y encantador pueblo aragonés de Luna, situado al pie de la atalaya de las Cinco Villas. Se trata de una banda de música, que se ha constituido desde hace unos tres meses, en torno a D. Prisco Aznares, que hace las funciones de director. Está constituida por 25 miembros y en ella hay chicos de hasta ocho años, "arropados" por la veteranía de cinco personas mayores más experimentadas en la ejecución musical del ya extenso repertorio que interpretan. Ensayan diariamente, durante dos horas; cuando empiezan a caer la noche y han terminado la dura jornada de las faenas agrícolas. Tocan y quieren hacerse músicos por afición; por su pueblo y para su pueblo, donde en la pasada festividad del Corpus dieron con sus intervenciones un extraordinario realce a la celebración. Los muchachos están entusiasmados con la música, como también están dispuestos a ir a tocar a aquellos sitios donde sean solicitados. Nos parece estupendo y elogiabile: Ahora que gran parte de la juventud no quiere más que evadirse de preocupaciones y divertirse; ahora que están desapareciendo tantas bandas de música municipales, ahora que las pretensiones de algunos, por una parte y las dificultades económicas por otra hacen difícil que podamos disfrutar de la animación y de la alegría de pasacalles y conciertos populares, ahí están estos chicos y estos hombres de la pequeña localidad de Luna, creando de forma totalmente desinteresada, altruista, "quijotesca", una banda de música, sin importarle el cansancio de la mañana y de la tarde, dedicadas a labrar y cultivar la tierra y al trabajo del campo.

FARMACIAS DE SERVICIO DIA Y NOCHE

Asalto (La Ronda-junto Murallas) 43, Artola. Gascón de Gotor 29, G<sup>a</sup> Duque Laguna Azorin (Carretera Madrid) 4, Lagunas. Madre Vedruna 34, Aranda. Predicadores 15, Vila.

FARMACIAS QUE ADEMÁS DEL HORARIO NORMAL, CONTINUAN ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

Avda. de la Jota 53, Valen. Coso 43-45, Ríos. Escultor Palao 20, Mainar. General Muñoz Grandes (Terrazas Cuéllar) 1, Trallero. Higuera 46, Lancis. Lasierra Purroy (Torrero 61, Machin. San Antonio M<sup>a</sup> Claret 20, G<sup>a</sup> Megino. San Vicente Paul 43, Castañer Travesía Puente Virrey 58-60 Trueba

NOTA: Los servicios de Oxigenoterapia pueden solicitarse en todas las farmacias o avisando directamente al teléfono 257253.

Servicio Médico de Urgencia CRUZ BLANCA 377712

JUZGADO de GUARDIA



ODIA A LOS MEDICOS

No te pongas terca, Beatriz. Ya se me murió un hijo, rodeado de doctores, y en esta casa no entran más médicos mientras me quede un hijo con vida.

—Pero es que la enfermedad de tu Raulito era incurable y nada podía hacer por él ningún médico.

—No los disculpes. Mi hijo era un rayo de sol y desde que empezó a tomar medicinas y a ir, de un médico a otro, se me pudo.

—Se te murió porque tenía esa horrosa enfermedad que sólo pronunciarla da escalofríos.

—La medicinas también producen el cáncer.

—Podrán no curarlo, si tú quieres, pero tanto como producirlo.

—Sólo te digo que en mi casa, mientras tenga un hijo con vida y viva yo, no vuelve a entrar un mata hijos por muy famoso que sea.

—Pero, María, sé comprensiva. El Paquito está con fiebre y aunque su enfermedad no sea nada grave, es un enfermo que no sabemos qué tiene. A lo mejor es una gripe de verano. Pero su enfermedad la tiene que dictaminar un médico, aunque sea del Seguro.

—¡Las enfermedades son una mentira que han inventado los médicos para vivir!

—Tú serás responsable de lo que le pueda pasar a tu hijo, si no quieres que te lo vean.

—¿Pero es que aún no te has dado cuenta de que después de los médicos vienen los de la funeraria? Ya podías saberlo por propia experiencia. ¿Es que te sirvió de algo llevar a tu marido a la mejor clínica de Zaragoza?

—Mujer, es que después del accidente entró ya moribundo y nada pudieron hacer.

—Enseguida te resignas. ¡Pero yo no soy tan conformada como tú! Odio a los médicos después de lo que me pasó con aquel hijo que era un rayo de sol, hasta que lo pudrieron de tanta medicina como le dieron. En esta casa, te lo repito. No entra un médico. Ni entra una aspirina. Odio a los que se ganan la vida con la salud de los demás. Y odio, también, a los propietarios de esos economatos y "Spars" de la salud que son las farmacias.

—Eso que dices es demencial. Y más pensando que tienes un hijo en la cama, que, a lo mejor se te va al otro mundo por no atenderlo.

—¿Y quién ha dicho que yo no atiendo a mi hijo? Tres noches llevo en vela, sin dormir y sin separarme de su cama. Le limpio el sudor de la frente con algodones empapados en colonia y la habitación está ambientada con un cocimiento de hojas de boldo. ¿Yo desatender a mi hijo? Ni mucho menos que no tengo alma de médico.

—Pero qué odio les tienes.

—Todo el odio del mundo es poco para decir cómo los odio. Era un rayo de sol...

—Sí, y desde que empezó a tomar medicinas se te pudo. Ya lo has dicho muchas veces. Pero la verdad no es esa. Tu rayito de sol estaba sentenciado a muerte y sólo un milagro hubiera podido salvártelo.

—Tú misma estás diciendo, que cuando un hijo te cae malo, es más práctico rezar que llamar al médico.

—Si yo no fuera tu cuñada y quisiera al niño como lo quiero, me importaría poco. Pero ya que mi hermano no supo aguantarte y se marchó de casa, tengo que ser yo quien se preocupe por la salud de tu hijo, al que saqué de pila.

—¡Preocúpate de la salud de los tuyos y deja en paz a los míos!

—Pues se lo diré a tu marido y que él decida lo que tiene que hacer.

Raul, de 51 años, separado de su mujer, María, de 49 años, por hacerle la vida imposible, fue avisado por una hermana suya, de que su esposa se negaba a dejar entrar en casa un médico para reconocer a su hijo, que llevaba en cama varios días, recordando la muerte de un hijo de ambos, por el que nada se pudo hacer y que murió hace tan sólo seis meses. Y así fue como Raul se presentó en el domicilio conyugal con su hermana Beatriz y un médico, amigo, para que reconociera a su hijo. Y allí fue Troya. María agredió a su cuñada, dándole con una banqueta de cocina en la cabeza, y emprendiéndola, seguidamente, con el doctor y con su esposo, los que tuvieron que salir, "disparados" a presentar la correspondiente denuncia.

García Badell y su novela "La zarabanda"

# «No es irreligiosa, es anticlerical»

—“Pero no ataco a todo el clero”

**E**L ambiente es de lo más propicio: todo rodeado de libros y con personajes que aman al libro. En el centro, la figura sorprendente y enigmática de Gabriel G. Badell. Presenta una nueva novela, la que quedó finalista del premio Eugenio Nadal 1977, "La zarabanda". El luego nos explicará en qué consiste esta novela, pero antes hemos hecho un pequeño recuento de su obra, de su ya larga obra.

—Este es el noveno libro que publico y ya tengo preparados tres más. El tema base de mis novelas es siempre el mismo, tiene un sentido universalista porque pertenece a la condición humana no porque yo tenga esa pretensión, pero siempre he tratado ese tema de distinta forma, con más o menos amenidad.

—Naciste en Madrid y se te considera aragonés, ¿por qué?

—Mi abuelo era Manuel Bescos, muy amigo de Joaquín Costa por lo que ahora se va a publicar una recopilación de las conversaciones de mi abuelo con el de Graus, y desde los cinco años viví en el Alto Aragón, en Canfranc, en Huesca, y aunque volví a Madrid a estudiar la carrera de Derecho yo creo que el vínculo de la sangre me da opción a afirmar que soy aragonés.

—¿Por qué hiciste la carrera de Derecho?

—Porque las ciencias exactas son técnicas muy deshumanizadas y el Derecho me daba más oportunidades para presentarme planteamientos humanos. Me gustaba más Filosofía, pero Franco nos imponía la tomista y, aunque a mí no me pareciera mala, creo que me limitaba demasiado. En Filosofía, pues, he tenido que ser autodidacta.

—Tu libro más famoso hasta ahora...

—El que más escándalo produjo fue el de "Montemolín", a nivel popular, puede ser el más leído, pero a nivel de crítica ha sido "Las cartas cayeron boca abajo" el más elogiado. He sido tres veces finalista del Nadal y una cuarta ocupé el tercer

lugar con "Funeral por Francia".

—¿Proyectos?

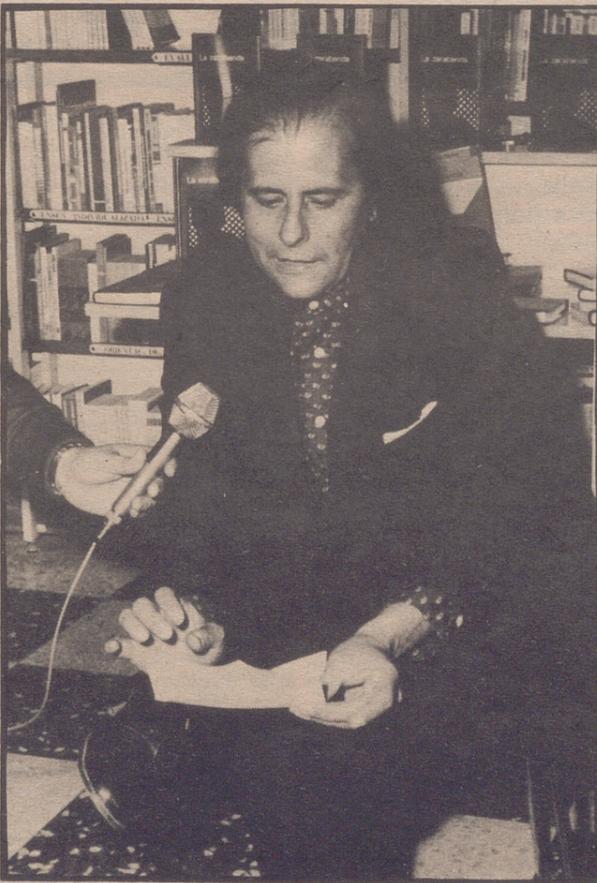
—Ya te he dicho que tengo tres libros escritos y que podría publicar enseguida, pero la experiencia me dice que no se pueden lanzar dos a la vez porque entonces uno no se vende. Soy de temperamento nervioso, pero la experiencia me ha demostrado que en esto de publicar hay que andar con cuidado. Ahora mismo tengo escrito un libro que titulo "La mandrágora" que no lo cambiaría por toda mi obra anterior. Es un estudio, un ensayo psicológico o una novela ideológica, todo a la vez. Se trata del análisis de "individualidades abarcadoras".

Suspendemos el diálogo y empieza la presentación de "La zarabanda". Entonces es Gabriel G. Badell el que habla en solitario. Aclararé, como simple dato indicativo, que el libro está dedicado a Emilio Gastón, secretario general del Partido Socialista de Aragón.

## QUE ES LA ZARABANDA

Badell lo concreta así:

—No es un libro irreligioso, es un libro anticlerical, aunque no ataca a todo el clero. Su tema no es nuevo ni original, es el análisis de los conceptos represivos y de culpabilidad. Alguien me ha preguntado que si va contra el Opus y yo tengo que decir que aunque no existe censura si existe ley antilibelo y que es el lector el que debe opinar. La novela habla de la represión física y espiritual de los hombres, puros objetos separados de



Gabriel García Badell llevaba escrito lo que quería decir de su libro. Aclaró que lo hacía así porque le interesaba mucho que no se tergiversaran sus palabras y que sus ideas estuvieran claras.

todo lo demás. Enjuicio el Sacramento de la Penitencia y el nacionalcatolicismo, pero no el cristianismo. Hablo de la culpa originaria y de esa sensación de culpabilidad que el hombre siente sólo por el hecho de nacer. "El hombre es más hombre cuando más culpabilizado está". Es una culpabilidad absorbida y no atribuida. Esa culpabilidad nos lleva a una angustia que ha provocado muchas veces que, a través de esas sensaciones, se

maneje a la juventud. "La zarabanda" es un libro aragonés, hecho en Aragón y con situaciones aragonesas. Es un libro comprometido, con un mensaje, pero que no abandona al hombre. Yo no sé si será o no polémico y, aunque yo preveo la posibilidad, esta está en los demás. Si lo advierto es porque quiero que nadie piense que soy un ingenuo.

B. BENTURA REMACHA  
(Fotos de García Luna)

## Campanadas

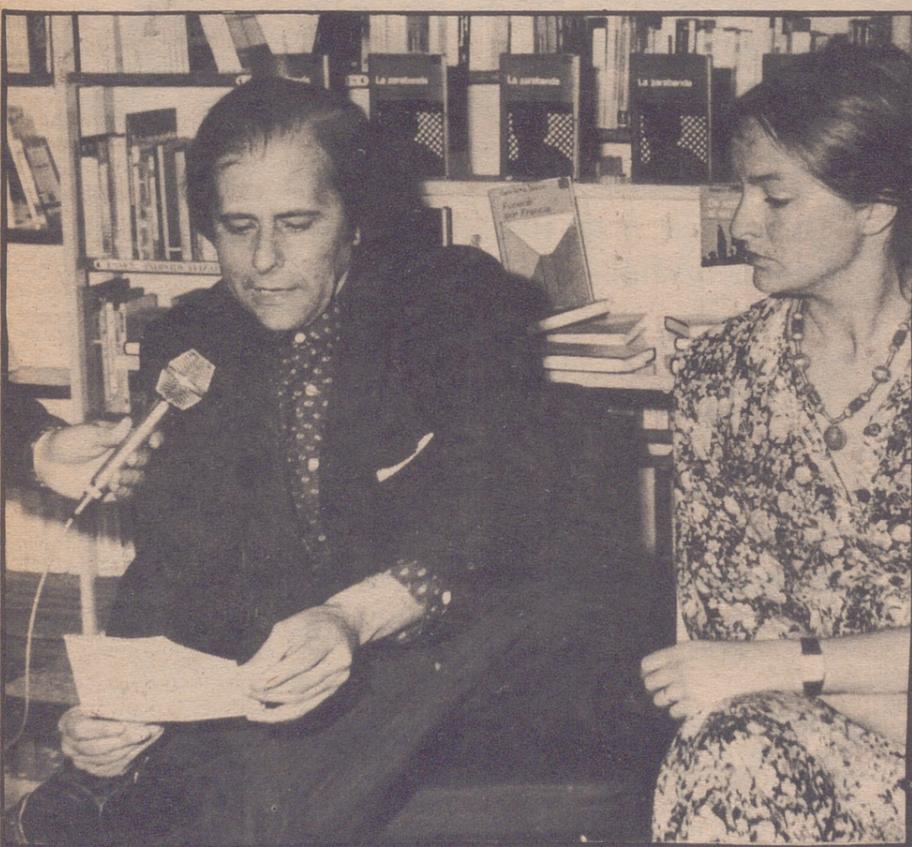
**E**L tren del Parque tiene maquinista. La maquinista, no el maquinista. La maquinista que, de vez en cuando, deja la cañilla del despacho del jefe de estación y agita la campanilla para reclamo de viajeros. Después, guarda los dineros en el bolsillo de su amplio delantal, se remanga prudentemente las faldas y cabalga sobre los lomos del motor de su locomotora. ¿Ya hay suficientes viajeros? Pi... pi... pi... Bajo el disfraz negro y chocolatero de la locomotora de cuento de hadas, el tractor se revoluciona y tira suavemente de los dos vagones jardineras, que eran los que antes empleaba la empresa de tranvías para aliviar los rigores del verano. ¡Cómo cambian los tiempos! ¿Quién es el guapo que le pide a la empresa de autobuses un vehículo de verano? Pero tenemos el Parque —el Parque por antonomasia de Zaragoza es el de Primo de Rivera— para consolarnos de muchas cosas. De contaminaciones, de aglomeramientos, de prisas y sudores. Allí, en el Parque, las parejas viven como en el Park londinense o como los "peladitos" de la ciudad de México, que se sientan en la yerba, se ponen el sombrero por la cara y duermen hasta el atardecer, cuando es hora de echar un trago en la pulquería. Y los chicos montan en bicicleta o corren y brincan a su antojo mientras el agua de las fuentes improvisan a cada instante dibujos diferentes y las rosas se desnudan poco a poco en su prematura vejez. ¡Qué bonito es el Parque! Y cómo disfrutaron de él ayer unos cuantos zaragozanos, no muchos.

**h**A llegado a nuestra ciudad la "fiebre del sábado noche", una fiebre incubada durante meses y años, pero que ahora va a explotar como un sarampión juvenil. Sin saber cómo, el ambiente se llena, se impregna de una sensación extraña que tiene que salir por algún lado. Uno, en los últimos tiempos, oye hablar de carrozonas y de macarras y casi siempre ponen al lado de todo ello el nombre de John Travolta. Como Rodolfo, como Elvis. Rodolfo y Travolta tienen más puntos de contacto porque ambos cuentan con el origen común: Italia. Después ambos crecen a la fama de la mano de la más fabulosa máquina de moldear conciencias que es la publicidad americana. Ya tenemos la mente cuadrículada y los próximos meses serán de exaltación del chaval de discoteca que lo mismo empuja la carroza del bisexualismo que apaña su vida con el significativo gesto de la mano a modo de cazo y disimulada en la espalda. Ha vuelto a renacer el viejo y repetido símbolo. Hoy se llama travoltismo.

**Y** desde mañana preparen su mente los que no son muy aficionados al fútbol porque tenemos espectáculo continuo desde este 1 de junio hasta el 25 del mismo mes, fecha en que está anunciada la final del Campeonato del Mundo de fútbol. Nuestros jugadores tratarán de pasar a las siguientes fases y nuestros políticos lucharán por terminar la Constitución. ¿Quiénes tendrán más espectadores? El gol de Zarra, señores, aquel que venció a la "perfidia" Albión aunque tuviéramos cerradas las puertas de la ONU. Siempre igual.



Benjamín  
BENTURA  
REMACHA



Con el fondo de sus libros y las estanterías de la Librería General, frente al micrófono y junto a su esposa, Gabriel García Badell explica lo que es su novela "La zarabanda".

## COLISEO EQUITATIVA

HOY, ESTRENO

FASCINADORA PELICULA QUE DERRIBA UN MUNDO LLENO DE "TABUS"

# La Prostituta Feliz

LYNN  
REDGRAVE

COMO  
XAVIERA HOLLANDER

con JEAN-PIERRE AUMONT

director NIGK SCARRO  
musica de DON ELLIOTT  
productor FRED CARUSO

color por MOVIELAB



USTED  
VA A PASAR  
96 MINUTOS  
EN UNA  
SALA OSCURA,  
CON UNA  
PROSTITUTA

Mayores 18 años exclusivamente — (4 - 6 - 8 - 10)



# iArriba el telón!



**M**AÑANA jueves, día primero de junio, comienza la danza del Mundial-78. Fiesta mayor en Buenos Aires con motivo de los actos de apertura, que esperamos y deseamos no se vean enturbiados por motivos que ni de lejos tienen que ver con el deporte, y ustedes ya me entienden. Se inicia la fiesta del balompié mundial, precisamente en un país al que respetamos y admiramos por tradición y por vinculación. La selección española, los Kubala-boys, se encontrarán en la tierra "del gauchito" como en la propia casa, puesto que los argentinos continúan considerándonos la madre patria. Ellos, el pueblo amigo, abre los brazos mañana por la tarde al mundo del balón; nosotros, desde España y en esta fecha memorable, les transmitimos un abrazo de hermanos muy sincero y cordial. Reine la paz y que ganen los mejores; si fuese España el gran triunfador, difícil, pero no imposible, miel sobre hojuelas.

Y después de los actos de apertura, que adivinamos brillantes y emotivos, a las veinte horas y transmitido en directo por televisión, Alemania y Polonia disputarán el primer encuentro del torneo, que corresponde al II grupo. Se enfrentan el actual campeón (Alemania) y un buen equipo (Polonia), sobre todo si los pupilos de Lajos Barotti repiten sus brillantes actuaciones del Mundial-74. Seguro que Helmut Schön, seleccionador germano, a estas alturas continúa lamentando las importantes bajas del genial Beckenbauer y de un hombre-gol de la talla de "Torpedo" Muller; pero tendrá que vivir de realidades y aprestarse a defender dignamente su título de campeones "con lo que lleva puesto".

Metidos ya en harina, desde ahora mismo vamos a ocuparnos muy a fondo de un Mundial-78 que se presenta como gran incógnita, entrando en pormenores y analizándolo con la máxima objetividad y sensatez. Dieciséis equipos inician su andadura pletórica de moral y de ilusiones, pero desde un principio, no seamos incautos, los favoritos podrían señalarse con el dedo y rozar la diana. Brasil, preparado con tiempo suficiente y con fútbol más recio que en anteriores ediciones, parece el más fuerte sobre el papel; pero sin olvidarnos de Argentina, por jugar en casa, ni tampoco de Alemania, Holanda, Escocia, Italia...

Sin embargo, pronosticar a estas alturas no conduce a nada, ya que los equipos, en un mundial, cambian de un día para otro una barbaridad. Mañana mismo, en teoría al menos, Alemania parece un claro favorito ante Polonia; pero los polacos, también favoritos para clasificarse en este II grupo, pueden reverdecer viejos laureles y emular sus gestas del Mundial-78. España, mientras tanto, espera turno, ya que le toca enfrentarse el día 3 a los austríacos, en un partido con perfiles dramáticos. Si los Kubala-boys pierden con los pupilos de Senekowitsch. ¡apaga y vámonos!

Enrique PEYRONA



**BUENOS AIRES, 31** (Crónica por José María Calle, de Efe, en exclusiva para ARAGON/express).

**D**ESPUES de un recibimiento que convirtió ayer a Buenos Aires en una formidable fiesta española, la selección de Kubala hará hoy miércoles, su primera sesión de entrenamiento en su alojamiento de "La Martona", que dispone de dos campos de fútbol magníficos, donde ciento treinta y cuatro agentes de policía velan por la seguridad y la tranquilidad de los hispanos.

La vigilancia policial al equipo español no es una excepción y se trata más de una medida para garantizar la tranquilidad de los jugadores que de seguridad personal.

Nadie puede entrar en "La Martona" sin ser previamente autorizado por alguno de los tres federativos que viven allí con los hombres de Kubala, Juan José Borechero, Andrés Berlinches y Julián del Amo, y los agentes mantienen en la puerta a cualquier visitante, que, una vez pasó el umbral, vuelve a ser identificado en el camino hacia la residencia de los jugadores.

Los jugadores españoles realizaron anteayer su último entrenamiento en Montevideo, con una sesión de

dos horas de duración en el estadio del Centenario, en la que se perfiló el que parece probable equipo para el encuentro inaugural frente a Austria, el día 3 de junio próximo, en el estadio del club Vélez Sarsfield.

Miguel Angel sigue ligeramente lesionado en un tobillo, pero jugará probablemente, para defender el marco español, con una línea defensiva delante —que es lo mejor del equipo español— integrada por Marcelino, Miguel, Pirri y San José. En el centro, los tres "hijos", Leal, Asensi y Cardeñosa, con una media punta de medio campo y ataque, a cargo del asturiano Quini, y los dos vanguardistas que serán Dani y Rubén Cano.

Un equipo defensivo evidentemente, atento al contragolpe, que correrá a cargo de los cuatro hombres del medio campo, comprometidos en la tarea de abastecer de juego a los delanteros netos.

### AUGURIOS PESIMISTAS

Es un equipo compuesto y gracias, que responde a las disponibilidades del fútbol español a nivel de selección, sin que Kubala tenga más donde escoger. Aquí no se estima que España tenga más chance que pasar a la segunda fase, a costa de Suecia y de Austria, porque Brasil es el favorito del grupo tercero y comparte con Argentina el favoritismo para

## Pese a un recibimiento

# ESPAÑA PARTE

● 134 policías vigilan ya "La Martona" residencia de la selección hispana

el título de este mundial.

Desde hace dos años, Kubala ha dirigido once encuentros internacionales del equipo español, con suerte diversa, pero ha llevado a España a la clasificación para un mundial, del que estaba ausente desde hace doce años, en Inglaterra, donde España estuvo con un equipo de estrellas, que fue derrotado por Argentina y Alemania y venció con apuros a la modesta Suiza.

Casi estaría por decir que lo mejor de este equipo español de hoy es la ausencia de vedettes, que en Inglaterra no hicieron más que estorbarse o escapar del peli-

gro que representaba la dureza de aquella sólida defensa argentina integrada por Freira, Perfumo y el elegante Marzolini.

No hay astros en este once que Kubala prepara para ser un conjunto rápido, que pueda sorprender en un contraataque al adversario de turno. Así es el fútbol de hoy: equipo y no individualidades, a las que anulan los marcajes severos de las fuertes defensas o el pressing constante practicado por todos los jugadores de un equipo.

De esos once encuentros que la selección jugó desde

COUTINHO ADVIERTE

# BRASIL

El equipo carioca

**BUENOS AIRES, 31** (Crónica por tèlex, por Tomás ARGUELLO, de Efe, exclusiva para ARAGON/express).— El seleccionador de Brasil, Claudio Coutinho, declaró hoy que Brasil jugará este mundial al ataque y que sus jugadores están preparados tanto física como psicológicamente para practicar el "over latting" algo parecido a "como pasar a los demás".

Coutinho ha insistido en su punto de vista de que no es preciso contar con dos extremos natos para realizar un fútbol de ataque, ya que, según sus palabras, basta con que los defensas laterales sepan salir desde su demarcación con el balón jugado para convertirse

Aunque Alemania está "madura"

# SCHOEN RECELA

● De los árbitros, de la vigilancia brasileña, y de los "modestos" del Mundial

Helmut Schoen, durante una conferencia de prensa, en donde formuló reparos al juego ofrecido recientemente por Brasil durante su enfrentamiento con Inglaterra, en Wembley, que terminó empatado a un gol, diciendo que los tricampeones "utilizaron la violencia en forma innecesaria".

También mostró algún temor

por las actuaciones de los árbitros en la XI Copa Mundial de Fútbol, señalando que les tocará "un trabajo muy difícil", y recalando en la necesidad que actúen "imparcialmente".

Señaló que a su juicio Argentina y Brasil se clasificarán para las finales por el lado sudamericano e indicó que también jugarán esa fase dos equipos

Europeos, pero no quiso señalarlos.

"El nivel técnico de Europa es más parejo y por ello es difícil predecirlo, y hay que tener muy en cuenta a quienes se consideran más pequeños o débiles, porque pueden ofrecer muchas sorpresas", sostuvo Schoen.

El técnico alemán, que hace cuatro años condujo a su país a la segunda conquista de la copa mundial, expresó que para el actual torneo cuenta con una selección "más nivelada, porque hay mayor homogeneidad". Aclaró que en 1974 su selección contaba con "figuras" individuales más destacadas como Beckenbauer, Muller, y otros, en tanto que en la actual "hay un nivel técnico más parejo".

Schoen considera que la selección alemana se encuentra ya en un estado físico-técnico maduro para afrontar "el agotador compromiso de esta copa y la responsabilidad de defender el título".

Consideró, sin embargo, como un factor adverso el que Alemania, hubiese entrado directamente a este torneo sin afrontar ningún compromiso, dado su carácter de actual campeón. "Siempre es necesario jugar para conocer completamente el estado del equipo y así ir haciendo sobre la marcha los ajustes indispensables", comentó.

## VEA... VEA... PRECIOS

- DORMITORIOS JUVENILES COMPLETOS: 22.500 PTS.
- TRESILLOS A 11.500 PTS.
- LIBRERIAS 2'40 METROS A 22.500 PTS.

## MUEBLES MONGE

SAN PABLO, 12

VEA LOS MUNDIALES DE FUTBOL CON "SANYO COLOR"

EN

## STORK-CLUB

AVDA. INDEPENDENCIA, NUM. 19

APARATO CEDIDO POR GENTILEZA DE LA FIRMA "JOAQUIN MINUE"



triumfal en Buenos Aires

# SIN «CHANCE»

● Kubala compondrá un equipo netamente defensivo, sin mayores aspiraciones

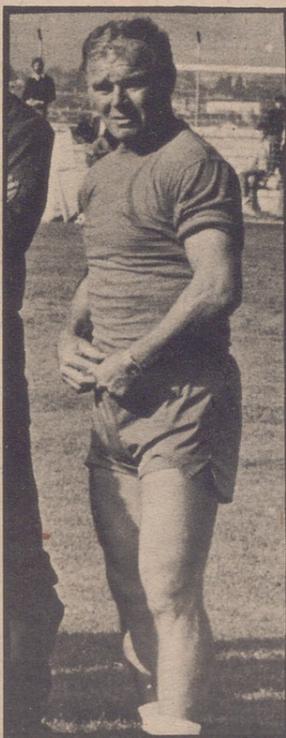
1976, venció a Yugoslavia en Sevilla por un gol a cero, a Irlanda por uno a cero, en Dublín. Empató a un gol con Hungría en Alicante.

Fue derrotada por Rumanía por un gol a cero, en Bucarest. Venció a Suiza por dos goles a uno, en Berna. Derrotó a Rumanía por dos goles a cero, en Madrid. Venció a Yugoslavia por un gol a cero, en Belgrado. Venció a Italia por dos goles a uno, en Madrid. Venció a Noruega por dos goles a cero, en Gijón. Venció a México por dos goles a cero, en Granada, y empató sin goles frente a Uruguay el pasado día

24, en Montevideo.

El balance es favorable y de todos esos encuentros el mejor el partido en el que España fue todo un equipo, fue el de Belgrado, decisivo para la clasificación del Mundial 78.

Un encuentro, el de Belgrado, en el que se definió el buen bloque defensivo que es el equipo de España y la capacidad de contragolpe a cargo de Dani y de Rubén Cano. Pero que sobre el papel, es inferior a onces como Brasil, Alemania, Holanda, Argentina, con la incógnita de la realidad de Escocia.



# El tandem Porta-Kubala funciona

UNA vez más, don Pablo Porta actuó de allana obstáculos. De apisonadora se prodría decir puesto que según él, la concentración de la escuadra española en Montevideo, es poco menos que una Arcadia feliz.

Por lo que dijo pues el "Presi" de nuestra federación española lo que ha trascendido respecto a la inconformidad de los seleccionados hispanos, son una pura fantasía. Una especie de filtraciones malintencionadas casi imposible de evitar.

Pero en total vino a decir el "Capo" de nuestra selección, no pasa de ser un infundio más de los muchos que circulan casi siempre en estas largas concentraciones. Pero puedo asegurarles siempre bajo la fiable palabra del señor Porta, que la disciplina no ha sufrido el menor resquebrajamiento. Ni por parte de Leal y Juanito que son a los que parece cargárseles el mochuelo, ni por ninguno de sus compañeros.

Todo el mundo está encantado con el régimen estatuido. Además lo aceptan voluntaria y cordialmente sin ninguna clase de imposición, que es lo bueno. Y el señor Porta, con muchas horas de vuelo sobre sus

espaldas, se dirigió a las esposas de los concentrados en régimen de absoluta abstinencia, asegurándoles que pueden tener confianza y vivir tranquilas. Lo que no sabemos es el grado de credibilidad de estas viudas circunstanciales.

No se dejó nada en el tintero don Pablo Porta. Aseguró que había estado en Argentina con otras selecciones y eran más estrictos que los nuestros sus condicionamientos. Esto, dijo —por que tratamos de tener presente que nuestros jugadores deben de tener cierto margen dentro de una tolerante disciplina. Así que vosotras tranquilas.

Como el señor Porta le importa lo suyo la imagen y el protocolo, ya se cuidó bien de que apareciera en pantalla la firma del contrato en que Kubala se liga por dos temporadas más a la selección. Lo que se calló fue lo que cobra Ladislao por esa firmita de nada.

En todo caso lo que está fuera de toda duda es que tandem Porta-Kubala sigue funcionando a la perfección. Y llevan ya unos cuantos años

Antonio SARRIA

# AL ATAQUE

dispuesto a practicar un futbol total

rápidamente en extremos.

Para Coutinho esta selección brasileña se diferencia bastante de la que disputó el mundial de 1974. Una de estas diferencias es la de que la actual tiene mucha más técnica y ofrece mayores opciones en cuanto a la adopción de sistemas de juego.

Brasil entrenó fuerte en la mañana y, tras de lo visto sobre la cancha, todo parece indicar que la selección que iniciará el mundial ante Suecia será la formada por Leao; Toninho, Oscar, Amaral y Edinho en la defensa.; Batista, Cerezo y Rivelino en medio campo, y en el ataque Gil, Reinaldo y Zico.

Subsiste la duda de Gil, ligeramente tocado, aunque Coutinho confía en recuperarlo de aquí al día 3. El entrenamiento resultó muy novedoso, ya que el seleccionador hizo jugar a todos los hombres en puestos que no eran los suyos, en una especie de fútbol total cuya máxima finalidad es esa de "como pasar a los demás" —siempre que estos demás sean los rivales—, y disparar a gol rápidamente.

Los ánimos entre los brasileños son altos. Ante su primera prueba frente a los suecos no se esperan complicaciones. Aunque se respeta al adversario, desde Coutinho hasta el último de sus jugadores no se piensa más que en la victoria, pese a que George Ericsson el técnico sueco, ha dicho que si Brasil quiere vencerles, deberá luchar sin pausa desde el primero al último minuto.

Pelé, comentarista de la televisión venezolana

## "ESPAÑA PUEDE SER EL EQUIPO SORPRESA"

BUENOS AIRES, 31 (Efe).— Llegó ayer martes a Buenos Aires "o rei" Pelé, quien actuará como comentarista de la televisión venezolana y para un matutino argentino.

Edson Arantes do Nascimento fue asediado por periodistas en el aeropuerto internacional de Ezeiza para escuchar sus opiniones sobre el plantel de su país, "España puede ser el equipo sorpresa", señaló.

Técnicamente —dijo— Brasil se encuentra bien. Su mayor cohesión y eficiencia radica en el sector defensivo. Adelante hay problemas, por ejemplo, aún no se sabe si Rivelino jugará de volante o puntero.

Pelé no aventuró ningún juicio acerca de las posibilidades de los equipos que participarán en el undécimo Campeonato Mundial de Fútbol.

Expresó, no obstante, que si Argentina logra pasar la primera ronda, será candidata a la final. "Ultimamente presencié algunos partidos con la participación de España, Francia y Suecia y me impresionaron favorablemente. España puede ser el plantel sorpresa".

Como sudamericano pidió a los argentinos que apoyen a su equipo con entusiasmo, aunque el primer encuentro salga mal.

Argentina, Perú, México y Brasil representan el fútbol de América y "nosotros tenemos que ganar".

A la pregunta de si le gustaría jugar este torneo, contestó que saldría a la cancha tan asustado como la primera vez allá en 1958.



BUENOS AIRES. los doctores examinan la pierna del jugador St. Etienne, el integrante de la selección gala, Gerard Janvion, lesionado durante un entrenamiento

(Telefoto Efe-Up)



## Mesón TOMAS

ESPECIALIDAD EN:

- MERLUZA KOSKERA
- LENGUADO TOMAS
- TERNASCO CON PATATAS A LO POBRE

Camino de las Torres, 92 (Frente a colegio Agustinos)

Fácil aparcamiento  
Teléfono 23 13 02

REGALOS ELECTRODOMESTICOS

## estela

LISTAS DE BODA

DESDE SU HOGAR Y SIN DESPLAZARSE A LA ARGENTINA CONTEMPLA LOS PARTIDOS DEL MUNDIAL - 78 DISFRUTANDO DEL PLACER QUE PROPORCIONA UN TV. COLOR

García Sánchez, 28  
Teléfono 25 78 32  
ZARAGOZA

# 1000 y una

## ● DESTINO ARGENTINA

**J**OSE Estiragués, al que cariñosamente se le llamaba "el sordo" y no porque padeciese algún defecto auditivo, sino por su juego poco espectacular, pero tremendamente eficaz, ha sido uno de los futbolistas más serios y honrados que han pasado por las filas del Real Zaragoza. Llegó allá por los años 56 o 57 y una vez que cogió las botas, como tantos otros, se quedó definitivamente a vivir en nuestra ciudad donde tiene un negocio relacionado con la confección. Como buen catalán que es.

Ahora, según él mismo nos decía, ha echado la casa por la ventana —"me embarcaron"— y con su mujer y con otro matrimonio amigo, está en la Argentina para presenciar los Mundiales. Y es que el venenillo del fútbol, aunque esté apartado de él como profesional, pues no le dió por hacerse entrenador, le sigue tirando. Y el turismo también, claro.

## ● DE RAZA LE VIENE

**P**OR cierto que Estiragués tiene un hijo de veinte años que es un gran deportista. De raza le viene al galgo. Se llama Luis y es uno de los más firmes puntales del equipo de Helios de baloncesto.

Luis Estiragués juega de pivot y de él nos aseguran los que le ven actuar habitualmente que posee clase y además es muy valiente y sobre todo, cuando lo hace fuera de casa, le echa muchas narices. Es, como lo fué su padre en el fútbol, un deportista íntegro. Sin tanta fama y sin cobrar un duro. El "chaval" bien merece nuestra admiración y nuestro aplauso.

## ● EL VIOLETA DEL BETIS

**R**OGELIO, una especie de Violeta en el Betis, se ha retirado este año del fútbol activo, después de pertenecer durante veinte años a la plantilla de los del "manque pierda". El de Corla del Río ha sido un futbolista filigranero y de clase excepcional que también tuvo muchas ocasiones de haberse marchado a clubs de más sonadas campanillas y en cambio prefirió continuar vistiendo la camiseta verdiblanca. Nunca creó ningún problema y siempre fué un jugador modélico que con su juego y sabiduría proporcionó muchas tardes de gloria al Real Betis Balompié. Su ejecutoria deportiva quedará como ejemplo para las nuevas generaciones de futbolistas.

## ● NEFASTO IRIÓNDO

**E**N la hora de su retirada, que ha coincidido con el descenso bélico, Rogelio ha hecho unas declaraciones a Vicente Bru de "Nueva Andalucía" que no tienen desperdicio.

Arremete contra Iriñdo a quien culpa del descenso del equipo. Vamos a recoger algunas de las frases pronunciadas por Rogelio:

"El Betis ha tenido este año la mejor plantilla de su historia, por eso me duele este descenso". "Creo que la causa más importante ha sido el tremendo fallo del entrenador, que para mí ha hecho una nefasta labor en el Betis". "Aquí había una plantilla hecha por un hombre que estuvo cinco años al frente de la cuestión técnica del club. Cuando Ferenc Szusza se tuvo que marchar, dejó un equipo muy compenetrado, con una preparación física excelente y unos esquemas tácticos bien definidos. Iriñdo se aprovechó de esta labor y la suerte le acompañó bastante..." "tengo que señalar como principal culpable a Iriñdo, aparte de que es un hombre con una mentalidad demasiado antigua y que no se ha puesto al día, ni en sistemas tácticos, ni en entrenamientos". "Un defecto que me parece gravísimo: la falta de disciplina que ha existido tanto dentro como fuera del campo. A los jugadores no sólo hay que decirles lo que tienen que hacer, sino además obligarles a que lo hagan". Y Rogelio todavía dijo muchas cosas más sobre nuestro viejo conocido Rafa Iriñdo. Buena tarea le espera ahora a nuestro paisano José Luis García Traid, porque tendrá que "reconstruir" el equipo y devolverle la necesaria seriedad y disciplina. ¡Suerte!

## ● LAFITA, SUCESOR DE ARRUA

**L**AS tertulias y corrillos zaragozistas siguen especulando con la vuelta de Arrúa. Como todos los años "Nino" ha montado su "show" particular en su país paraguayo donde disfruta de vacaciones. Aunque la verdad es que, en esta ocasión, sus declaraciones han sido menos ruidosas y sonadas. Que si no vuelve a Zaragoza, que si se retira definitivamente, que si desea la baja para fichar por el Cosmos... Dimes y diretes que al final, probablemente, quedarán en nada, pues no olvidemos que a Arrúa le queda una temporada más de contrato con el Real Zaragoza.

Hay quienes también se preguntan: ¿Por qué la directiva le concedió vacaciones antes que al resto de la plantilla? ¿Es que Saturnino Arrúa tiene una bula especial en el seno del club?

De todas formas después de las últimas actuaciones de Lafita, la cuestión Arrúa ya no preocupa tanto. Son muchos a los que les da igual que no vuelva y se quede para siempre en Paraguay porque piensan, y no sin razón, que Lafita, el joven jugador de la cantera, puede convertirse en un auténtico fenómeno del fútbol. Al menos parece que va por el buen camino. Cosa que a todos nos alegra.

José Luis ERCILLA

AYER SE FUERON LOS FUTBOLISTAS

# DESPEDIDA CON CARAS LARGAS



**A**YER, martes 30 de Mayo, en la Ciudad Deportiva del Real Zaragoza, tuvo lugar la clausura de la temporada 1977-1978. Fueron convocados por el presidente accidental, señor De Felipe, todos los integrantes de la plantilla profesional, técnicos y entrenador, al objeto de tener un cambio de impresiones respecto a las normas a seguir durante las vacaciones por los jugadores, para que éstas resulten lo más positivas posibles. A este respecto, Bujadin Boskov, máximo responsable técnico, explicó a los blanquillos su forma de trabajar y lo que esperaba de ellos; al mismo tiempo que les trazaba un plan de trabajo vacacional y les señalaba que un exceso de peso superior a los dos kilos, sobre el actual no sería admitido y se sancionaría. —Nuestro campeonato —dijo Boskov— es duro y largo y no se pueden hacer tonterías.

De cara a la próxima campaña, comentó Boskov que no le tenía miedo y que, con un par de refuerzos, podían jugar tranquilos porque en Bulgaria había visto muchas cosas buenas. Sólo tiene problemas en el líbero, puesto que Salvatierra todavía tardará a jugar tres o cuatro meses y Benedé es muy joven, y en el delantero centro; si Arrúa no siguiese con el Real Zaragoza, quizá habría que pensar en un centrocampista. Al preguntarle su opinión sobre los jóvenes aragonesitas, dijo:

—Personalmente pienso que Lafita tiene un gran porvenir y que puede ser titular en el Real Zaragoza; éso no quiere decir que no me equivoque, pero prefiero equivocarme con un jugador de casa que con otro que haya costado muy caro. Benedé, Zubeldía, Pérez Aguerri y otros, sólo han jugado en tercera división y de ésta a primera hay una gran diferencia, pero con talento y valentía pueden llegar a jugar en el primer equipo.

—¿Cuál es su plan de trabajo para la pre-temporada?

—Se iniciará el día 14 de Julio con la presentación de los jugadores; desde entonces hasta el día 19, se harán dos sesiones de entrenamiento y los reconocimientos médicos. El 20 se saldrá para Yugoslavia, donde permaneceremos doce días, y se realizarán un mínimo de dos sesiones de entrenamiento. Desde allí, directamente, al Trofeo de La Línea y vuelta a Zaragoza.

—¿Y por qué Yugoslavia, en lugar del Pirineo Aragonés, por ejemplo?

—Porque en el Pirineo no tenemos campos en condiciones y en Yugoslavia, sí. Lo que

## Ya se ha "filtrado" la "lista secreta" de las bajas



sembremos entonces será lo que recojamos aquí después.

—¿No supondrá un inconveniente el cambio que habrá de operarse en el sistema de comidas?

—No, en absoluto. Allí se come igual que aquí y, además, no se bebe vino, sino agua mineral con gas; y si se bebe vino, es mucho más flojo. No habrá ningún problema.

En cuanto a bajas, nada, dijo, tenía pensado: pero, preguntó:

—¿Un jugador que no ha actuado en ningún partido durante toda una temporada, para qué lo quiero? Poco es, pero ya es algo. En cuanto al problema económico aseguró que lo importante para ellos era saber lo que querían hacer, no lo que se podía deber.

Y así está planificada la pre-temporada: Día 14 de Julio a las seis de la tarde, presentación; entrenamientos y revisión médica, hasta el 19. El

20 salda a Yugoslavia, hasta el 3 de Agosto. Trofeo de La Línea, del 4 al 6, y el 7 a Zaragoza. Del 9 al 14 se jugará un partido, que podrá ser en Huesca. Del 15 al 18 se participará en otro

torneo, todavía sin decidir, puesto que depende de los rivales, y que será en Pamplona o Castellón. Si nos visita la Juventus se celebrará otro encuentro el día 12 o el 19, depende de la fecha en que se comience la Liga; y los días 22, 23 y 24, el Trofeo Ciudad de Zaragoza.

Todo, pues, está programado y en marcha. Sólo faltaba conocer lo que el señor De Felipe, presidente accidental, tuviese que decir respecto a las bajas que se pensaban otorgar y cual había sido su charla con los jugadores.

—Respecto a las bajas no hay nada decidido, pero se solucionará a la mayor brevedad. No se trata de hacer una liquidación, sino de dar la libertad a quienes no encajen en nuestros proyectos futuros. Entre ellos habrá más de uno que sean interesantes para otros equipos; por éso, para que puedan hacer sus planes, se les comunicará de inmediato, quizá el día 1 de junio.

—¿Y qué les ha dicho a sus muchachos?

—Solamente les he pedido el máximo respeto para la persona que salga elegida en las próximas elecciones a presidente, porque, quien quiera que sea éste, solamente por el hecho de enfrentarse a un déficit de cien millones de pesetas, merece un gran respeto y una gran consideración. Les desé suerte y unas buenas vacaciones y nada más. Con la noticia de que las elecciones a presidente tendrían lugar el día 1 de Septiembre, y que la única baja segura, a petición propia, era la de "Cacho" Blanco, terminó el acto; no sin antes comunicarnos que las altas de momento, serán Lafita, Benedé, Pérez Aguerri y Zubeldía.

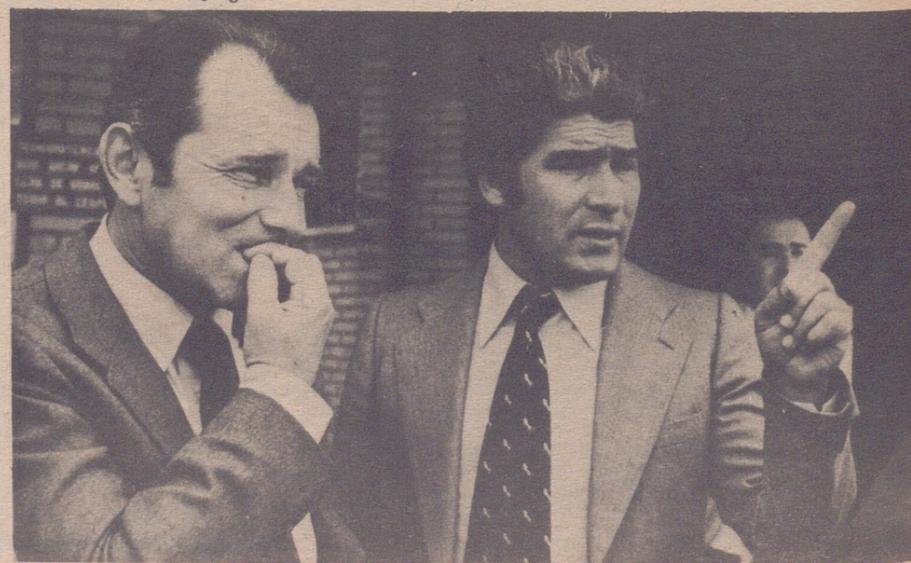
Y vamos, finalmente, a darles la lista secreta de las posibles bajas. Nada oficial, por supuesto, por lo tanto estamos jugando a los acertijos en la casi seguridad de acertar. Junguera, Benassar, Simarro, Blanco, González, Planelles, Rubial y Bastos.

Los transferibles, ¿serán estos? Camacho, Barrachina, Mendieta, (por el que se interesa el Celta) Insfran, (a quien solicita el Granada)

¿Y qué pasará con Arrúa y Oviedo? El resto será renovado o continuará en plantilla.

Gloria ARIAS

Fotos: García LUNA





# MARIA DOLORES PRADERA

*Nací en Madrid, pero mi padre fue de los que hizo las "américas"*

...

*"A los sudamericanos les hace gracia ver una rubia española cantándoles sus canciones"*

# LA «SEÑORA» DE LA CANCIÓN

**M**ARIA Dolores Pradera viene de vez en cuando a Zaragoza a cantarle a su público, que es numeroso, y se va con la misma sencillez y la misma elegancia que arrastra ya tantos años por los escenarios. Volverá este verano y tendremos entonces oportunidad de hablar con ella más despacio, pero ayer no quisimos que se nos fuera como siempre y la detuvimos un momento en el camerino, entre función y función, entre los fans que venían a que les dedicara un disco o, simplemente, a conocerla.

Conocer a María Dolores no debe ser tarea fácil. Quien ha seguido su trayectoria y la ha visto cantar en muchos escenarios, entre sus Gemelos inseparables, puede convertirla en un ídolo de barro con vestido largo y melena rubia. Pero ella rehuye mitificaciones y canta sin darle importancia, quebrando de vez en cuando

la voz, recreándose en las guitarras y buscando en la mesa de atrás el poncho, el mantón, el pañuelo más adecuado. Es una vieja costumbre, algo camp, casi romántica, que no ha perdido en tantos años de rodar por tantos países

Se conserva muy bien, aunque pasan los años y no en vano. Pero en ella no se aprecian los años, y me lo

agradece cuando se lo digo entre las luces del espejo al que se mira con cierta coquetería. La entrevista puede empezar así, entre cumplidos o banalidades, porque uno se resiste a preguntar; prefiere verla y hablar de cualquier cosa que sucedió ayer, como si nos conociéramos desde siempre. Pero no queda más remedio que distanciarse y preguntarle por sus orígenes.

—Tú eres de Madrid pero cualquiera diría que has nacido en un rincón de la Pampa, María Dolores. ¿Cómo llegaste a cantar canciones sudamericanas?

—Bueno, yo nací en Madrid pero mi padre fue emigrante, fue de los que hizo las américas. El estaba

en Chile y nosotros íbamos cada año, hasta que murió, antes del treinta y seis. De ese encuentro con América, de esa situación de mi padre y de mi familia nace un amor por lo sudamericano, especialmente por el folklore.

—Un amor que se ha reflejado en un enorme repertorio y en un público incondicional.

—¿Qué has hecho para tener ese público?

—Suerte que tengo, nada más.

—Yo sé que no es suerte, que son tus canciones, ¿cuántas eres capaz de cantar?

—Creo que ahora habré cantado unas treinta en la función, pero tengo un repertorio muy amplio,

tengo grabadas más de trescientas canciones.

Asusta pensar que sean tantas, de verdad, aunque no lo dudo. Eso lleva muchos años de trabajo incesante, de renovar, por más que haya quien piense que María Dolores Pradera canta siempre lo mismo. Le hago una pregunta atrevida, quizás impertinente, sobre sus años de trabajo, y me da una respuesta inteligente, de mujer con recursos, de mujer acostumbrada a cientos de entrevistas.

—Verás, yo tengo muchos recuerdos. A Zaragoza la recuerdo con un cariño especial porque aquí representé varias obras de teatro, pero no me pregunten por los títulos, que no los recuerdo, hace

quince años. Y digo que lo recuerdo con cariño porque Zaragoza era y es una plaza fundamental, como se dice en el argot taurino, para saber el éxito que podíamos tener en el resto de la Península.

Porque ella es actriz y se le nota en el escenario, le pregunto qué hay de verdad y de mentira en esa figura suya delicada y femenina, elegante y altiva.

—Lo que se hace en el escenario siempre es verdad, no hay teatro, pero en mi vida intento olvidarme de la profesión. Lo que sí te digo es que una no acaba de acostumbrarse a las dos primeras canciones estoy muerta de miedo, aunque luego se me olvide. Cuando salgo al escenario es como si fuera la primera vez que lo hago.

—¿Qué proyectos tienes?

—Ahora tenemos mucho trabajo. De aquí vamos a Barcelona y luego saltaremos a América. Iremos a Colombia, Ecuador y Venezuela, y de allí otra vez a España.

—¿Qué piensan los sudamericanos, tu público del otro lado del charco, de tus canciones?

—Yo creo que les enloquece, y creo además que les hace gracia ver a una rubia española cantándoles sus canciones; sí, les enloquece.

María Dolores aún no se ha cambiado y permanece con un vestido negro, elegante, que ha lucido en el escenario. He clavado en mi carpeta de entrevistas una rosa de un ramo que le han enviado, y que ella ha cortado para hincarla en un ojal que se olvidaron de hacer en mi camisa. Me ha estrechado las manos al despedirme y al abrir la puerta ha sido imposible que la dejaran sola un momento.

DANUSO PARDO

## CRUCIGRAMA

por Juan Poch

### HORIZONTALES

1. Conjunto de parientes.
2. País asiático. Novillo que no pasa de dos años.—3. Habla fuera de ocasión.—4. Símbolo del tántalo. Personaje bíblico. Terminación verbal.
5. Porción de circunferencia. Amenaza.—5. Pez comestible sacado del agua.—7. Ofensa, agravio. Bisonte del Cáucaso.—8. Empezar a dormirse.—9. Flor. Cesta para el pan.

### VERTICALES

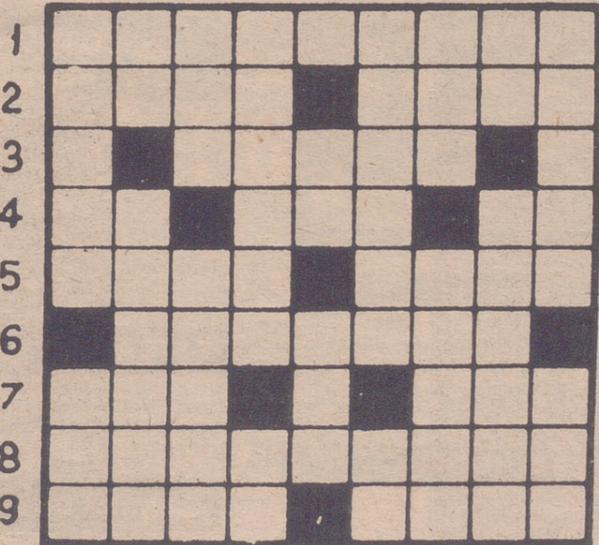
1. Camino provisional. Extensión grande de agua salada.—2. Símbolo del argón. Que remata en diente-cillos.—3. Igualdad de nivel. Sospecha de que la persona amada es infiel.—4. Pequeños. Deidad egipcia.—5. Artículo neutro. Hermano de Sem.—6. Vasija para servir el té. Preposición.—7. Espacio de tierra para trillar. Enseña buenos modales. 8. Nota musical. Arrumes, abarrotos.—9. Parte que sobresale en el tejado. Aféresis de ahora.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

- H. 1. Estrellas.—2. Leía. Oído.—3. I. Omiso. P.—4. Ar. Ora. Al.—5. Sean. Ralo.—6. Tratará.—7. Fie. E. Ana.—8. Enterados.—9. Tael Sosa.

- V. 1. Elías. Fet.—2. Se. Retina.—3. Tío. Arete.—4. Ramona. El.—5. E. Ir Ter.—6. Losará. As.—7. Lío. Arado.—8. Ad. Alanos.—9. Soplo. Asa.

1 2 3 4 5 6 7 8 9



# cartelera

**TEATROS**

**PRINCIPAL.** (Teatro Nacional de Zaragoza). - Mañana Compañía Lírica de Madrid. 7,15 y 11. **La viuda alegre.** Localidades desde 25 pesetas.

**CINES DE ESTRENO**

**ACTUALIDADES.** - 4-6-8-10. (Mayores 16). 2.ª semana: **Los ojos vendados.** Film de Carlos Saura, con Geraldine Chaplin.

**ARGENSOLA.** - 4-6-8-10 (Mayores 18). 3.ª semana: **Danezas del placer.** Clasificada «S».

**AVENIDA.** - 4-6-8-10 (Mayores 18). 2.ª semana: **Navidad en una casa de citas.** François Fabian, Corinne Clery, Ernest Borgnine.

**CERVANTES.** - 5-7,15 y 9,45 (May. 18). 2.ª semana: **Más allá del bien y del mal.** Color. Dominique Sanda, Erland Josephson.

**COLISEO.** - 4-6-8-10. (Mayores 18). Estreno: **La prostituta feliz.** Lynn Redgrave, Jean Pierre Aumont.

**COSO.** - 4-6-8-10 (May. 18). **Mi primer pecado.** Eastmancolor. Francisco M. Summers, Beatriz Galbo.

**DON QUIJOTE.** - 4-6-8-10 (May. 18). 2.ª semana: **La herencia Ferramonti.** Eastmancolor. Anthony Quinn, Dominique Sanda.

**DORADO.** - 4-6-8-10 (Mayores 18 y 14 acompañados). **Sale el dragón y entra el tigre.** Bruce Lee.

**ELISEOS.** - 4-6-8-10. (Mayores de 18 años y de 14 acompañados). 3.ª semana: **Los días del pasado.** Eastmancolor. Marisol, Antonio Gades. Último día.

**FLETA.** - 4,30-7,15 y 10 (Todos públicos). 3.ª semana: **2001. Una odisea del espacio.** Panavisión-Metrocolor.

**GOYA.** - 5-7,15 y 10 (Mayores 18). 6.ª semana: **Fiebre del sábado noche.** John Travolta.

**MOLA.** - 4-6-8-10 (Todos públicos). **The Gentleman Tramp (La vida de Charles Chaplin).** Charlot.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - Francisco Vitoria, 30. SALA 1: Matinal, 11,30. 4-6,05-8,10 y 10,15 (Mayores 18). 2.ª semana: **El sueño eterno.** Film seleccionado del festival Humphrey Bogart.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 2: Matinal, 11,30. 4-6,05-8,15 y 10,20 (Mayores 18). 3.ª semana: **La clase obrera va al paraíso,** de Elio Petri, con Gian María Volonté y Mariangela Melato.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 3: Matinal, 11,30. 4,45-7,20 y 9,55 (Mayores 18). 7.ª semana: **La comilona,** con Marcello Mastroianni y Ugo Tognazzi. Clasificada «S».

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 4: Matinal 11,30. 5-7,30 y 10. **La batalla de Argel,** un fil de Gilo Pontecorvo.

**PALACIO.** - 4-6-8-10 (May. 18). **El castigo del placer.** Lisabeth Hummel, Robert Hundar. Subtitulada.

**PALAFOX.** - 4-6-8-10 (May. 18). 4.ª semana: **Escándalo en el convento.** Eastmancolor. Ornella Muti, Anne Heywood.

**REX.** - 4-6-8-10 (May. 18). 2.ª semana: **Harry el ejecutor.** Cinemascope-Technicolor. Clint Eastwood, Harry Guardino.

**RIALTO.** - Matinal, 11,30. 5-7,30 y 10. **La ley del más fuerte** (May. 18). Un film de Rainer W. Fassbinder.

**VICTORIA.** - 4-6-8-10 (May. 18). **Trenza mortal.** Eastmancolor. Sun Koi, Liao Then.

**CINES DE REESTRENO**

**ARLEQUIN.** - 4-6-8-10. (Mayores 18). **Chely.** Eastmancolor. Nadiuska, Fernando Fernán Gómez.

**GRAN VIA.** - 4-6-8-10. (Mayores 18). 2.ª semana. Clasificada «S». **Hombres salvajes, bestias salvajes.** Eastmancolor. Un film de Antonio Climati.

**LATINO.** - 4-6-8-10. (Mayores 18 y 14 acompañados). **Doña Perfecta.** Victoria Abril, López Vázquez. Mañana: Sucedió entre las 12 y las 3.

**MADRID.** - SALA 1: 4-6-8-10. (Todos públicos). 2.ª semana: **La guerra de las galaxias.** Cinemascope-Technicolor. Mark Hamill, Harrison Ford.

**MADRID.** - SALA 2: 4-6-8-10. (Mayores 18). **Corrupción insaciable.** Eastmancolor. Robert Hoffman, Dorothy Malone.

**NORTE.** - 4-6-8-10. (Mayores 18). **El cuerpo de mi enemigo.** Jean Paul Belmondo, Marie France Pisier.

**OLIVER.** - 5-7 y 9. (Mayores 18). **El huerto del francés.** María José Cantudo, Agata Lys.

**PARIS.** - 4-6-8-10. (Mayores 18). 2.ª semana: **Ese oscuro objeto del deseo.** Eastmancolor. Fernando Rey, Angela Molina.

**PAX.** - 4,45-7-9,15 (Mayores 18 y 14 acompañados). **Odessa.** Jon Voight, Maximilian Schell. Eastmancolor.

**ROXY.** - 4-6-8-10. (Mayores 18). **Desnudémonos sin pudor.** Eastmancolor. Ursula Andress, Bárbara Bouchet.

**SALAMANCA.** - 4-6-8-10. (Todos públicos). **Honorables delincuentes.** Robert Widmark, Wolf Goldan.

**VENECIA.** - 5-7,30 y 10. (Mayores 18). **Valentino.** Rudolf Nureyev, Leslie Caron.

## ¡Oh, Calcuta! tiene sustituta

MADRID, 31. (Efe). - Dentro de la línea de teatro avanzado, incluidos desnudos integrales, y como heredera directa de "¡Oh Calcuta!", el 21 de julio próximo se estrenará en Madrid "Ley my people come" en el teatro Príncipe.

Dirigirá la obra Jaime Azpilicueta, que ya está seleccionando los actores, cuyas cualidades primeras es que tienen que ser perfectas "venus" y "apolos".

## NUEVA ACUSACION CONTRA CARLO PONTI

ROMA, 31 (Efe). - El productor Carlos Ponti ha sido acusado de delito de falsificación de escritura en relación con un contrato de cesión de derechos cinematográficos de dos películas a una casa productora alemana. Ponti, su esposa la actriz Sofia Loren, y otras veinte personas están implicadas, por otra parte, en un delito de exportación ilegal de divisas por un valor superior a los diez millones de dólares (unos 800 millones de pesetas).

El juicio contra Ponti, Sofia Loren y los restantes implicados, tendrá lugar el próximo 24 de junio, y se desconoce si Ponti se presentará o lo hará uno de sus abogados. Carlos Ponti vive actualmente en París y tiene nacionalidad francesa.

## ELISEOS: MAÑANA ESTRENO

¿HUBO UNA VEZ UN HOMBRE ENVIADO POR DIOS PARA SALVAR A ESPAÑA?  
¿LEVANTAMIENTO MILITAR?, ¿GUERRA CIVIL?, ¿CRUZADA?  
¿DE DONDE VENIMOS?, ¿DONDE ESTAMOS?  
¿A DONDE VAMOS?



## CAUDILLO

Un film de Basilio M. Patino

4-6-8-10 (MAYORES DE 18 AÑOS)

CADA TARDE...

# DISCOTECAS

CADA NOCHE...

**"EL PAPAGAYO"**

Elegante. Selecto. Distinto "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 13. Teléfono: 21 48 56.

**1800**

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia 10.

**CANCELA**

Sala de fiestas, Royo 5. Teléfono 21 12 59. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

**SENECA**

NUEVA, DISTINTA, ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice: "Eso es Seneca y su ambiente". LA RIPA, 5.

**DISCOTECA LIVERPOOL**

PROMOCION UNIVERSITARIA DONDE EL AMBIENTE LO HACEMOS ENTRE TODOS

FIESTAS UNIVERSITARIAS

Abierto de jueves a sábados. Camino de las Torres, 96.

**ASTORG'S**

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

**GRAWER CLUB**

Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo, CASETAS.

**PARSIFAL**

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléfono: 37 92 00.

**SAN JORGE SALA DE JUVENTUD**

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes, consumición incluida. Sábados y festivos tarde, fiesta joven. Teléfono: 23 51 84.

**CHARLESTON AÑOS 20**

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y Teléfono: 39 69 52.

**STORK CLUB**

Tarde: especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro musical. Independencia, 19. Teléfono: 21 48-04.

**Zum-Zum**

Reunión y juventud en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado: en San Juan de la Cruz, 28.

**GALLERY 2**

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que usted desea. Llián, 8 (detrás de Telefónica, San Vicente de Paúl). Teléfono: 29 11 66.

**IGUANA**

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Vedruna, 11. Teléfono: 21 70 52.



SHARON TATE

**"La mansión de los siete placeres"**

Tal vez lo más interesante de esta película, que se emite esta noche por el Segundo Programa, en el ciclo que "Cine club" viene dedicando a Phil Karlson, sea la intervención de Sharon Tate, poco menos de un año antes de su asesinato a manos de la temida

familia Manson, el 9 de agosto de 1969.

La película está realizada en 1968 y es de nacionalidad norteamericana y cuenta en su reparto con la intervención de Dean Martin y Elke Sommer, además de la ya citada Sharon Tate, (que tiene un papel secundario

relevante). El guión es de William McGiven y la música de Franz De Vol.

Es una comedia de espionaje, cuya acción se desarrolla en Copenhague, donde el Conde Contini da un gran golpe, asaltando un tren, que transportaba mil millones de dólares en oro. Después deberá llevar el oro a Londres.

Un montaje espectacular ayuda al héroe, siempre rodeado por chicas guapas. Es un personaje típico de serie, con aventuras amorosas, efectos especiales y rasgos de humor. Se sabe por supuesto, que la misión del agente será un éxito. Una película para los pocos exigentes en cine, con mucha cara bonita.

**PROGRAMAS**

**PRIMERA CADENA**

**HOY**

15,20  
Novela (Cap. III) "El misterio de María Roget" de Edgar Alan Poe.  
15,45  
Gente hoy.  
16,15  
Despedida y cierre.  
18,45  
Carta de ajuste.  
"Sous l'emprise d'une ombre" F. Ibarrodo.  
19,00  
Apertura y presentación.  
19,01  
Avance telediario.  
19,05  
Un globo, dos globos, tres globos. El hombre invisible: "Búfalo Bill, cabalga de nuevo".  
20,00  
Revista de toros.  
20,30  
Dossier, programa informativo.  
21,30  
Telediario, segunda edición.  
22,05  
Starsky y Hutch. "La niña perdida".  
23,00  
Escuela de salud.  
23,30  
Últimas noticias.  
Despedida y cierre.

**MAÑANA**

13,45  
Carta de ajuste.  
14,00  
Apertura y presentación.  
14,01  
Avance telediario.  
14,05  
Programa regional simultáneo.  
14,30  
Telediario. Primera edición.  
15,00  
Hora 15.  
15,20  
Novela (Cap. IV)  
15,45  
Gente hoy.  
16,15  
Despedida y cierre.  
18,30  
Carta de ajuste.  
18,45  
Apertura y presentación.  
18,46  
Avance telediario.  
18,50  
Mundiales 78. Ceremonia de Apertura, partido: Alemania-Polonia.  
22,00  
Telediario, segunda edición.  
22,30  
Simha: una historia alegre.  
23,30  
Últimas noticias.  
Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**

19,00  
Carta de ajuste.  
"Georges Moustaki".  
19,30  
Presentación y avances.  
19,31  
Polideportivo, espacio deportivo.  
20,15  
Redacción de noche  
21,15  
Los ríos, "El Gallego".  
21,45  
Trazos.  
Despedida y cierre.

19,00  
Carta de ajuste.  
19,30  
Presentación y avances.  
19,31  
Polideportivo, espacio deportivo.  
20,15  
Redacción de noche  
21,15  
Los ríos, "El Gallego".  
21,45  
Trazos.  
Despedida y cierre.

**Cosas más**



"LA MUJER INVISIBLE"

El miércoles es el día de la semana en que las fans televisivas se vuelven histéricas con sus personajes más admirados. Tres eran tres y ninguno era bueno. Tres mozos, muy guapos ellos, un poquito bestias también y que hacen cada una que el que se las cree va derecho al Cielo, por aquello de que tan inocente y tan bueno, que se pasaba de tonto.

Casi todos lo habrán adivinado, dos de esos tres son, ¿cómo no?, el Starsky y el Hutch. El otro, el cada vez más popular Sam Casey, "el hombre invisible". El rubio Hutch con su dulzura y su amaneramiento rompiendo caras. El morenito Starsky con su glotonería y sus chistes de pésimo gusto; y el otro, que va por su cuenta y sin repartir ganancias con nadie, que se hace invisible, cuando hay que pagar una factura o se mete de incógnito en el vestuario de unas señoritas.

Y sobre todo, lo graciosos que son. Los chistes que se cuentan y lo bien que manejan los puños. Y en medio de todo eso, la novia de Hutch que se va de viaje, al Starsky que le matan a una amiga y el "invisible" que tiene una enamorada y compañera, que no sabemos si, al final, (por lo del contagio), se volverá también invisible. Vamos, que es todo un poema la programación del miércoles de TVE con sus tres héroes de pacotilla, que son el sueño de modistillas y jovencuelos, (éstos por lo de la invisibilidad; que tiene sus ventajas). Cosas más.

**Hoy y mañana**

Esta tarde podemos ver un nuevo telefilm de la serie "El hombre invisible", titulado "Búfalo Bill cabalga de nuevo", que nos mostrará cómo un físico nuclear quiere probar un explosivo en un coche de carreras, pilotado por un tal "Búfalo Bill". "Revista de toros" da paso a la emisión de noche, que tiene sus espacios estrella en "Dossier" y Starsky Hutch", con el telefilm "La niña perdida". Los dos policías ayudan a una pequeña, que será perseguida por los asesinos de su padre, por

ser ella la única que conoce el lugar donde se encuentra un botín robado.

Por UHF, tras "Polideportivo" y "Redacción de noche", se sigue emitiendo en "Cine club" el ciclo dedicado al director Phil Karlson. La película de esta noche será "La mansión de los siete placeres". En ella veremos una de las últimas interpretaciones de Sharon Tate.

En cuanto a mañana, pondremos ya sobre aviso a los amantes del fútbol, ya que se

celebrará por la tarde la jornada inaugural del Mundial 78 de Argentina, con el partido entre Alemania y Polonia, dentro del programa. Pero de esto ya hablaremos mañana. Hasta esa hora habremos podido ver el cuarto capítulo de "El misterio de María Roget", en el que los detectives analizan las teorías que aparecen en los periódicos, cuando acude a verlos el prefecto. Entonces se trasladan a la posada.

UNA ESCENA DE "NOVELA"



**mesón del toro**  
BAR  
RESTAURANTE TIPICO  
ARAGONES  
TABLAO FLAMENCO  
TENTADERO.

EL LUGAR MAS ADECUADO  
PARA CELEBRAR SUS FIESTAS

San Juan de Mozarrifar · crtra. Huesca  
Telf. 39 10 60



Ejerció presiones incluso, sobre Aldo Moro

# Otra grave acusación contra Leone

Siendo ya presidente de la República colaboró con los hermanos Lefebvre en tres importantes negocios en Arabia

ROMA, 31 (Efe).— Giovanni Leone, que se encuentra a punto de terminar su mandato como presidente de la República italiana, favoreció personalmente a los hermanos Lefebvre implicados en proceso de la "Lockheed", tratando de firmar un acuerdo comercial con Arabia Saudita que permitiera a estos la realización de tres importantes negocios.

La grave acusación contra Leone, uno de los presidentes más polémicos que ha tenido Italia, es lanzada por el periodista Gianluigi Melega en el último número

del semanario radical-socialista "L'expresso", e inmediatamente fue calificada de "calumniosa" por el Quirinal.

"Giovanni Leone —dice el articulista—, cuando ya era presidente de la República, trabajó actualmente para que los hermanos Lefebvre concluyeran, al menos, tres importantes negocios con Arabia Saudita. Para lograr tal objetivo hizo uso de las prerrogativas de su cargo, ejerció presiones sobre el ministro de Exteriores de aquella época (Aldo Moro) y no vaciló para servirse desenvueltamente de

canales diplomáticos anómalos, creando serias dificultades a la actividad del Gobierno y al "ENI" (Ente Nacional de Hidrocarburos)".

Leone habría tratado de inducir a Arabia Saudita a firmar acuerdos comerciales con Italia delegando la realización de los mismos a Antonio Lefebvre, como intermediario oficial entre los dos países.

Los tres negocios, que no fueron llevados a cabo por el fallecimiento del rey Feisal y de su ministro de Exteriores Omar el Saqqaf, eran la creación de un con-

sorcio aeronáutico entre Italia y Arabia Saudita; el abastecimiento de una flota de barcos cisterna para el transporte de petróleo; y que una cantidad importante del petróleo exportado por Arabia en Italia pudiera ser comprada a precio especial por determinados clientes.

## MAS IMPLICADOS

En el escándalo, que según "L'expresso" comenzaría en la primavera de 1973, se vieron implicados principalmente el ministro de Exteriores Medici, que ocupó el cargo desde junio de 1972 a julio de 1973, el ministro Luciano Conti, amigo personal de los Lefebvre, así como altos funcionarios del cuerpo diplomático.

La revista publica una nota dirigida a la Democracia Cristiana solicitando de esta una rápida intervención para "exigir a Leone la dimisión, al menos un día antes de que finalice su período de mandato como presidente".

## España en la Feria de Burdeos

# Casi medio millón de visitantes



BURDEOS: Visita de las autoridades al pabellón de España de la 57 Feria Internacional de Burdeos. (Foto Plaut).

Las visitas españolas a las instalaciones se realizaron en microbuses y helicópteros

BURDEOS. (Especial para ARAGON/Expres).— M. André Cazaux Maleville presidente de la Feria Internacional de Burdeos en importante conferencia de prensa puso de manifiesto que la 57 Feria ofrecía de antemano varias particularidades. La conmemoración del décimo año en el nuevo complejo del "Lago" que le ha convertido en la más hermosa, atractiva y grande de toda Europa. Así mismo una expansión mayor de la denominada Feria del Atlántico, en la conquista de nuevos mercados en Africa. Y además con la mejora de todas las secciones de bienes de equipo en favor de los visitantes profesionales. Sin olvidar a la potenciación de Aquitania y en especial la atractiva Dordogne.

Por el camino de las nuevas técnicas y como gran novedad el aprovechamiento de la energía solar.

A. Casaux, tuvo especiales atenciones para los representantes de la prensa española, entre los que figuraban ARAGON/Expres con palabras de elogio para las firmas españolas, incluida Zaragoza, que participaba en el Certamen; que el año pasado recibió a cerca de medio millón de visitantes.

El domingo, siguiendo tradicional costumbre por ser primera jornada festiva de la Feria, ha tenido el carácter de Día de

Entre los expositores figuran prestigiosas firmas exportadoras de toda España, incluida Zaragoza

España. Desde las primeras horas ha brillado el sol y con una afluencia de vehículos que al término del día se han contabilizado unos doce mil y en cuanto a visitantes, más de 60.000, muchos de ellos procedentes de las más variadas provincias españolas.

La Feria del presente año está batiendo todos los récords y depara los mayores alicientes con horario permanente de 9,30 horas hasta 19. y con toda clase de servicios asistenciales, aparcamientos, restaurantes y lugares típicos como la "Taberna de Munich" y los numerosos y simpáticos "stands de los maravillosos vinos de Burdeos y productos del país que constituyen la admiración de Aquitania y Francia en general.

Los informadores españoles, autoridades y representaciones han regresado muy satisfechos de las innumerables atenciones recibidas y, los comerciantes expositores españoles su satisfacción inmensa por las transacciones y ventas superiores a las ediciones anteriores, así como del alto grado de perfección de los servicios de régimen interior que alcanzan una notoria eficacia en el servicio expositivo y visitantes.

Juan Antonio LECUONA



Fue un gran futbolista internacional  
HA MUERTO  
EL EXZARAGOCISTA  
GONZALVO II

BARCELONA, 31 (Efe).—Ha fallecido esta mañana, en una dependencia del Hospital Clínico, el que fuera futbolista internacional español José Gonzalvo Falcón, "Gonzalvo II".

El fallecimiento se produjo a causa de una complicación en un largo proceso postoperatorio en que se encontraba, después de una intervención quirúrgica a que fue sometido hace algún tiempo.

El que fuera destacado jugador del fútbol, entró en coma ayer por la tarde, habiéndose producido su óbito a primera hora de esta mañana.

Pepe Gonzalvo nació en la localidad barcelonesa de Mollet del Vallés, en enero de 1921. Contaba por tanto 57 años de edad. Como jugador profesional militó en las filas del Ceuta, mientras cumplía el servicio militar, regresando después al C.D. Sabadell, donde había hecho sus primeros pasos futbolísticos. Ingresó en las filas del F.C. Barcelona la temporada 1944, permaneciendo en las filas azulgranas hasta 1950, formando con su hermano Mariano una de las más sólidas líneas medias del fútbol español. Fue asimismo uno de los hombres base de la Selección Española de Fútbol que disputó el Campeonato del Mundo de Río de Janeiro. En total, vistió la camiseta de España en ocho ocasiones. Su carrera activa terminó en el Zaragoza.

Profesor de la Escuela de Preparadores, fue asimismo entrenador del Barcelona en la temporada 1963, conquistando con el equipo azulgrana el título de Campeón de Copa. En la actualidad era director de la Escuela Nacional de Entrenadores; miembro directivo de la Junta Directiva de la Federación Catalana de Fútbol, y del Consejo Regional de la Mutualidad de Futbolistas Españoles.

Por el artículo sobre Rosón Pérez

## "INTERVIU" SECUESTRADA DE NUEVO

BARCELONA, 31. (Europa Press).— La revista "Interviú" ha sido secuestrada hoy por orden del Juzgado número 13 de Madrid, ante la denuncia presentada por Luis Rosón Pérez, según ha comunicado la citada revista a "Europa Press".

El secuestro parece que es debido a un trabajo periodístico sobre don Antonio Rosón Pérez, presidente de la Xunta de Galicia. El número secuestrado corresponde al de esta semana, que es el 107. Como se sabe, ya en el número 101 de la revista salió publicado el mismo trabajo y fue secuestrado por el mismo Juzgado de Madrid. El citado secuestro fue levantado por un Juzgado de Hospitalet (Barcelona), el pasado 23 de mayo.

ANTONIO DE SENILLOSA "HAY QUE DESESMASCARAR A QUIENES HAN HURDIDO TAL PATRAÑA"

BARCELONA, 31 (Efe).— Antonio de Senillosa, político monárquico liberal, dirigente de "Acción Ciudadana Liberal", ha comentado en unas de claraciones a la agencia "Efe" el tema del reportaje que aparece esta semana en "Interviú" y que hace referencia a un posible escándalo en el que estaría implicado dicho grupo.

"Habrá que ser implacables —ha dicho Senillosa— y averiguar el origen y los instigadores de una maniobra que parece de política-ficción, pero que es sucia, rastro y calumniosa. Las constantes amenazas se han cumplido, pues todo tiene el aspecto de un montaje".

A continuación, el señor de Senillosa se formula varias preguntas relativas a quien ha entregado unas diligencias oficiales "si es que son verdaderas las

rocambolosas declaraciones o, sin son falsas, ¿quién las ha inventado?

"En los dos casos, entiendo que hay un delito que no dudaremos en perseguir. ¿Cuándo y por qué se produce el cambio en las declaraciones del acusado que afirmó haber depositado dinero en Suiza y haber comprado las armas en los medios habituales, y pocos días después afirma haber recibido cuatro pistolas de "Acción Ciudadana Liberal" y haber

entregado también el dinero a ACL? ¿Por qué salen de la Dirección General de Seguridad unas declaraciones que de tan absurdas y embusteras, los jueces ni siquiera las tomaron en consideración?"

Antonio de Senillosa concluyó sus declaraciones a "Efe" con estas palabras: "Es preciso desenmascarar a quienes han urdido tal patraña y tratan a la gente decente como si fueran de su misma calaña".

## EN FRAGA SEMANA CULTURAL DE HOMENAJE A GOYA

FRAGA, 31 (Por teléfono de nuestro corresponsal Hermenegildo ANDREU).—Del 4 al 11 de junio va a tener lugar en esta ciudad una semana de homenaje a don Francisco de Goya y Lucientes que organiza la coordinadora cultural del Ayuntamiento fragatino. A la jornada inaugural asistirá don Manuel Borruel delegado provincial del Ministerio de Cultura de Huesca.

Con motivo de esta semana cultural dedicada al genial y universal pintor de Fuendetodos, habrá exposiciones de pintura y dibujo, para pequeños y para mayores, conferencias y otros diversos actos, con proyección de filmes y diapositivas. Asimismo será proyectada la película "Goya" interpretada por Francisco Rabal.

En la jornada de clausura se entregarán litografías de algunos cuadros de Goya a los participantes en los concursos de pintura y dibujo y los alumnos de EGB, que hayan obtenido sobresaliente y notable en las asignaturas de Dibujo serán obsequiados con libros sobre la vida de Goya.

En la carretera N-II, a la entrada y a la salida de Fraga, han sido colocados unos grandes carteles anunciadores de esta semana cultural de homenaje a Goya.

La ocasión inmobiliaria

OLAVE...

...LA VE

ivéala vd. también!

OLAVE (A.P.I.) - Unceta, 97